

# L'IMPARTIAL

Feuille d'Avis des Montagnes 1806

Quotidien neuchâtelois et jurassien édité à La Chaux-de-Fonds  
Rédactions régionales: Le Locle, Fleurier, Cernier, Neuchâtel, Saint-Imier, Saingnégier

Rédaction  
Administration:  
2301 La Chaux-de-Fonds  
Rue Neuve 14  
Tél. (039) 21 11 35  
Télex 952 114

## la voix d'une région

Société éditrice: Imprimerie Courvoisier - Journal L'Impartial S.A.

# O

### opinion

## Joyeux Nobel!

**Joyeux Nobel!**  
Personne, à l'approche des fêtes de fin d'année, n'échappe à la sarabande mercantile des présents. Pas même le médecin soviétique Erguény Tchazov, qui lui aussi va voir son petit soulier gratifié d'un cadeau.

Il recevra, d'ici quelques jours, le Prix Nobel de la Paix, destiné à récompenser la somme d'efforts dont il a enrobé cette noble cause. On sait, par exemple, que ce médecin a activement participé à une campagne nationale à l'encontre du dissident Andreï Sakharov.

Contribution concrètement à la mise à l'écart du physicien, réduit à l'exil intérieur par la grâce de... la botte, entre autres, du Dr Tchazov.

Un état de service ne justifiant pas le bénéfice de ce prix aux yeux du chancelier Helmut Kohl et de plusieurs dirigeants politiques ouest-européens. Qui lui ont déclaré la guerre, multipliant critiques et initiatives.

L'attribution du Nobel, au fil des ans, baigne de plus en plus dans un cloaque.

La fonction de ce prix, à l'origine, résidait dans la consécration de travaux ou de recherches ayant enrichi de manière significative tel ou tel domaine. Sur les plans scientifique, médical, littéraire.

Il s'avère que les sphères de la connaissance ne sont plus sanctionnées en fonction de la valeur intrinsèque des contributions dont elles devraient se voir embellies.

D'une stricte neutralité d'appréciation, les critères d'élection reflètent désormais fidèlement les sourdes luttes d'influence que se livrent les jurés. Grands maîtres de l'ultime décision, suprêmes porte-voix d'un quelconque groupe de pression. Privé, étatique.

Politique, économie, d'autres encore s'affichent comme valeurs de substitution, comme jalons d'une décision extérieure au sens premier de l'attribution des prix. Un phénomène à mettre en relation avec la portée d'un Nobel, auréolé d'une renommée internationale. Induisant, par conséquent, une détermination idéologique.

Les pouvoirs, dès lors, ont tout intérêt à y jeter leur grappin. Les exemples abondent, de lauréats dont la contribution à leur domaine de prédilection n'avait de décisive que leur totale transparence, et leur brutale émergence sur la scène d'Oslo.

Des mérites qui tenaient au premier et au seul chef, en ce que leur inexistence soudainement récompensée reflétait le partisanisme de quelque(s) juré(s).

Au nom de rivalités personnelles, de confrontations à vocation politique, de sombre humeur momentanée.

La qualité, décisive, n'est plus primée. Cadeaux de Nobel?

Miroirs de la médiocrité ambiante et grandissante, de laquelle monde et nombre de faux tribuns de l'art de la politique se repaissent.

Avec satisfaction.

Pascal-A. BRANDT

## Association avec les USA pour la «guerre des étoiles» La Grande-Bretagne se lance

La Grande-Bretagne est devenue officiellement, vendredi, le premier allié des Etats-Unis à s'associer au programme de recherches sur l'initiative de défense stratégique (IDS), dans le cadre d'un protocole d'accord dont les termes sont tenus secrets.

Le document a été signé après plusieurs mois de négociations, au cours d'une brève cérémonie à Londres, par le ministre britannique de la défense, M. Michael Heseltine et son homologue américain, M. Caspar Weinberger.

Le protocole d'accord fixe les conditions d'une participation des industries de pointe du Royaume-Uni au projet technologique de bouclier spatial anti-missiles du président Ronald Reagan, communément appelé «guerre des étoiles», sans toutefois préciser le montant de l'enveloppe qui sera allouée aux compagnies britanniques.

La signature de ce document met en relief la «solidité de notre alliance et la nature privilégiée de nos relations, absolument vitales pour nos deux pays», a déclaré M. Weinberger, au cours d'une conférence de presse. Selon M. Weinberger, l'accord anglo-américain va renforcer le camp des partisans de l'IDS et peut-être, convaincre des nations alliées encore incertaines, notamment la RFA, a

se rallier au projet américain, déjà controversé aux Etats-Unis.

### «PAS ÊTRE SEUL»

L'initiative de Londres «jouera certainement un rôle pour nous, car le gouvernement (ouest-allemand) a toujours dit qu'il ne voulait pas être seul à participer à l'IDS», a déclaré vendredi M. Friedhelm Ost, porte-parole du gouvernement ouest-allemand. Le gouvernement de Bonn, a-t-il rappelé, annoncera avant Noël une première décision quant à la participation de la RFA.

En signant l'accord, la Grande-Bretagne n'a obtenu aucune garantie précise de la part des Etats-Unis sur le montant et le montant des contrats qui seront dévolus à ses industriels, a reconnu M.



M. Heseltine (à gauche) et M. Weinberger lors de la signature de l'accord. (Bélino AP)

Heseltine. Les compagnies britanniques devront être concurrentielles, tant sur les prix que sur la qualité des produits, a-t-il dit.

M. Weinberger s'est déclaré convaincu que «des compagnies britanniques ou des consortiums incluant des compagnies britanniques obtiendront d'importants contrats». Il a loué les qualités de certaines industries de pointe du Royaume-Uni, se montrant particulièrement intéressé par les connaissances britanniques en matière de lasers, de rayons X et d'informatique.

Sitôt conclu, l'accord a provoqué un tollé dans les rangs de l'opposition. Le leader travailliste, M. Neil Kinnock, a déclaré qu'il allait entraîner une «fuite des cerveaux» vers les Etats-Unis. Les Américains «veulent s'accaparer nos spécialistes, ils ne sont pas intéressés par la technologie britannique», a-t-il affirmé.

Quant à l'agence TASS, elle a affirmé vendredi que «Londres est devenu le premier des alliés ouest-européens des Etats-Unis ayant cédé à la pression de Washington».

Dans une brève dépêche datée de Londres, l'agence officielle soviétique souligne que la Grande-Bretagne vient ainsi de «donner son accord officiel en vue de participer à la réalisation des plans dangereux de la militarisation de l'espace élaborés outre-Atlantique».

(ats, afp, reuter)

## Visa accordé à Helena Bonner En route pour les USA

L'ambassade des Etats-Unis a délivré vendredi un visa d'entrée à Mme Elena Bonner, qui compte se rendre en Amérique pour consulter un cardiologue.

L'épouse d'Andreï Sakharov s'est rendue en compagnie de son fils à l'ambassade où elle s'est entretenue en privé avec l'ambassadeur, M. Maxwell Rabb. Une «lettre d'accueil très chaleureuse» du secrétaire d'Etat M. George Shultz lui a été remise à cette occasion.

Selon la compagnie Alitalia, Mme Bonner compte prendre l'avion samedi pour New York, d'où elle gagnera ensuite Boston.

Elle a consulté mercredi un ophtalmologue italien à Sienne, qui l'examinera à nouveau à son retour des Etats-Unis, avant qu'elle ne rentre en URSS. L'épouse de Sakharov souffre d'un glaucome et le spécialiste italien compte l'opérer d'une cataracte à l'œil gauche.

(ap)



Helena Bonner et un ami sur la place Michel-Ange à Florence. (Bélino AP)

## Séance mouvementée pour un député anglais La dent baladeuse

La séance de la Chambre des Communes sur le problème de la violence a dû être brutalement interrompue vendredi après que le député conservateur Edward Leigh eût perdu une de ses dents, ou une partie de l'une d'entre elles, alors qu'il venait à peine de commencer son discours à la tribune.

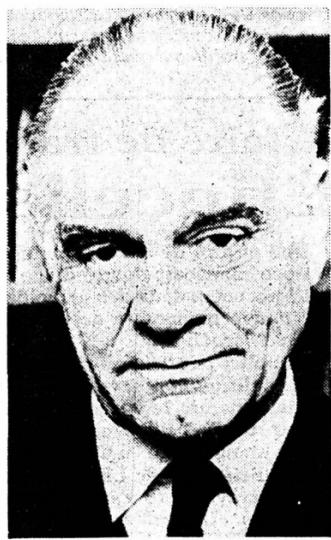
La dent ayant disparu sous un banc, les députés tentaient de retenir leurs sourires en voyant M. Leigh et un de ses collègues chercher à quatre pattes le morceau manquant sur la moquette verte de la Chambre.

On ne sait pas si la dent a été retrouvée. Quoi qu'il en soit M. Leigh s'est excusé, expliquant: «J'ai certains problèmes avec cette dent. Je suis allé voir un dentiste cette semaine. Vous voudrez bien excuser ma manière de parler. Elle pourrait ne pas être aussi alerte que d'habitude.» Son intervention sur le fond dura cinq minutes. (ap)

## L'écrivain et philosophe Denis de Rougemont est mort

L'écrivain et philosophe neuchâtelois Denis de Rougemont est décédé dans la nuit de jeudi à vendredi à l'Hôpital cantonal de Genève, indique-t-on du côté de sa famille à Saint-Genis (France).

Né à Couvet le 8 septembre 1906, l'auteur de «L'Amour et l'Occident», 79 ans, était atteint dans sa santé depuis plusieurs mois.



Denis de Rougemont. (Bélino AP)

Denis de Rougemont qui avait fondé, avec Emanuel Mounier, la revue du personnalisme «Esprit», déclarait lorsqu'on lui demandait quel était la plus noble conquête de l'homme: «Sa liberté, c'est-à-dire le pouvoir qu'il prend non sur autrui mais sur soi-même».

Licencié ès lettres et philosophe, Denis de Rougemont avait étudié notamment dans les Universités de Neuchâtel et de Genève. Ecrivain, philosophe, éditeur, rédacteur en chef de revues, personnalité, écologiste, fédéraliste et européen, l'homme de lettres avait publié pas moins de 34 volumes et a été traduit en 18 langues.

Son œuvre majeure date sans doute de 1939, époque à laquelle il publie une étude psychologique, historique et éthique intitulée «L'Amour et l'Occident».

Après avoir vécu de 1940 à 1947 aux Etats-Unis, Denis de Rougemont revient à Genève et fonde le Centre européen de la culture.

Outre «L'Amour et l'Occident», Denis de Rougemont a notamment écrit «La part du diable» (1942), «Fédéralisme et Nationalisme» (1954), «L'Aventure occidentale de l'Homme» (1957) et «L'Avenir est notre Affaire» (1977).

(ap)



# M

### météo

Ouest et nord-ouest de la Suisse: le ciel sera variable avec une nouvelle augmentation de la nébulosité samedi en cours de journée. Des pluies pourront se produire dès l'après-midi le long du Jura pour s'étendre ensuite jusqu'aux Préalpes. Neige au-dessus de 1500 à 1800 mètres. En montagne vent modéré à fort d'ouest puis de nouveau du sud-ouest.

Valais et centre de la Suisse, Grisons et sud des Alpes: par nébulosité changeante, le temps sera ensoleillé dans les Alpes, partiellement ensoleillé ailleurs.

Evolution probable jusqu'à mercredi: au nord, temps instable, quelques précipitations, neige 1000-1500 mètres. Au sud, en partie ensoleillé, nébulosité changeante.

Samedi 7 décembre 1985  
49e semaine, 341e jour  
Fête à souhaiter: Ambroise

	Samedi	Dimanche
Lever du soleil	8 h.04	8 h.05
Coucher du soleil	16 h.43	16 h.43
Lever de la lune	0 h.24	1 h.41
Coucher de la lune	15 h.05	15 h.25
	Judi	Vendredi
Lac des Brenets	750,31 m.	750,36 m.
Lac de Neuchâtel	428,91 m.	428,91 m.

# S

### sommaire

Incendie au Liechtenstein  
Vaduz tape sur la table  
SUISSE Page 4

Jeux  
MAGAZINE Page 6

Un trou de 361 millions dans le fromage suisse  
ECONOMIE Page 9

# R

### région 2e cahier

Locataires neuchâtelois  
Protection supprimée?  
PAGE 15

## SUBARU 4x4

Visitez l'exposition permanente  
70 voitures neuves et occasions

GARAGE et CARROSSERIE  
AUTO-CENTRE  
LA CHAUX-DE-FONDS

F. Courvoisier 66 - Tél. 039/28.66.77

878

# MONDE

## E

### entre autres

#### L'apprentissage de l'oubli

*Le monde ne sait pas oublier. Pas oublier qu'il a souffert pendant six ans de l'hégémonie sadique d'un petit caporal moustachu. Pas oublier qu'il a saigné abondamment pour le plaisir d'Hitler et pour les travaux de «Herr Doktor» Mengele.*

*Cette incapacité à gommer ces souvenirs ne serait pas malsaine, si elle pouvait pousser l'homme à éliminer les derniers vestiges dangereux du troisième Reich. Malheureusement la réalité est tout autre.*

*Pendant que l'équipe à Simon Wiesenthal continue, seule, de traquer les criminels de guerre nazis, le reste du monde suit le feuilleton du médecin fou d'Auschwitz. En souhaitant tout bas - quelle pudeur! - que les experts se soient trompés dans leur analyse des ossements exhumés au Brésil. Car même si ses actes nous répugnent, ce «fugitif» fait partie du mythe. Ce mythe que l'on ne veut pas détruire.*

*A tel point que le monde s'est trouvé une furieuse passion pour les reliques nazies. Et les petits malins qui essaient d'en tirer profit sont nombreux; le plus connu étant ce journaliste allemand qui a eu l'idée de «découvrir» les trop fameux «faux cahiers» d'Hitler. Il y a aussi ce biographe américain qui accèdera peut-être à la célébrité et à la richesse avec la copie d'un enregistrement sur cassette de Mengele qu'il prétend posséder.*

*Au train où vont les choses, on risque bien de voir apparaître les faux souliers d'Himmler, les faux pyjama de Goebbels et les fausses dents de Goering!*

*Ce goût prononcé pour l'horreur dont il a été la victime est une ambiguïté dont l'homme n'arrive pas à se défaire.*

*Plus grave encore, son masochisme n'en fini pas de faire de la publicité à Hitler. Et d'encourager le développement du néonazisme, la multiplication d'amicales d'anciens SS qui se réunissent en «costumes» pour ressasser leurs bons souvenirs.*

*Pour que ce phénomène ne prenne pas plus d'amplitude, il faut tourner le dos à ces collectionneurs de baïonnettes, ces fétichistes de la croix gammée et ne plus se passionner pour les péripiéties d'un «fugitif».*

*Plus simple à écrire qu'à faire. Mais l'apprentissage de l'oubli passe par là.*

Jacques HOURIET

#### Réunion préliminaire de l'OPEP Rien de concret

La réunion préliminaire de l'OPEP qui devait préparer la conférence annuelle de l'organisation s'est achevée au bout de 90 minutes vendredi à Genève, sans qu'il y ait de consensus sur la politique des prix.

Le comité composé de six ministres du pétrole des pays membres, dirigé par le délégué des Emirats Arabes Unis (EAU) Mana Saeed Oteiba, a résolu de laisser la conférence ministérielle qui se réunit samedi prendre «toutes les décisions».

Selon des sources bien informées, les six ministres étaient profondément en désaccord sur les moyens de remédier au déclin de l'influence de l'OPEP sur le marché pétrolier. Certains veulent démanteler le système de prix imposés, alors que d'autres y sont formellement opposés. Ils ont toutefois décidé de continuer à s'entretenir de manière informelle vendredi, pour préparer la conférence plénière. (ap)

● JÉRUSALEM. - Israël estime que des «progrès» ont été enregistrés dans les discussions-marathon avec l'Égypte sur l'enclave de Tabá; mais les membres travaillistes et du Likoud du gouvernement israélien paraissent toujours en désaccord sur les moyens de résoudre ce litige.

## Après le retrait britannique de l'UNESCO Le Japon n'abandonne pas le navire

Le Japon, principal bailleur de fonds de l'UNESCO depuis le retrait des Etats-Unis, n'a pas l'intention de suivre la Grande-Bretagne qui vient de quitter l'organisation, mais se fondera sur le résultat des réformes entreprises pour déterminer son attitude future, indiquait-on vendredi dans les milieux officiels de Tokyo.

La plupart des pays occidentaux, en exprimant leurs regrets de la décision britannique, ont eux aussi insisté sur la nécessité de poursuivre les réformes entamées à la suite du coup d'éclat des Etats-Unis l'an dernier, estimant cependant qu'il serait plus efficace de les susciter «de l'intérieur» plutôt que de claquer la porte.

Le porte-parole du ministère japonais des Affaires étrangères, M. Yoshio Hatano, a jugé «compréhensible» le retrait britannique. «Le Japon va surveiller les réformes entreprises à l'UNESCO. L'attitude du Japon sera déterminée par les résultats», a-t-il ajouté.

Le Japon, a insisté à nouveau vendredi sur la nécessité d'une réforme du secrétariat de l'UNESCO. «Il reste deux ans de mandat à M. Amadou Mahtar M'Bow d'ici là nous allons observer ce qu'il fera pour mettre en œuvre les réformes au sien de l'UNESCO», a indiqué le responsable des Affaires étrangères.

### Pour six policiers turcs Condamnés pour «négligence»

Six policiers turcs accusés d'avoir torturé un suspect ont été condamnés chacun à trois mois de prison pour «négligence» par la Cour martiale de Diyarbakir (sud-est du pays), a-t-on appris vendredi de source judiciaire.

Les six hommes avaient été inculpés après la découverte, en août 1980, du cadavre d'un opposant kurde dans des locaux de la police, à Mardin, ville proche de la frontière syrienne.

Selon un rapport d'autopsie présenté durant le procès, le corps de cet

opposant, Ahmet Demir, ne présentait aucune marque de torture et la victime serait morte de mort naturelle. Les policiers ont été condamnés pour «négligence» pour avoir laissé le suspect enfermé seul pendant «plus de 24 heures» sans surveillance, après un interrogatoire.

Quelque 450 policiers et militaires tortionnaires ont été condamnés à des peines de prison depuis le coup d'Etat du 12 septembre 1980, selon le Ministère de la justice. (ats, afp)

### Selon la Banque de France «Terminé, les psychodrames monétaires»

Le gouverneur de la Banque de France, Michel Camdessus, a déclaré jeudi à Paris que «le pays est en train de vivre un changement profond et sans doute durable», sur la plan économique, soulignant que «le temps des psychodrames monétaires est passé».

La France, a ajouté M. Camdessus commentant les orientations de la politique monétaire pour 1986, «abandonne une politique économique dans laquelle les dévaluations apportaient peut-être

un ballon d'oxygène», mais entraînaient «une reprise de l'inflation qui nécessitait de remettre cela».

«Le franc se porte bien; il est placé dans le système monétaire européen», a poursuivi la plus haute autorité monétaire française, contestant ainsi une implication du franc dans un éventuel réaménagement monétaire en 1986 évoqué dimanche par M. Gerhardt Stoltenberg, ministre des Finances ouest-allemand quelques heures avant le sommet de Luxembourg. (ats, afp)

### Exécution aux Etats-Unis «Je veux en finir»

Un détenu de Carson City (Nevada), qui a avoué avoir tué plus de douze personnes et a été reconnu coupable du meurtre de cinq femmes, a été exécuté vendredi matin par l'injection d'un produit mortel, a-t-on appris de source pénitentiaire.

Carroll Edward Cole, 47 ans, a été condamné pour avoir étranglé deux femmes dans le Nevada et trois dans le Texas.

Lors d'un entretien avec un psychiatre, Cole avait affirmé un jour qu'il avait tué 35 personnes. Cette semaine, interrogé une dernière fois par des policiers, il avait finalement reconnu être l'auteur d'une quinzaine de meurtres, toutes ses victimes, sauf une, étant des femmes.

Cole expliquait son comportement

### Attentat en Belgique L'OTAN visé

Un attentat à l'explosif a été commis vendredi matin contre l'oléoduc de l'OTAN, à Wortegem-Petegem, à quelque 40 kilomètres à l'ouest de Bruxelles, a annoncé la police.

Le trafic ferroviaire a été interrompu sur la ligne Audenarde - Courtrai, bien que les voies n'aient pas été endommagées par l'explosion, a précisé la police.

Selon l'agence de presse Belga, l'attentat aurait été revendiqué par l'organisation clandestine d'extrême-gauche des «Cellules communistes combattantes» (CCC), information qui n'a pas été officiellement confirmée.

S'il était confirmé, cet attentat serait le 21e perpétré par les CCC en 14 mois.

Il y a deux jours, les CCC avaient revendiqué la responsabilité de l'explosion qui avait visé la succursale de Bank of America à Anvers, provoquant d'importants dégâts et blessant légèrement deux personnes. (ap)

● JOHANNESBOURG. - L'économie sud-africaine devrait sortir de la récession en 1986, malgré la campagne internationale de retrait des investissements étrangers.

Parmi les pays qui, comme la RFA, le Danemark, la Belgique ou la Suisse, estiment qu'il faut réformer l'UNESCO en travaillant de l'intérieur, les Pays-Bas, qui en juillet 1984 avaient eux aussi fait état d'un possible départ, ont estimé cette fois qu'un «progrès considérable» avait été réalisé depuis lors.

«UNE DÉCISION BRITANNIQUE»

Les Etats-Unis, refusant de commenter le retrait britannique, ont déclaré: «C'est une décision britannique, vous savez quelle est notre position».

L'Égypte a elle aussi déploré ce retrait, en faisant remarquer par la voix de son ministre d'Etat aux Affaires étrangères ce qu'est une «décision négative en contradiction avec la philosophie de l'UNESCO, basée sur le dialogue et la coexistence pacifique entre les différentes idéologies». (ats, afp, reuter)

## Prix Nobel de la Paix Protestation française

Un télégramme de protestation a été adressé au comité du Prix Nobel de la Paix par un groupe de personnalités françaises dénonçant la présence du médecin soviétique Evgeni Tchazov parmi les lauréats de ce prix, qui va être remis le 10 décembre prochain à Oslo.

«Alors qu'Andrei Sakharov, prix Nobel de la Paix en 1975, se trouve dans une situation dramatique, exilé à Gorki et privé de tous ses droits, il nous paraît scandaleux, écrivent ces personnalités, que le Prix Nobel de la Paix soit remis à Evgeni Tchazov qui a signé, en 1973, avec 24 autres membres de l'Académie soviétique de médecine, une lettre dénonçant Sakharov et l'accusant d'activités anti-soviétiques».

Cette lettre, soulignent les signataires du télégramme, a donné «le signal de départ à la violente campagne orchestrée contre Sakharov. Demandons instamment que vous reveniez sur votre décision d'attribuer le Nobel à Tchazov», ajoutent-ils.

M. Tchazov est co-fondateur de l'Internationale des médecins pour la prévention de la guerre nucléaire, organisation lauréate du Prix Nobel de la Paix 1985. (ats, afp)

## Kadhafi a rencontré Abdou Diouf Le Tchad au cœur des discussions

Le colonel Mouammar Kadhafi a quitté Dakar jeudi pour le Mali, au terme d'une visite de trois jours au Sénégal entourée de la plus grande discrétion mais axée, dit-on de source diplomatique, sur le Tchad et les relations bilatérales.

Aucun communiqué n'a sanctionné les deux entretiens, mardi et mercredi, du chef de la révolution libyenne avec M. Abdou Diouf, chef de l'Etat sénégalais et président en exercice de l'Organisation de l'Unité africaine (OUA).

De même source, on estime que les deux hommes ont évoqué la possibilité pour la Libye de retirer ses 6000 hommes

stationnés dans le nord du Tchad depuis l'été 1983 pour soutenir les rebelles de l'ex-président Goukouni Oueddeï.

Le colonel Kadhafi, indique-t-on de source diplomatique, aurait soumis à son interlocuteur un plan visant à mettre fin à la guerre civile au Tchad et prévoyant éventuellement dans un premier temps l'évacuation du gros des troupes libyennes.

Aux termes de ce plan, ces forces seraient remplacées par un contingent inter-africain chargé du maintien de la paix sous la supervision de l'OUA, en attendant des pourparlers entre le gouvernement de N'Djamena et les rebelles. (ats, reuter)

## Accord canado-soviétique Du blé pour cinq ans

L'URSS a convenu d'acheter au Canada au minimum 25 millions de tonnes de céréales au cours des cinq prochaines années, a annoncé jeudi à Winnipeg (Manitoba, centre du Canada) M. Charles Meyer, ministre responsable de la Commission canadienne du blé.

Cet accord à moyen terme, qui prendra effet le 1er août prochain, date de l'échéance de la précédente entente, conclut une série d'entretiens entre M. Fraser et le vice-ministre soviétique du commerce extérieur, M. V. M. Ivanov. Il sera officiellement signé à Moscou l'an prochain.

L'an passé, l'URSS a acheté pour plus de 2 milliards de dollars de céréales au Canada. L'accord en vigueur pour la récolte de cette année prévoit de six millions de tonnes de céréales, dont au moins 4,2 millions de tonnes ont été livrées.

Ces promesses d'achats soviétiques ont soulagé les agriculteurs canadiens, gravement touchés par la seconde année consécutive par la sécheresse estivale, dans les prairies de centre notamment. Ils doivent de plus affronter un marché de plus en plus compétitif avec des prix à la baisse et des stocks mondiaux plus importants cette année. (ats, afp)

## Affaire de fraude immobilière en Cisjordanie Etincelle à la crise politique?

Une affaire de fraude immobilière en Cisjordanie occupée menaçait vendredi de provoquer une crise politique entre deux des principaux partis de la coalition gouvernementale de Shimon Peres, le premier ministre israélien.

La police avait en effet accusé jeudi deux militants de la coalition conservatrice du Likoud - dirigée par Yitzhak Shamir, le ministre des Affaires étrangères - d'avoir touché des subsides dans une affaire de fraude immobilière en Cisjordanie.

Les dirigeants du Likoud ont répliqué en accusant le Parti travailliste d'avoir utilisé la police à des fins politiques. «Il semble y avoir beaucoup de zèle dans cette affaire, dicté par des considérations d'ordre politique», a déclaré Yitzhak Shamir.

La coalition gouvernementale avait déjà été fortement ébranlée le mois dernier, à la suite d'un accro-

chage entre Shimon Peres et le général Ariel Sharon, ministre du commerce et de l'industrie.

Haim Bar-Lev, ministre de la police et un des principaux dirigeants du Parti travailliste, a démenti toute implication politique de son parti dans cette affaire.

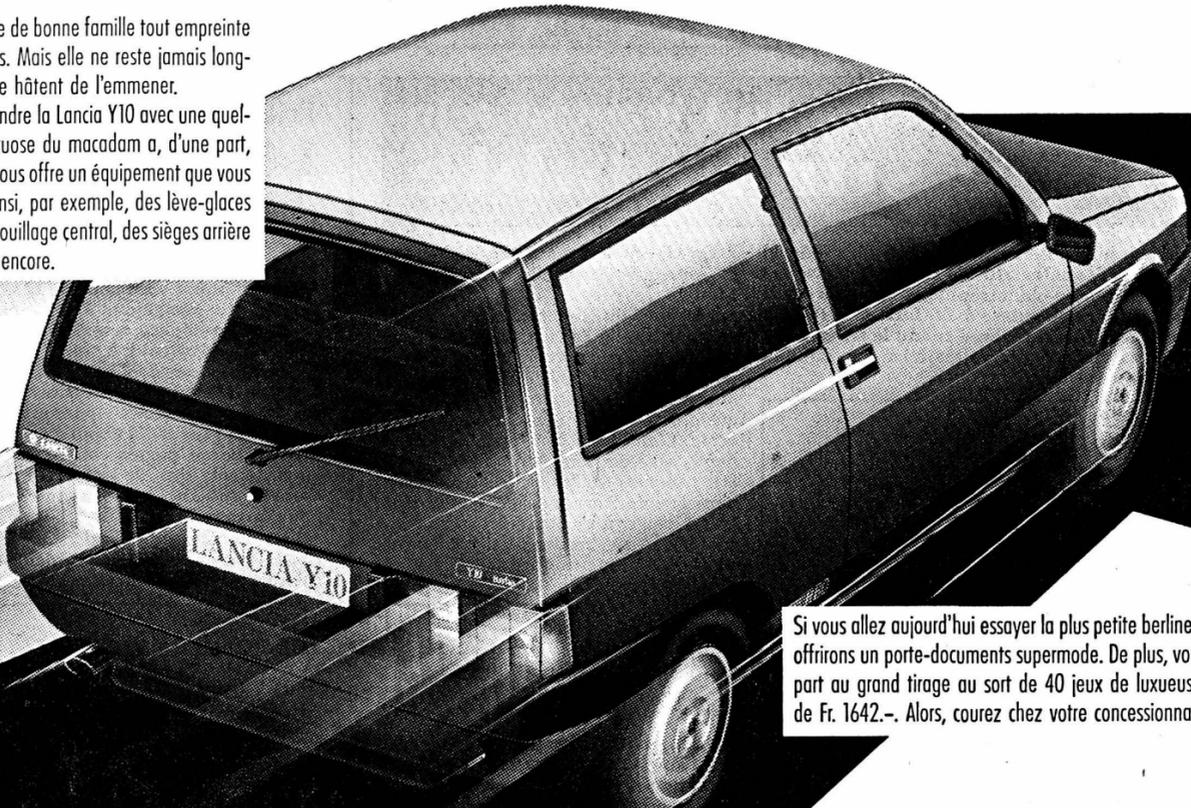
Par ailleurs, un sondage publié vendredi a relevé une perte d'audience du rabbin extrémiste Meir Kahana, au profit des grands partis et notamment du Likoud. Si des élections devaient se dérouler actuellement en Israël le Kach, le parti de Kahana, remporterait cinq des cent vingt sièges de la Knesseth (Parlement).

Meir Kahana avait été crédité de dix sièges lors d'un précédent sondage, en septembre dernier. Le Likoud, selon le dernier sondage, obtiendrait 32 sièges, contre 24 en septembre.

(ap)

# VENEZ L'ESSAYER, NOUS VOUS INVITONS

Voici la nouvelle Lancia Y10, cette adorable voiture de bonne famille tout empreinte de luxe. Elle est actuellement en visite chez nous. Mais elle ne reste jamais longtemps, car tous ceux qui font sa connaissance se hâtent de l'emmenner. Je vous en prie, ne prenez pas le risque de confondre la Lancia Y10 avec une quelconque autre petite voiture. Parce que cette virtuose du macadam a, d'une part, sa fierté italienne et parce que, d'autre part, elle vous offre un équipement que vous ne trouvez sinon que sur les grosses berlines. Ainsi, par exemple, des lave-glaces électriques de série à l'avant et à l'arrière, un verrouillage central, des sièges arrière rabattables séparément et bien d'autres choses encore.



Si vous allez aujourd'hui essayer la plus petite berline de luxe du monde, nous vous offrirons un porte-documents supermode. De plus, vous aurez l'occasion de prendre part au grand tirage au sort de 40 jeux de luxueuses valises Fendi d'une valeur de Fr. 1642.-. Alors, courez chez votre concessionnaire Lancia!

Y10 Fire, 999 cm<sup>3</sup>, 45 PS, 145 km/h, Fr. 12 550.-  
 Y10 Touring, 1049 cm<sup>3</sup>, 55 PS, 155 km/h, Fr. 13 700.-  
 Y10 Turbo, 1049 cm<sup>3</sup>, 85 PS, 180 km/h, Fr. 15 400.-

## LANCIA Y10



40 jeux de valises FENDI à gagner!

GARAGE DES 3 ROIS SA

La Chaux-de-Fonds  
 Boulevard des Eplatures 8  
 ☎ 039/ 26 81 81

Le Locle  
 Rue de France 51  
 ☎ 039/31 24 31

Neuchâtel  
 Pierre-à-Mazel 11  
 ☎ 038/ 25 83 01

### OFFRES D'EMPLOIS

#### Laubscher

Nous sommes une des entreprises de décolletage les plus importantes de Suisse et fabriquons des produits de haute qualité.

Afin de compléter notre équipe de collaborateurs à Täuffelen et à Morat, nous cherchons

#### décolleteurs

responsables d'un groupe de décolleteuses automatiques TORNOS et/ou ESCOMATIQUES.

Nous attendons des connaissances nécessaires, afin de produire des pièces de précision d'une manière indépendante.

Entrée immédiatement ou à convenir.

Nous prions les intéressés de nous faire parvenir leur offre de services par écrit ou par téléphone.

LAUBSCHER FRÈRE & Cie SA Fabrique de décolletage, 3280 Morat, ☎ 037/71 22 43.

#### SORED S.A.

Fabrique Nationale de Ressorts - FNR

Nous désirons engager pour entrée immédiate ou à convenir des

#### mécaniciens diplômés ou formation équivalente

capables de travailler de manière indépendante et d'assumer des responsabilités pour être formés sur nos machines à découper-plier et pour la réalisation des outillages.

Nous offrons des places stables et bien rémunérées comportant tous les avantages sociaux des entreprises modernes.

Les personnes intéressées sont priées de faire leurs offres par écrit avec curriculum vitæ à:

SORED S.A.  
 Rue de l'Etoile 21, 2300 La Chaux-de-Fonds  
 ou de téléphoner au numéro suivant: 039/28 73 73 interne 14

Cherche

#### APIMEC S.A.

Ateliers Précisions Industries Mécaniques

Nouvelle entreprises dans la zone industrielle, bâtiment Muller S.A.

Inaugurant ses locaux ce printemps dans le secteur mécanique de précision, modèles, étampes, cherche

#### mécaniciens

Les intéressés sont priés d'adresser leur offre avec curriculum vitæ et prétentions de salaire à:

Apimec S.A., chemin du Couvent 33, 2300 La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/23 85 20

#### comforto

Nous cherchons pour entrée immédiate ou pour date à convenir

#### responsable comptabilité informatique

Le candidat doit avoir une expérience comptable dans une société industrielle et commerciale et une pratique du contrôle budgétaire.

Il aura également à superviser l'introduction de nouveaux moyens informatiques.

L'introduction de nouveaux moyens de gestion dans l'entreprise doit intéresser un candidat ayant des objectifs de progression.

Nous demandons de bonnes connaissances en français et en allemand et, si possible, des notions d'anglais.

Les offres de services accompagnées des documents usuels sont à adresser à: Direction de Comforto Systèmes SA, chemin des Grandes-Vies 2900 Porrentruy.

#### MEDIA SA engage tous corps de métiers féminins/masculins

En téléphonant aujourd'hui, vous travaillerez demain, vous obtiendrez satisfaction avec un résultat financier rapide et important.

Pour être branché, une seule adresse: MEDIA SA, 2740 Moutier, ☎ 032/93 90 08, emplois dans toute la Suisse et à l'étranger possibles.

Fabrique d'automatisation cherche pour entrée immédiate ou date à convenir

- 3 mécaniciens
- 3 micromécaniciens
- 3 spécialistes en adaptation de vibreurs
- 3 fraiseurs

prendre contact par téléphone ou écrire à:

Vibreurs Applications SA  
 6, rue Georges-Favre  
 2400 Le Locle  
 ☎ 039/31 66 66

#### MAÇON-PATRON

pour reprendre entreprise existante dans station touristique du Chablais.

MOSA SA, ☎ 025/71 71 51.



Nous cherchons pour notre rayon animaux, une

#### dame dynamique

sachant travailler seule, pour la vente, l'entretien et les soins à leur procurer.

Se présenter ou téléphoner au 039/23 60 89.



Salaires de rendement  
 Indépendant  
 sûr

#### oswald

#### Collaborateurs au service extérieur

Salaires de rendement: les prestations du représentant sont en valeur de son rendement.

Indépendant: surveillance et recrutement des clients privés et cantines dans un territoire à proximité de votre domicile.

Sûr: produit de première qualité, bonne instruction, soutien continu dans la vente, prestations sociales modernes.

Etes-vous âgé entre 25 et 45 ans, ambitieux, enthousiaste, aimant les relations publiques? Téléphonnez ou envoyez le talon ci-dessous à notre chef du personnel. Monsieur Bossert se tient à votre disposition pour de plus amples renseignements.

OSWALD AG, Nahrungsmittelfabrik, 6312 Steinhausen, ☎ 042/41 12 22

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_ Profession: \_\_\_\_\_

NP: \_\_\_\_\_ Lieu: \_\_\_\_\_ ☎: \_\_\_\_\_

Etat civil: \_\_\_\_\_ Date de naissance: \_\_\_\_\_

# SUISSE

## Vaste incendie à la frontière du Liechtenstein Vaduz tape sur la table

La Principauté du Liechtenstein exige que le Département militaire fédéral (DMF) prenne des mesures de sécurité adéquates afin de limiter les risques lors de tir dans la zone frontalière. L'incendie catastrophique survenu jeudi après-midi lors d'un exercice de tir de l'armée suisse à St. Luzisteig (GR) a détruit environ 150 hectares de forêt. Un violent foehn a rendu le travail des pompiers extrêmement difficile. L'incendie n'a pu être maîtrisé que dans la matinée de vendredi.



Jeudi soir déjà, M. Hans Brunhart, chef du gouvernement du Liechtenstein, s'est déclaré étonné que l'armée suisse entreprenne des exercices de tir dans de telles conditions atmosphériques. Depuis

de nombreuses années, la principauté du Liechtenstein exige de la Suisse une amélioration des mesures de sécurité.

### LES REGRETS DU GOUVERNEMENT

M. Jean-Pascal Delamuraz, chef du DMF, a chargé le commandant de corps Roger Mabillard de se rendre sur place immédiatement afin d'apprécier la situation. Au nom du Conseil fédéral, il a d'autre part transmis ses regrets au gouvernement du Liechtenstein, en promettant que des mesures à long terme allaient être prises. M. Delamuraz se rendra également à Vaduz au début de la semaine prochaine.

Lors d'une conférence de presse donnée à la caserne de St. Luzisteig, M. Hans-Rudolf Strasser, porte-parole du DMF, a d'autre part annoncé que trois compagnies de la protection aérienne, soit 250 hommes, seraient envoyées sur place samedi matin afin de garantir la maîtrise totale de l'incendie. S'il ne pleut pas en attendant, il faudra encore attendre plusieurs jours pour que tout danger soit écarté, a-t-il encore déclaré.

Au moment où l'incendie s'est déclaré, la troupe a entrepris, sans succès, une première tentative d'extinction. Les pompiers ont ensuite été alertés, «mais il était une fois de plus trop tard», a fait remarquer Emmanuel Vogt, chef local, faisant référence à un incident similaire survenu dans la localité de Balzers (FL) en 1960.

Un violent foehn a rendu la maîtrise de l'incendie particulièrement difficile. Mettant sa propre vie en danger, un pilote privé du Liechtenstein s'est malgré tout lancé à l'assaut du brasier dans la nuit avec son propre appareil. Il a fallu attendre de meilleures conditions atmosphériques vendredi matin pour que d'autres hélicoptères puissent intervenir. C'est grâce à cette intervention par la voie des airs, à l'engagement de 800 pompiers suisses et liechtensteinois ainsi que de l'armée suisse, que le plus grand danger a pu être écarté. Les hélicoptères se sont rendus particulièrement utiles là où le terrain rendait le travail des pompiers difficile. (ats)

### Tribunal criminel de Fribourg

## 14 ans pour Jacques Fasel

Le Tribunal criminel du district de la Sarine a condamné, vendredi à Fribourg, Jacques Fasel, 33 ans, à 14 ans de réclusion. Ses deux complices ont écopé de 12 et 10 ans de réclusion. Les trois hommes avaient commis plusieurs attaques contre des filiales de banques et des bureaux de poste en 1978 et 1979. Au cours de ces hold-up, deux personnes avaient été tuées. 76 chefs d'accusation étaient portés contre Jacques Fasel, qui se qualifie de «rebelle social» et de combattant pour un monde meilleur.

Lors de leurs diverses attaques, Fasel et ses complices ont dérobé environ 1,5 million de francs. Dans

deux cas, la bande a été reconnue coupable de mort d'homme: lors de l'agression contre la filiale de l'UBS dans un centre commercial de Villars-sur-Glâne et lors de l'attaque du bureau de poste de la place Chauderon à Lausanne.

D'importantes mesures de sécurité ont été prises pour ce procès. Jacques Fasel a déjà réussi deux fois à s'évader: une première fois de la prison préventive de Tavel et une seconde fois, en février 1982, du pénitencier de Bochuz (VD). Le 6 mars 1982, Jacques Fasel a été arrêté à Paris, après une fusillade avec la police. Il avait été blessé par trois balles. Les autorités françaises l'ont extradé en Suisse à l'automne 1982. (ats)

### Marché du travail pour les jeunes universitaires

## Les «scientifiques» supplantent les «lettreux»

La situation des jeunes universitaires arrivant sur le marché de l'emploi s'est améliorée depuis 1983, selon une enquête menée par l'Association suisse pour l'orientation universitaire.

Le taux des diplômés exerçant une activité lucrative a augmenté de 81,4% en 1983 à 84% en été 1985. Le pourcentage des personnes se déclarant en chômage s'est réduit, pendant la même période, de 5,1 à 4,4%. Environ un tiers seulement des diplômés en chômage touche une allocation.

Selon l'OFIAMT, l'amélioration de la situation des diplômés est due à l'évolution favorable de la situation économique et à la multiplication des offres d'emplois dans le secteur privé - où le taux des jeunes universitaires employés à d'ailleurs augmenté de 38 à 43%.

Le marché de l'emploi ne s'est toutefois pas amélioré dans toutes les branches d'étude. Les diplômés en lettres - et particulièrement en psychologie - doivent faire face à des difficultés croissantes. Près de 40% de ceux ayant trouvé un emploi ont indiqué que leur employeur n'avait pas exigé de diplôme universi-

taire. En 1983, cette proportion était de 23% seulement.

Plus fréquemment que les étudiants issus d'autres facultés, les diplômés en lettres se plaignent de l'insécurité de leur emploi - 35% contre 15% - et du fait que leur poste est à temps partiel (55% contre 15% pour les autres catégories de diplômés). La situation des diplômés en lettres est liée en grande partie à l'enseignement, secteur où, selon l'OFIAMT, le nombre des offres d'emploi ne cessera pas de baisser au cours des prochaines années.

### EFFECTIFS EN BAISSÉ

Si le marché du travail ne s'est guère amélioré pour les étudiants en médecine humaine, il ne s'est pourtant pas dégradé non plus. Les effectifs des diplômés sont en baisse mais les temps d'attente imposés aux médecins-assistants restent tout de même relativement longs.

Le passage des études à la vie professionnelle est devenu en revanche plus facile pour les diplômés des branches

menant à une activité dans l'économie privée: sciences économiques et sciences techniques ainsi que certaines branches des sciences naturelles. En chimie, par exemple, le taux de chômage a reculé de 4 à 0,5%, en sciences techniques de 6,5 à 3,4% et en sciences économiques de 3,4 à 1,8%.

Les juristes, selon l'enquête, ont également trouvé des conditions meilleures: le chômage a reculé de 4 à 2,3%. Contrairement aux diplômés en lettres, ils n'occupent pas plus souvent qu'avant des postes ne nécessitant pas de diplôme universitaire. (ap)

### Selon l'OFS

#### Le Suisse voyage beaucoup

En 1984, quelque 6 millions de personnes domiciliées en Suisse se sont rendues une ou plusieurs fois à l'étranger pendant plus d'un jour, selon l'Office fédéral de la statistique (OFS). Ce chiffre dénote une augmentation d'environ 200.000 déplacements ou 3,5% par rapport à 1983.

Le volume des nuitées des Suisses à l'étranger, en revanche, n'a que très peu augmenté, selon l'OFS. Le total de 35,7 millions de nuitées constitue néanmoins un nouveau record.

En tête du classement des destinations préférées des Suisses on trouve la France, l'Italie, la Grande-Bretagne et l'Espagne. Au cinquième rang viennent les Etats-Unis, premiers des pays extra-européens. Suivent encore le Canada, le Kenya, l'Inde, la Thaïlande et l'Australie.

En 1984, les Suisses ont dépensé à l'étranger un montant global de l'ordre de 6,6 milliards de francs, soit 1010 francs par habitant, en augmentation de 11% par rapport à 1983. (ap)

● La première étape du concours de la Bourse fédérale des beaux-arts et de la Bourse de la Fondation Kiefer-Habitzel se déroulera au mois de mars 1986, a indiqué vendredi le Département fédéral de l'intérieur. Les jeunes artistes intéressés peuvent s'inscrire jusqu'au 31 janvier prochain.

### Ils n'ont plus la foi L'armée cherche 500 médecins

Bien que les disciples d'Hippocrate soient nombreux dans le pays, l'armée manque de médecins. Il lui en faudrait même 500 ou 600 de plus, selon le divisionnaire André Huber, médecin-chef, à l'hebdomadaire alémanique «Bruckebauer». Raison de cette situation: pour cinq nouveaux médecins, on compte aujourd'hui deux femmes-médecins - qui ne sont pas astreintes au service militaire.

La proportion des médecins dans les troupes sanitaires est aujourd'hui inférieure à celle des autres troupes. En effet, la part des médecins devenant inaptes au service pendant leur période d'obligation militaire a passé de 13 à 22% au cours des dernières années. Pour les officiers subalternes qui servent comme médecins pendant les cours de répétition, l'intérêt pour la chose militaire n'est plus très vif. «Un grand nombre d'entre eux est déçu par le service» - selon le médecin-chef de l'armée - voire ne montrent plus guère d'intérêt pour la défense nationale. (ap)

### EN QUELQUES LIGNES

● Jeudi, le Conseil municipal de Sion, que préside M. Gilbert Debos, a remis le «Prix d'encouragement de la ville de Sion» à M. Bruno Hofmann. Il s'agit d'un prix d'une valeur de 3000 francs attribué tous les deux ans à une personne de la capitale «méritant un réel soutien de la cité».

● Il n'y a pas de micros espions dans les cellules des prisons zurichoises et la mise en place de telles installations n'est pas prévue. En réponse à deux interpellations émanant de parlementaires du ps et des Organisations progressistes (POCH), le gouvernement cantonal a assuré qu'il n'existe ni besoin de micros espions ni normes juridiques à ce sujet.

● Alors qu'elle rejetait le recours d'un ressortissant italien contre son expulsion après plusieurs condamnations, la IIe Cour de droit public du Tribunal fédéral a annulé la décision similaire incluant son épouse

### PUBLICITÉ

**ABRICOTINE**  
Fine eau de vie d'abricot du Valais

**MORAND**  
MARTIGNY

Médaille d'or IGEHO 81

d'origine équatorienne et renvoyé le dossier au gouvernement zurichois. Ce dernier devra examiner si cette extension de l'expulsion à la famille, qui comprend un enfant de six ans élevé en Suisse, pourrait avoir des conséquences insupportables pour la mère et son fils.

### Radio-Cité à Genève Micro muet

A Genève, Radio-Cité, la radio des Eglises protestante, catholique romaine et catholique chrétienne, ferme ses micros. Dans un communiqué diffusé vendredi après-midi ses promoteurs ont annoncé que les difficultés économiques qui les avaient déjà contraints en août dernier à licencier le personnel et à ne plus diffuser qu'un programme musical continu, ont eu raison de la station qui avait commencé à émettre en mai 1984. (ats)

### Un sapin pour Noël Sans mauvaise conscience

La forêt est malade et pourtant près d'un million de sapins sont utilisés chaque année en Suisse pour fêter Noël. Cependant, le paradoxe n'est qu'apparent et cette année encore nous pourrions nous offrir un sapin de Noël naturel la conscience tranquille, affirme vendredi l'Office fédéral des forêts et de la protection de la nature.

L'occasion de la moitié des sapins utilisés à l'occasion de la fête de Noël sont importés. Les autres proviennent de cultures spécialement prévues à cet effet, situées en dehors de la forêt, et de plantations situées sous des lignes à haute tension. De plus, une grande partie de ces arbres est coupée lors des soins prodigués à la jeune forêt. (ats)

### FAITS DIVERS

## Mendrisio: tentative de meurtre Neuf ans de réclusion

Mario V., 30 ans, le ressortissant italien qui avait braqué le bureau de poste de Lamone-Cadempino près de Lugano le 4 juin 1984 et, le lendemain aux abords de la frontière italienne, avait grièvement blessé un douanier suisse, a été condamné vendredi par la Cour d'assises de Mendrisio à neuf ans de réclusion criminelle.

### VANDALISME À KREUZLINGEN

Des inconnus ont commis vendredi des actes de vandalisme dans l'église catholique de St-Etienne à Kreuzlingen, détruisant un grand nombre d'objets sacrés valant plusieurs milliers de francs. On n'a aucune trace de ces malfaiteurs, qui semblent avoir agi par pur plaisir de détruire.

### INCENDIE À ZURICH

Dans la nuit de jeudi à vendredi, un incendie a détruit à Zurich-Altstätten un entrepôt contenant de la paille, des fruits

et des légumes. Les dégâts atteindraient un demi-million de francs. Selon la police, il pourrait s'agir d'un incendie criminel.

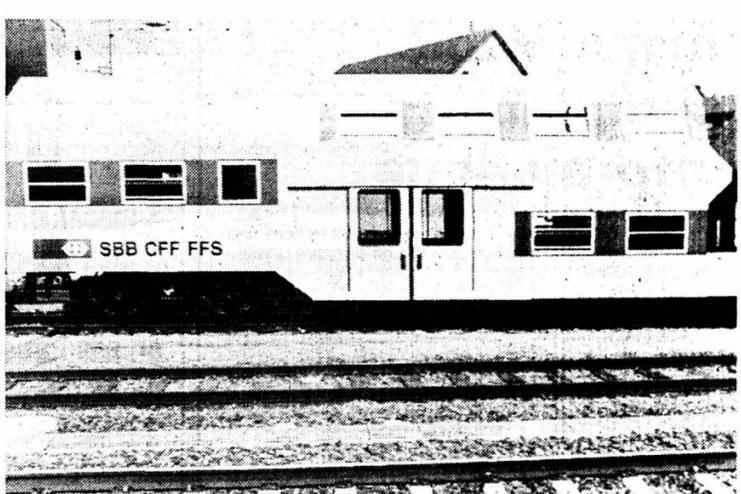
### HOLD-UP D'OUCHY: SEPT ANS DE RÉCLUSION

L'un des auteurs du vol à main armée commis le 9 mai dernier dans une bijouterie d'Ouchy, un homme de 35 ans, repris de justice italien, a été condamné, vendredi, à sept ans de réclusion, moins 212 jours de préventive, et à quinze ans d'expulsion de Suisse, par le Tribunal criminel de Lausanne. (ats)

### Liquidation de l'entreprise de construction Bless 300 licenciements

L'entreprise de construction Bless SA, à Zurich, en sursis concordataire depuis juin dernier, va être définitivement liquidée. Le quotidien zurichois «Volksrecht» rapporte en effet, dans son édition de vendredi, que les négociations en vue d'une reprise globale de la société ont échoué. Seules quelques parties ont pu être vendues. Quelque 300 personnes sont touchées par cette décision. La plupart d'entre elles ont cependant retrouvé un emploi. (ats)

### Futur métro zurichois Une facture d'un milliard



A lui seul, le matériel roulant du futur métro régional zurichois coûtera 1,07 milliard de francs. Ce montant a été mentionné vendredi lors d'une conférence de presse par des représentants des CFF et du gouvernement zurichois. Le matériel sera livré dans sa totalité par des entreprises suisses. Sur notre Bélimo AP on voit un wagon à deux étages du futur métro. (ats)

**OFFRES D'EMPLOIS**

**Atelier mécanique du Relais SA, 2605 Sonceboz**  
 cherche  
**2 mécaniciens**  
 pour prototype, petite et moyenne série.  
 ☎ 032/97 13 32

**Fabrique d'horlogerie**  
 cherche pour entrée immédiate ou à convenir  
**horloger complet**  
 Faire offre sous chiffre PL 34421 au bureau de L'Impartial

**FAVAG SA Neuchâtel**  
 cherche  
**un micromécanicien ou mécanicien**  
**faiseur d'étampes**  
**un mécanicien-outilleur**  
 appelés à réaliser des outillages de précision et des outils de découpages progressifs pour machines automatiques.  
 Faire offres écrites, téléphoner ou se présenter au service du personnel «E», tél. int. 338.  
 Les candidats peuvent solliciter un entretien ou obtenir des renseignements supplémentaires par téléphone à:  
**FAVAG SA,**  
**Monruz 34,**  
**CH-2000 Neuchâtel 8,**  
 ☎ 038/21 11 41.

**A La Chaux-de-Fonds petite entreprise**  
 engage:  
**jeune fille ou jeune femme**  
 habile et soigneuse, ayant bonne vue, pour divers travaux d'atelier.  
 Formation assurée.  
 Ecrire sous chiffre EU 34446 au bureau de L'Impartial.



**La Neuchâteloise Assurances** fondée en 1869

NOUS DEVELOPPONS NOTRE SERVICE DE PUBLICITE AUPRES DU SIEGE DE L'ENTREPRISE, A NEUCHATEL ET CHERCHONS, POUR DEBUT 1986, UN/UNE JEUNE EMPLOYE/E QUI PARTICIPERA ACTIVEMENT A DES TRAVAUX TRES VARIES: PROSPECTUS, JOURNAL D'ENTREPRISE, MAQUETTES, PREPARATION DE FOIRES, DECORATION DE VITRINES, TRAVAUX PHOTOGRAPHIQUES, TACHES ADMINISTRATIVES, ETC. FORMATION DE BASE DEMANDEE: PEINTRE EN LETTRES, DECORATEUR OU GRAPHISTE. LANGUES: ALLEMAND ET BONNES CONNAISSANCES DE FRANCAIS OU VICE-VERSA. POSTE STABLE; AVANTAGES SOCIAUX (HORAIRE LIBRE, RESTAURANT, CLUBS, ETC.) RENSEIGNEMENTS: M. HUG OU C. WAGNIERES, OFFRES: SERVICE DU PERSONNEL, RUE DE MONRUZ 2, 2002 NEUCHATEL.



**Près de vous Près de chez vous**  
 La Neuchâteloise Assurances

**Fabrique d'étampes**  
 Etampage or et acier cherche  
**1 chef mécanicien**  
**faiseur d'étampes de boîtes**  
 avec quelques années d'expérience  
 Faire offres sous chiffre BU 34373 avec curriculum vitæ et prétentions au bureau de L'Impartial.

**Bureau d'ingénieurs civils de La Chaux-de-Fonds**  
 cherche  
**dessinateurs**  
 en génie civil et béton armé  
 Date d'entrée: tout de suite ou à convenir  
 Ecrire sous chiffre TR 34217 au bureau de L'Impartial

**Bar à café**  
 cherche  
**sommelière**  
 pour début janvier.  
 Congé le dimanche, horaire agréable.  
 Sans permis s'abstenir.  
 ☎ 039/28 64 61 l'après-midi.

Si vous oubliez de faire de la **publicité** vos clients VOUS oublieront

**Prior & Guyaz**  
 Cernil-Antoine 10  
 Fabrique d'étampes-étampages cherche  
**1 étampeur qualifié**  
 s/boîtes montres or-acier.  
 Se présenter Cernil-Antoine 10

**Edouard Bosquet**  
 Bâtiment, génie civil  
 cherche pour tout de suite ou date à convenir  
**employé(e) de commerce**  
 pour son département comptabilité  
**Nous demandons:**  
 - formation commerciale complète  
 - discrétion, précision, initiative  
 - disponibilité, esprit de collaboration  
**Nous offrons:**  
 - travail en petite équipe  
 - équipement de travail moderne  
 - avantages sociaux d'avant-garde  
 Offres écrites accompagnées de curriculum vitæ et copies de certificats à adresser à:  
**Entreprises Edouard Bosquet, Case postale, 2301 La Chaux-de-Fonds**

On cherche pour la vente de produits économisant eau et énergie  
**collaborateurs indépendants**  
 Vous visitez les hôtels, les hôpitaux, les établissements publics etc.  
 Pour plus de renseignements:  
**MEDITA SA, 061 / 25 14 95**  
**031 / 22 60 36**

**les must® de Cartier**  
**USIFLAMME S.A.**  
 Nous sommes une entreprise de production située en zone industrielle de Fribourg et nous assumons la fabrication des briquets «Cartier».  
 Afin de maintenir et de consolider notre efficacité, nous pensons engager prochainement un  
**passeur aux bains**  
 pour notre atelier de galvanoplastie.  
 Nous désirons nous entourer d'une personne justifiant d'une certaine expérience dans le domaine proposé et plus particulièrement dans les métaux précieux. Les titulaires d'un certificat fédéral de capacité d'électroplaste auront notre préférence. Age souhaité: 30 à 35 ans.  
 D'autre part, nous accordons une possibilité de formation interne à un candidat attiré par la fonction et titulaire d'un CFC dans une branche similaire.  
 Les personnes démontrant de réelles capacités pourront à moyen terme, assumer certaines responsabilités au sein de ce service, tout d'abord en qualité d'assistant, et éventuellement en tant que chef de département par la suite.  
 Nous vous offrons les prestations et les avantages sociaux d'une grande entreprise ainsi qu'une activité intéressante au sein d'une équipe jeune et dynamique.  
 Les personnes intéressées sont invitées à adresser leurs offres de services avec curriculum vitæ et prétentions de salaire à:  
**USIFLAMME S.A.**  
 Service du personnel  
**Case postale 235**  
 1752 Villars-sur-Glâne

**Select - Paul Cramatte**  
**Placement de personnel fixe ou temporaire**  
 a l'honneur de vous confirmer de l'ouverture à La Chaux-de-Fonds de son  
**bureau de placement de personnel**  
 Rue Daniel-JeanRichard 39  
 2301 La Chaux-de-Fonds  
 ☎ 039/23 65 23  
 Ruelle de la Cigogne 5  
 2900 Porrentruy  
 ☎ 066/66 49 39-78

# MAGAZINE

# jeux

## Solution des jeux de samedi passé

### Huit erreurs

1. Genou gauche du pêcheur. - 2. Nageoire dorsale du poisson. - 3. Lèvre inférieure du poisson. - 4. Bouchon déplacé sur le fil. - 5. Horizon incomplet sous le bout de la canne. - 6. Tabouret plus large. - 7. L'onde sous le pilier du fond à droite. - 8. Traverse du premier pilier.

### Le mot croisé

**HORIZONTALEMENT.** - 1. Dif-famé; Aa. 2. Ecoulement. 3. Germe; Bu. 4. Elme; Lutte. 5. Lui; Gé; Ob. 6. Eider; Plia. 7. Avanie. 8. Obituaire. 9. Let; As. 10. Fièremment.

**VERTICALEMENT.** - 1. Dégelée; If. 2. Icelui. 3. Formidable. 4. Fume; Evier. 5. Ale; Gratte. 6. Mé; Lé; Nu. 7. Embu; Piave. 8. Eut; Lei. 9. An; Toi; Rat. 10. Atréabates.

### Casse-tête mathématique

$$\begin{array}{r} 32 - 20 = 12 \\ + \quad + \quad \times \\ 693 : 11 = 63 \\ 725 + 31 = 756 \end{array}$$

### Le mot de trop

La quatrième lettre de chaque mot est toujours une voyelle.  
Le mot de trop: **IMITABLE**

## Concours No 43: le serpent fantastique

LA VOUVRE, tel était le nom de ce serpent fantastique qui hante les légendes jurassiennes.

Le tirage au sort a désigné comme gagnante cette semaine, Mme Gabrielle Hengy, Château Bleu, 2943 Vendlincourt.

## Jeux concours

JOUEZ AVEC NOUS CHAQUE SAMEDI !

Nous vous proposons à chaque fois un jeu concours différent.

### UN PRIX PAR SEMAINE:

Un livre, un bon d'achat ou deux places de cinéma sont attribués après tirage au sort des réponses exactes.

### GAGNEZ UN ABONNEMENT D'UN AN A L'IMPARTIAL:

A la fin du mois de décembre 1985 toutes les cartes reçues dans les délais participeront à un 2e tirage.

**RÉPONSES AUX JEUX, SOLUTION DU JEU CONCOURS ET NOM DU GAGNANT: SAMEDI PROCHAIN**

## Concours No 44: les lettres chiffrées

9	5	2	G	6	8	1	H	2	S	M	4
8	6	M	2	F	2	1	6	7	2	9	3
G	4	3	4	7	2	1	2	4	3	3	4
6	F	F	8	9	3	7	4	M	4	3	7
3	4	G	9	1	2	6	7	8	2	1	4
2	3	1	9	M	P	6	7	2	B	5	4
S	6	X	9	P	H	9	3	2	S	7	4
6	8	7	2	F	2	1	2	4	5	5	4
7	8	6	D	2	7	2	9	3	3	4	5
2	3	1	9	8	8	2	G	2	B	5	4
9	B	5	2	G	4	6	M	M	4	3	7
3	9	U	8	8	2	S	S	6	3	7	4

		G			H		S	M			
		M	F								
G											
	F	F					M				
		G									
				M	P				B		
S	X		P	H					S		
			F								
			D								
								G		B	
	B		G			M	M				
		U			S	S					

Pour remplir la grille de gauche de douze mots horizontaux et d'un mot dans la première colonne verticale, 19 lettres différentes ont été utilisées. Dix d'entre-elles sont à leur place, neuf ont été remplacées par des chiffres de 1 à 9. Le même

chiffre remplace toujours la même lettre.

Rétablissez dans la grille de droite où ne figurent que les lettres les mots chiffrés, sachant que:

● Le mot vertical est synonyme de

société; dans ce sens et utilisé seul, il n'est pas rassurant.

● Parmi les mots horizontaux, vous devez découvrir, dans le désordre, un musicien, une branche, une intermédiaire, une scientifique et une opposition.

## Concours No 44

Réponse: .....

Nom: .....

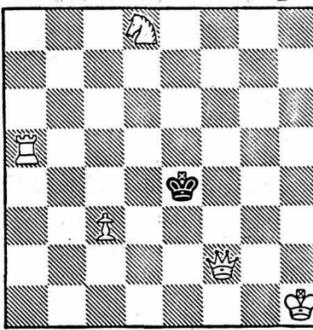
Prénom: .....

Adresse: .....

NP..... Localité: .....

Ce coupon-réponse est à envoyer à **L'Impartial, Jeux-concours**, rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds, avant mardi 10 décembre à minuit.

## Mat en deux coups



## MOTS CROISÉS

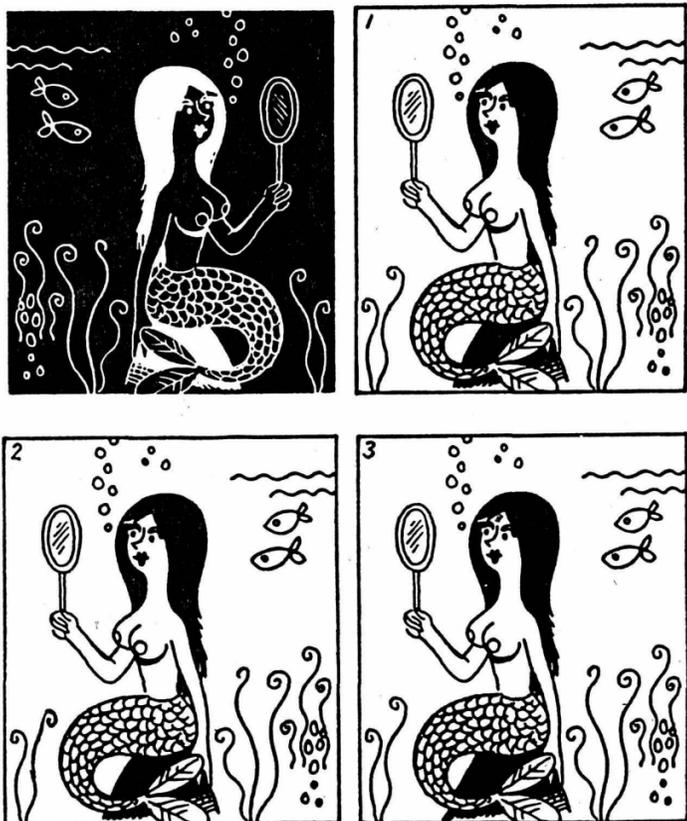
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									

**HORIZONTALEMENT.** - 1. Ecorce de la tige du chanvre; Première moitié. 2. Prendre des mesures pour prévenir; Bout de ballet. 3. Hésitant. 4. Importuner; Enchâssement des pierres fines. 5. Note; Issu. 6. En Seine-Maritime; Renforce un oui. 7. En Seine-Maritime; Un des USA. 8. Il fut tué en essayant de reprendre Le Pirée; Langue. 9. Sans résultats positifs; Mesure pour agriculteur. 10. Fut sauvé grâce à un fil; Certains.

**VERTICALEMENT.** - 1. Maison; Démonstratif. 2. Rendre public. 3. Noir; Perte de l'honneur. 4. Plante de murs; Cachés. 5. Près de; Artiste mondialement connu. 6. Dieu grec; Met de niveau les assises d'une construction. 7. Oeufs de poux dans les cheveux. 8. Dessin achevé; Article. 9. Convient; Près d'Utrecht. 10. Héritage possible.

(Copyright by Cosmopress 2330)

## Le négatif



Lequel des trois dessins correspond exactement au négatif ?

(Cosmopress)

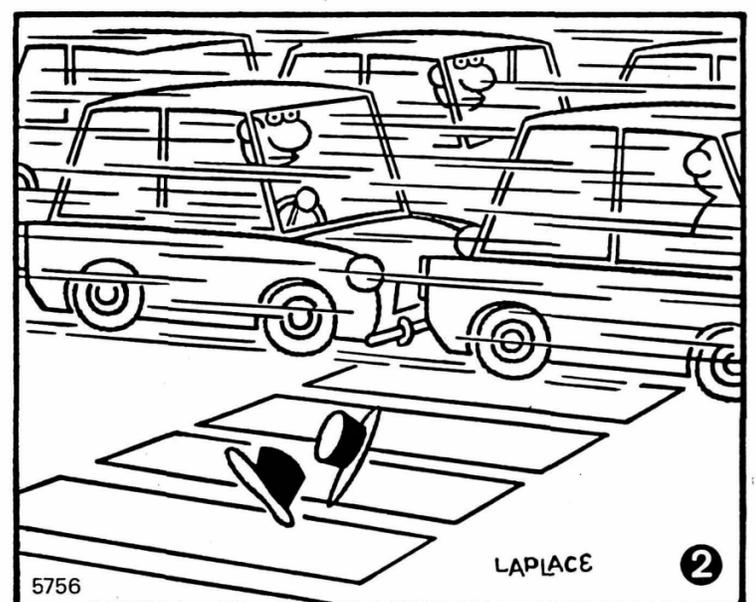
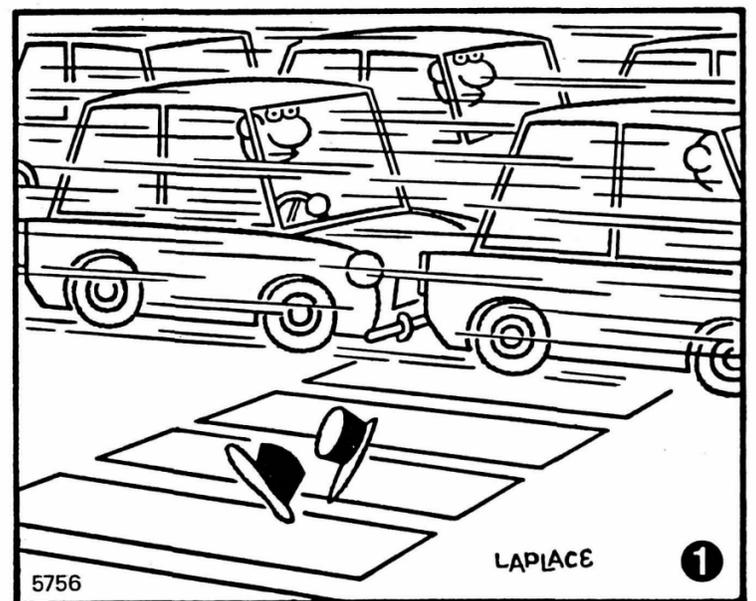
## L'indésirable

*****	313	616	236	*****
*****	428	717	166	*****
*****	212	515	800	*****
*****	432	248	326	*****

Un jeu de logique... Vous avez ci-contre douze nombres différents. Un nombre n'a pas sa place parmi ceux-ci. Lequel ?

En toute logique, cherchez et vous trouverez...

## Huit erreurs...



...se sont glissées dans la reproduction de ces dessins.

# OFFRES D'EMPLOIS

## DELVOTEC S.A.

Société située aux Brenets et spécialisée dans la fabrication de machines assistées par ordinateur assurant le microsoudage des composants électroniques, cherche:

— pour son atelier de montage, un

### technicien-électronicien ou mécanicien-électronicien

chargé de la mise en marche de nos machines.

Connaissance de l'anglais ou de l'allemand souhaitée.

Déplacements éventuels à l'étranger.

— pour son bureau technique, un

### technicien-constructeur

pour la réalisation d'automates et de parties de ceux-ci.

Connaissance de l'allemand souhaitée.

Ces nouveaux collaborateurs seront intégrés dans une équipe jeune, dynamique et motivée par le développement de technologies d'avant-garde.

Entrée en fonction: début janvier 1985 ou à convenir.

Adresser offres écrites avec documents usuels à:

**DELVOTEC SA**, à l'attention du chef du personnel, Champ-Nauger 2, 2416 LES BRENETS/NE.

Notre mandant est une fabrique de machines dans les environs de Bâle. Pour les départements

### technique, développement et vente

nous cherchons contact avec des candidats ayant de l'initiative, dynamiques

### ingénieurs, techniciens et constructeurs

qui ont la volonté de collaborer au développement et à la vente d'une série de produits couronnés de succès dans la technologie des mélangeurs, homogénéisateurs et systèmes d'emballage.

Votre candidature avec les documents usuels sont à adresser

à Monsieur M. R. Fricker. Il est volontiers à votre disposition pour vous informer par téléphone des places à occuper.

## ELLIKER TREUHAND AG

Sélection de cadres  
Solothurnerstrasse 82,  
4008 Basel, ☎ 061/35 30 50.

## Portescap

Service du personnel



cherche pour son département Micromoteurs un

### mécanicien régleur de machines

Il aura pour tâches principales:

- mise en train et réglage de petites machines de production
- conduite d'un petit groupe d'ouvrières
- contrôle de la qualité et respect des délais

Nous demandons:

- CFC de mécanicien ou formation équivalente
- tact et psychologie pour conduire du personnel féminin

Nous offrons:

- place stable
- horaire variable
- avantages sociaux d'une grande entreprise

Faire offres manuscrites ou prendre rendez-vous auprès de  
**M. R. NOVERRAZ à PORTESCAP, Jardinière 157,**  
2300 La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/21 11 41 interne 425.

Nous cherchons des

## REPRÉSENTANTS

Votre candidature sera retenue si vous avez:

- une bonne formation commerciale ou générale,
- le pouvoir d'appliquer avec facilité des idées nouvelles,
- l'ambition de pratiquer une activité de niveau supérieur.

Nous exigeons beaucoup. Nous offrons davantage:

- grande responsabilité dès le début, même si vous êtes jeune, avec développement dans l'avenir,
- possibilité de mettre en valeur vos connaissances et capacités personnelles,
- traitement adapté à vos capacités.

Veuillez envoyer votre curriculum vitae sous chiffre  
L 28-546 713 PUBLICITAS, 2001 Neuchâtel.

## VOUMARD

Nous cherchons pour notre usine de La Chaux-de-Fonds

### mécaniciens

pour centre d'usinage à commande numérique.

Poste intéressant pour mécanicien désireux améliorer sa situation. Formation CNC assurée par nos soins.

### tourneurs-fraiseurs

pour travaux sur machines conventionnelles ou à commande numérique. Formation CNC assurée par nos soins.

### contrôleur de qualité

pour le contrôle des pièces en cours de fabrication. Poste intéressant pouvant convenir à mécanicien qualifié.

Nous demandons:

- bonne formation de base avec quelques années de pratique
- bonnes connaissances de l'usinage en général

### électricien-câbleur ou câbleur spécialisé

en machines-outils.

Faire offres ou se présenter le matin à **VOUMARD MACHINES CO SA**, rue Jardinière 158 - 2300 La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/25 11 77



EM MICROELECTRONIC-MARIN SA

En fonction du développement de divers services liés à l'évolution fantastique de la micro-électronique, nous cherchons:

### mécanicien- électronicien

pour assurer la maintenance et le soutien à la production de circuits intégrés.

Connaissances d'anglais, de «Hard» et de «Soft» souhaitées.

Horaires en équipes 6-14h/14-22h.

### mécanicien de précision

auquel nous confierons la maintenance des équipements de notre département de bobinage.

Horaires en équipes 6-14h/14-22h.

### mécanicien en étampes

pour la surveillance et la maintenance d'outils de découpage et d'automates d'assemblage de modules électroniques.

### soudeur / employé polyvalent

connaissant les soudures suivantes: matières synthétiques, autogène, TIG et à même d'effectuer des montages de tuyauteries synthétiques (PP, PE, PVC, etc.). Notions d'électricité et de menuiserie souhaitées. Ce poste conviendrait à appareilleur, monteur en chauffage, serrurier ou formation équivalente.

Les intéressés sont invités à faire leurs offres ou à prendre directement contact avec notre service du personnel,  
2074 Marin, ☎ 038/35 21 21.



## Le Coin

Extrait du bulletin hebdomadaire des places vacantes de la Confédération. Dans la mesure où les conditions sont remplies, tous les emplois sont ouverts, par principe, aux deux sexes.

### Universitaires



#### Ingénieur électricien EPF ou physicien

Directeur de projets relevant de la guerre électronique. Réalisation indépendante de projets exigeants, depuis la phase de définition jusqu'à la mise en service. Négociations techniques avec les utilisateurs et l'industrie en Suisse et à l'étranger. Appréciation de propositions de projets, direction du développement de prototypes et des travaux de la phase de réalisation, surveillance de l'introduction et du service des modifications. Ingénieur électricien EPF, év. physicien diplômé; expérience professionnelle acquise dans le domaine de la technique H. F. ou dans celle des ordinateurs voire dans les deux; entreprenant et sens du travail en équipe. Langues: l'allemand ou le français avec de bonnes connaissances de l'autre langue; bonnes connaissances de l'anglais. Groupement de l'armement, division du personnel et de l'administration, 3000 Berne

#### Fonctionnaire scientifique

L'office fédéral de l'éducation et de la science cherche, pour son secrétariat de direction, un collaborateur dynamique et habile rédacteur. Suppléant du secrétaire de direction, le candidat sera en outre appelé à assumer des tâches variées sur mandat de la direction; son cahier des charges comprendra également les questions d'information et le service de traduction de l'office et du Conseil suisse de la science. Nous demandons une solide expérience de la traduction allemand-français. Nous souhaitons en outre: intérêt pour les questions concernant la politique de la recherche et de l'éducation, études universitaires complètes, de préférence en sciences humaines et sociales. Langues: le français; très bonne connaissance de l'allemand; notions d'italien et d'anglais souhaitées. Office fédéral de l'éducation et de la science, service du personnel, case postale, 3001 Berne

#### Economiste

Collaborateur chargé des questions relatives à la réglementation de la main-d'œuvre étrangère et du marché du travail, secteur Suisse romande et Tessin. Le titulaire sera appelé à traiter les demandes d'admission de travailleurs étrangers pour toutes les branches économiques et à collaborer, au sein d'une petite équipe, à différentes activités en rapport avec les problèmes du marché du travail (entretiens, correspondance, études). Etudes universitaires complètes, si possible avec expérience professionnelle. Facilité d'expression écrite et orale. Aptitude à la négociation. Langues: le français avec de très bonnes connaissances de l'italien et notions d'allemand. Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, Bundesgasse 8, 3003 Berne

### Professions techniques



#### Ingénieur ETS

Division des travaux du 1<sup>er</sup> arrondissement des CFF, Lausanne. Jeune ingénieur ETS en génie civil ayant quelques années de pratique, pour la construction, le renouvellement et l'entretien d'installations fixes dans le domaine ferroviaire. Langues française ou allemande; bonnes connaissances de l'autre langue; Pratique du chantier.

Division des travaux CFF, service du personnel, case postale 1044, 1001 Lausanne

#### Laborantine

Poste à mi-temps. Collaboratrice de la Section des abeilles à la Station fédérale de recherches laitières de Liebefeld-Berne. Examen des échantillons d'abeilles sur l'acariose et la varroatose. Collaboration aux divers projets de recherches en pathologie et physiologie des abeilles et leurs évaluations. Esprit d'initiative, autonomie et exactitude dans le travail, plusieurs années d'expérience et esprit d'équipe. Certificat de fin d'apprentissage de laborantine, orientation B, év. aide médicale. Langues: l'allemand ou le français avec de bonnes connaissances de l'autre langue. Office fédéral de l'agriculture, service du personnel, 3003 Berne

### Professions artisanales



#### Mécanicien

Chef de l'atelier de mécanique, de l'armurerie et de la forge. Organiser et diriger les travaux de ces ateliers. Connaissances approfondies dans le domaine des armes. Expérience en qualité de chef. Esprit d'initiative et capacité de diriger du personnel. Arsenal fédéral, service du personnel, 1890 St-Maurice, tél. 025/65 15 21

### Professions administratives



#### Traducteur

Traduire d'allemand et d'anglais en français des messages au Parlement, des textes législatifs et techniques généralement difficiles,

ainsi que des ordonnances, des communiqués de presse, de la correspondance. Tâche annexe: gérer le service de documentation. Intérêt pour l'aviation. Formation complète de traducteur et expérience professionnelle souhaitée. Aptitude à travailler de manière indépendante. Langues: le français, connaissances approfondies de l'allemand et bonnes connaissances de l'anglais. Office fédéral de l'aviation civile, service du personnel, 3003 Berne

**Secrétaire, év. fonctionnaire spécialiste** pour conseiller et aider les utilisateurs du traitement individuel des données (TID), en particulier les utilisateurs d'ordinateurs individuels (PC). Conseiller les utilisateurs quant à la mise en œuvre de logiciels appropriés, formation de base et complémentaire, coordination entre les divers utilisateurs TID et le TEI central, exécution de présentations et de démonstrations, ainsi qu'aide lors du choix et de l'installation des appareils. Personnalité ouverte et douée d'initiative, bon esprit analytique. Connaissances de la langue anglaise, connaissances en informatique souhaitées. Direction générale des CFF, division de l'informatique, Bollwerk 10, 3030 Berne

### Professions diverses



#### Réviseur, év. inspecteur

Préposé à l'Office de surveillance des distilleries de Genève (y compris les communes de Carouge, Grand Saconnex, Pregny-Chambésy et Vernier) ainsi que fonctionnaire-contrôleur de l'arrondissement 1. Surveillance des producteurs d'eau-de-vie, contrôles et enquêtes au niveau de la production, du commerce, du débit et de l'emploi des boissons distillées. Procéder à des dénaturations d'alcool, ainsi qu'à des vérifications lors de l'exportation de produits contenant de l'alcool. En tant que fonctionnaire-contrôleur, exécuter des recensements, investigations, auditions et des enquêtes pénales. Collaborer à l'information et à l'instruction en relation avec l'application de la loi sur l'alcool. Formation professionnelle acquise de préférence dans le domaine commercial: Plusieurs années de pratique. Si possible, expérience d'un service de contrôles et d'enquêtes. Habile négociateur. Bonne présentation et être disposé à s'engager personnellement. Langues: le français, bonnes connaissances de l'allemand. Domicile: Genève ou environs immédiats. Direction de la Régie fédérale des alcools, service du personnel, 3000 Berne 9

#### Assistant(e)-météorologiste

Contrôler et établir des statistiques des valeurs de mesure, en partie sur appareil de visualisation. Travaux de secrétariat, tenue des archives du service de climatologie de la Suisse romande. L'institut offre aux jeunes candidats/tes la possibilité de s'initier aux diverses tâches de la climatologie. La formation sera suivie d'un examen interne. Certificat de fin d'apprentissage commercial ou technique ou formation équivalente. Habile dactylographe et conscience professionnelle. Langues: le français et quelques connaissances en allemand et si possible en anglais. Institut suisse de météorologie, Chef du service de climatologie de la Suisse romande, 1215 Genève-aéroport

#### Concierge

Préposé à l'entretien et au nettoyage de tous les lieux communs de l'exploitation, ainsi qu'au chauffage des bâtiments de l'arsenal-Gare. Exécuter tous les arrangements floraux des massifs et procéder à la taille et aux traitements des arbres, rosiers etc. Organiser et assurer le traitement du sol dans tous les ateliers. Si possible, apprentissage professionnel complet. Personne consciencieuse avec sens de la responsabilité et de la collaboration. Permis de conduire de la catégorie B souhaité. Arsenal fédéral d'Aigle et place de tir du Petit Hongrin, 1860 Aigle, tél. 025/26 25 31

#### Téléphoniste

Poste à mi-temps. Central téléphonique de la Direction 1 des CFF à Lausanne. Formation de téléphoniste. Langue: le français, bonnes connaissances de l'allemand et, si possible, de l'italien. Direction du 1<sup>er</sup> arrondissement CFF, Division administrative, Av. de la Gare 43, 1001 Lausanne

#### Employé d'exploitation

Opérateur de la place automatique de mesure. Exécuter le contrôle mécanique des stations radio qui doivent être contrôlées par l'ordinateur, mettre en service la place de mesure automatique et procéder au contrôle des SE-125, SE-208, SE-227, TR-412, ZE-412. Collaborateur à l'atelier de réparation des accessoires de matériel de transmission II. Ouvrier non professionnel avec intérêt à travailler sur un ordinateur, citoyen suisse en bonne santé et de toute moralité, consciencieux et ayant le sens de la collaboration. Arsenal fédéral d'Aigle et place de tir du Petit Hongrin, 1860 Aigle, tél. 025/26 25 31

#### Magasinier

Collaborateur chargé de travaux d'entretien, de réparation, d'emmagasinage et de contrôle de matériel d'instruction, de montagne et de réserve. Jeune homme actif, ayant de l'expérience dans les travaux d'entretien et de classement du matériel. Arsenal fédéral, 1890 St-Maurice, tél. 025/65 15 21

Adresser les offres manuscrites directement aux services intéressés qui fourniront tout renseignement complémentaire utile.

Office fédéral du personnel 3003 Berne

L'annonce, reflet vivant du marché

## OFFRES D'EMPLOIS

**MATÉRIEAUX SA**  
2088 Cressier  
☎ 038/48 11 33



Nous cherchons

### employé(e) de commerce

pour nos départements Matériaux de construction et outillage

Domaine d'activités: achats et vente

Exigences: langue française avec si possible bonnes connaissances d'allemand ou vice-versa.

Adresser offres écrites avec curriculum vitae à  
**Matériaux SA Cressier, 2088 Cressier**

Quelle...

### aide en pharmacie diplômée

aimerait travailler en tant que téléphoniste au service d'un grossiste en produits pharmaceutiques ?

Nous offrons:

- place stable
- travail varié
- semaine de 5 jours et avantages sociaux d'une entreprise moderne

Faire offres manuscrites à **Galenica S.A.**, case postale 1779, 2002 Neuchâtel

**CABLOPTIC**  
TÉLÉPHONE 038/42 12 42 CABLOPTIC SA  
TÉLÉX 952 899 CABC CH CH-2016 CORTAILLOD/SUISSE

désire engager un

## physicien

spécialiste en optique

pour son département de Recherches et développement.

Après formation, le candidat assumera de manière indépendante les tâches qui lui seront confiées.

Nous offrons:

- formation interne complémentaire
- un travail varié, offrant au collaborateur, la possibilité d'assurer des responsabilités dans le cadre des objectifs de l'entreprise.

Les personnes intéressées voudront bien faire leurs offres par écrit à **Cabloptic SA - Service du personnel - 2016 Cortailod**



### Projektleiter Forschung und Entwicklung

#### Unser Unternehmen

Die BALZERS AG ist eine international tätige Unternehmens-Gruppe, die in den beiden «High Tech»-Gebieten Dünne Schichten und Vakuumtechnologie immer wieder neue, zukunftsweisende Massstäbe setzt.

#### Unser Angebot

Sie werden massgeblich an anspruchsvollen und zukunftsorientierten Projekten mitarbeiten und dabei sukzessive jene Verantwortung übernehmen, die Ihren persönlichen Fähigkeiten und Wünschen entspricht. Dafür bieten wir Ihnen einen sicheren Arbeitsplatz sowie fortschrittliche Anstellungsbedingungen.

#### Ihre Aufgaben

In unserer Entwicklungsgruppe des rasch expandierenden Dünnschicht-Metal-

lurgie-Bereichs werden Sie langfristige Forschungs- und Entwicklungsprojekte leiten, die der Verfahrensoptimierung als auch der Verbesserung der Schichtwerkstoffe dienen. - Schwerpunktmässig bedeutet dies:

- Weiterentwicklung der Plasmaverfahrens-Technologie zum Auftragen von Verschleiss-Schutzschichten
- Erarbeiten neuer Schichtsysteme zur Lösung von Verschleissproblemen im Maschinenbau.

Diese Aufgaben setzen ein kreatives, gleichwohl aber technisch fundiertes Denken voraus. Die Position selbst verlangt eine dynamische Persönlichkeit mit Teamgeist, Selbständigkeit und einem hohen Verantwortungsbewusstsein für die qualitative Lösung von Entwicklungsaufgaben.

#### Ihre Ausbildung

- Abgeschlossenes Hochschulstudium der Fachrichtungen Maschinenbau oder Physik
- Erfahrung oder vertieftes Interesse im Bereich der Metallurgie.

Weitere Informationen über diese anspruchsvolle Funktion gibt Ihnen gerne unsere Frau M. Ritter, Personalabteilung. Ihre Telefonnummer (Direktwahl): 075 / 4 43 03. Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

**BALZERS**

Balzers Aktiengesellschaft  
FL-9496 Balzers  
Fürstentum Liechtenstein  
Tel. (075) 4 41 11



Département de l'Instruction Publique

En raison de la retraite du titulaire, le poste de

### chef de service de l'enseignement primaire

est à repourvoir

Exigences:

- formation pédagogique
- aptitudes administratives
- sens des contacts

Obligations et traitement: légaux

Entrée en fonction: 1er avril 1986

Les places mises au concours dans l'administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.

Les offres de services manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae, ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées au Service du personnel de l'état, rue du Musée 1, 2001 Neuchâtel, jusqu'au 16 décembre 1985



DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS

Par suite d'un renforcement du secrétariat et d'une démission, un poste d'

### employé(e) d'administration

à temps partiel.

est à repourvoir au Service des affaires juridiques des départements de Police et des Travaux publics, rue du Château 16, 2001 Neuchâtel.

Exigences:

- formation commerciale complète;
- quelques années de pratique souhaitées, dans une étude d'avocats ou dans un greffe de tribunal;
- aptitude à travailler de façon indépendante.

Obligations et traitement: légaux.

Entrée en fonction: tout de suite ou date à convenir.

Les places mises au concours dans l'Administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.

Les offres de services manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae, ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées au Service du personnel de l'Etat, rue du Musée 1, 2001 Neuchâtel, jusqu'au 11 décembre 1985.



**Joliet Intérim S.A.**

La sécurité, la variété, un emploi fixe, du travail dans toute la Suisse.

2300 La Chaux-de-Fonds - Av. Léopold- Robert 58 - ☎ 039/23 27 27



COMMUNE DE PESEUX

### Mise au concours

La Commune de Pesey met au concours un poste d'

### administrateur-adjoint

qui sera principalement chargé:

- de seconder l'administrateur;
- de la tenue de la comptabilité générale;
- du bouclage des comptes;
- de la préparation du budget.

Profil souhaité:

- formation commerciale complète;
- connaissance approfondie de la comptabilité;
- sens des responsabilités, de l'organisation et des relations publiques;
- expérience professionnelle (si possible dans une administration communale).

Obligations et traitement: légaux.

Entrée en fonctions: dès que possible.

Les places mises au concours dans l'administration communale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.

Les offres manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae ainsi que des copies de certificats doivent être adressées au Conseil communal de Pesey, case postale, 2034 Pesey, jusqu'au 10 janvier 1986.

Pesey, le 6 décembre 1985.

Conseil communal

Nous engageons un

### mécanicien poids lourds mécanicien en automobiles

s'adresser: **Schweingruber S.A.**  
2206 Les Geneveys-sur-Coffrane, ☎ 038/57 11 15

L'atelier d'architecture **G. Righetti, G. Baudois, M. Joye, à Payerne, Avenches, Fribourg, Estavayer**, cherche pour engagement immédiat ou à convenir

### un architecte ETS ou un dessinateur

ayant l'expérience et la pratique du chantier et des soumissions.  
5 semaines de vacances, treizième salaire, avantages sociaux.

Faire offres avec curriculum vitae ou prendre directement contact avec le bureau de Payerne: ☎ 037/61 19 79, 16, Grand-Rue, 1530 Payerne.

Il n'y a pas de mauvaise place pour une publicité bien faite !

KOTISSERIE  
**CAFIGNOR**  
☎ 039/28 48 47  
Rue de la Croix-Fédérale 35,  
La Chaux-de-Fonds, cherche  
**SOMMELIER(ÈRE)  
GARÇON OU  
FILLE DE BUFFET**  
Téléphoner ou se présenter.



**CHRYSLER  
FINANCIAL CORPORATION**

Troy, Michigan, Etats-Unis

**Emprunt 5¾% 1985-1996 de frs. 160 000 000**

Le produit de l'emprunt sera utilisé dans le cadre des buts commerciaux généraux de la société.

#### Modalités de l'emprunt

<b>Prix d'émission:</b>	100% + 0,3% timbre fédéral de négociation
<b>Durée:</b>	10 ans et demi
<b>Titres:</b>	obligations au porteur de frs. 5000 et frs. 100 000
<b>Maturité:</b>	le 18 juin 1996 au pair
<b>Coupons:</b>	coupons annuels au 18 juin
<b>Libération:</b>	le 20 décembre 1985
<b>Remboursements anticipés:</b>	Possibilité de remboursement par anticipation à partir de 1987 uniquement pour des raisons fiscales sera demandée aux bourses de Zurich, Bâle et Genève.
<b>Cotation:</b>	Etats-Unis d'Amérique
<b>Restrictions de vente:</b>	jusqu'au 12 décembre 1985, à midi

L'extrait du prospectus d'émission paraîtra le 7 décembre 1985 dans les «Basler Zeitung», «Neue Zürcher Zeitung» et «Journal de Genève».

No de valeur: 869.436

Morgan Guaranty (Switzerland) Ltd

Bank Cantrade AG Bank Hofmann AG Schweizerische Depositen- und Kreditbank

Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener S.A.

Banque Paribas (Suisse) SA

Kredietbank (Suisse) S.A.

Nordfinanz-Bank Zürich

Bank Heusser & Cie. AG

Dresdner Bank (Schweiz) AG

J. Henry Schroder Bank AG

Merrill Lynch Bank (Suisse) SA

SOGENAL

- Société Générale Alsacienne de Banque -

The Royal Bank of Canada (Suisse)

Les instituts soussignés tiennent à disposition des prospectus détaillés.

ECONOMIE

T

topo

L'horlogerie française persiste et signe

L'industrie française de la montre persiste et signe: elle continuera de se battre sur le créneau du moyen de gamme en misant sur la qualité esthétique, indique le dernier Bulletin hebdomadaire d'information de la Chambre de commerce suisse en France.

Cette institution estime que la France a moins souffert que beaucoup d'autres pays producteurs et que cette résistance française est due, nous citons: «Au maintien de fortes positions dans le secteur en grande partie délaissé de la montre mécanique tandis que parallèlement l'horlogerie française développait ce qui a toujours été son point fort: la fabrication des articles d'habillement.»

Voir à ce propos «L'Impartial» du 5 décembre: «Quel avenir pour l'horlogerie française?»

La montre de moyen de gamme dont le prix varie entre 300 et 3000 francs est ainsi devenu le cheval de bataille de cette industrie et ce qu'il faut remarquer, c'est que

cette démarche industrielle et commerciale est à l'opposé de celle adoptée par la Suisse qui non seulement a très nettement renforcé ses positions dans le haut de gamme, mais a décidé de contre-attaquer sur le terrain même des pays asiatiques avec le lancement de la Swatch, avec toutes les autres exécutions qui s'en inspire du reste, avec le succès que l'on sait.

La question que l'on peut se répéter une fois encore, est celle de l'avenir d'une industrie horlogère cantonnée dans une gamme moyenne, la plus fragile de toutes et surtout à propos de laquelle on ne peut guère envisager de développements.

Observons aussi que dans le domaine de l'horlogerie mécanique la Suisse imbattable sur le terrain du haut de gamme et de la pièce avec complications de mécanismes, continue à moderniser certaines familles de calibres dans la technologie traditionnelle constamment adaptée aux rapports actuels qualité-prix. La France n'est pas la seule à soigner l'esthétique de ses montres mais elle n'a plus d'autre choix dans la mesure où elle n'a pas su ou pu développer sa production nationale dans les technologies quartz.

L'horlogerie française signe un scénario à profil trop bas pour sortir d'une situation de quasi sous-traitance. A quelques exceptions près bien sûr, celles de grandes marques et de France-Ebauches.

Roland CARRERA

Avec un marché saturé et une forte concurrence Un trou de 361 millions dans le fromage suisse

La mise en valeur du fromage suisse a coûté 361 millions de francs à la Confédération pendant l'exercice 1984-85. L'an passé, les ventes de l'Union suisse du commerce de fromage (USF) ont atteint 81.512 tonnes, soit un recul de 0,4% par rapport à l'année précédente. Les exportations, qui représentent 60% de cette quantité, ont reculé de 2%. C'est ce qui a été annoncé vendredi à Berne lors de l'assemblée générale de l'USF.

Le fromage à pâte dure - principal produit d'exportation de l'agriculture suisse - doit faire face à une concurrence toujours plus accrue tant en Suisse qu'à l'étranger. Uniquement dans la Communauté européenne, la fabrication de fromage s'est accrue de 3% en 1984.

Des ventes à prix réduit d'emmental à l'Italie - principal importateur de fromages suisses - ont contribué à ce que les exportations ne baissent pas plus de 2%.

L'USF souligne que les difficultés rencontrées tant en Suisse qu'à l'étranger pour placer le fromage n'ont pas permis de transformer intégralement en fro-

mage les quantités de lait supplémentaires. Les ventes à prix réduit de gruyère - fromage favori du consommateur suisse - ont permis une baisse temporaire des

stocks. Mais, simultanément, elles ont chargé davantage les comptes de l'USF.

Depuis de nombreuses années, il n'est plus possible de vendre les fromages suisses à pâte dure à des prix couvrant leurs coûts de production. A cet égard, l'USF rappelle que le prix de base du lait, qui est garanti par la Confédération, atteint un niveau élevé dans la comparaison internationale. (ap)

Les prévisions de l'UBS pour 1986 Baisse de la croissance

Malgré un léger ralentissement de l'activité, les perspectives conjoncturelles resteront favorables l'année prochaine. Croissance de 2 pour cent, niveau de l'emploi satisfaisant et taux d'inflation à 2 pour cent. Telles sont les prévisions économiques pour 1986 publiées vendredi à Zurich par l'Union de Banques Suisses.

La croissance réelle du produit intérieur brut (PIB) de la Suisse est estimée à 2 pour cent en 1986, taux inférieur à celui de 3,5 pour cent prévu pour cette année. Selon l'UBS, l'augmentation plus forte des dépenses de consommation des ménages privés ne suffira pas à compenser le ralentissement des exportations, la diminution des investissements d'équi-

pement et la stagnation de la construction.

Mais, malgré l'infléchissement de la courbe de croissance, le niveau de l'emploi restera satisfaisant dans l'ensemble. En 1986, le taux moyen d'inflation devrait s'établir aux environs de 2 pour cent contre quelque 3,3 pour cent cette année.

En résumé, la Suisse connaîtra de nouveau une bonne conjoncture, bien que l'assainissement des structures ne soit pas achevé partout. Le climat économique favorable facilitera toutefois aux entreprises suisses l'adaptation structurelle indispensable pour maintenir leur compétitivité sur le plan international. (ap)

... à la corbeille

Un sentiment haussier persiste sur le marché américain; les actions demeurant effectivement la meilleure alternative de placement en ce moment. Néanmoins, à court terme, une réaction à la baisse pourrait se produire dans la perspective de prises de bénéfices par des investisseurs institutionnels notamment, d'ici à la fin de l'année.

Dans le secteur des matériaux de construction, OWENS-CORNING FIBERGLAS se paie 8.8 x les bénéfices. si l'on considère l'accélération de croissance du bénéfice net d'exploitation (12% pour le troisième trimestre 1985 par rapport au troisième trimestre 1984), alors que la progression s'est élevée à 8% pour les 9 premiers mois de cette année, et le fait que 1986 s'annonce également bien, le titre est achetable à son niveau actuel.

En outre, l'examen attentif de l'accumulation et de la répartition des achats dans le temps nous incite à affirmer que le cours de cette action risque littéralement d'explorer, un peu à l'image de ceux de Celanese corp. et de Medtronic, Inc.

Pour conclure, rappelons que le rendement de cette valeur se situe à 3.83%.

ph. r.

Industrie, arts et métiers et construction Salaires en hausse de 3 pour cent

Les salaires du personnel d'exploitation travaillant dans l'industrie, les arts et métiers et la construction ont progressé en moyenne de 3 pour cent au troisième trimestre 1985 par rapport à la période correspondante de l'année précédente, a indiqué vendredi l'Office fédéral de l'industrie des arts et métiers et du travail (OFIAMI).

Cette estimation se base sur les données contenues dans plus de 33.000 déclarations d'accidents remplies pour les travailleurs accidentés à l'intention des assureurs.

L'augmentation constatée est légère-

ment inférieure au renchérissement traduit par l'indice suisse des prix à la consommation, soit 3,2 pour cent au troisième trimestre 1985. En regard du 3e trimestre 1984, la hausse des salaires notée dans l'industrie et les arts et métiers s'est chiffrée à 3,2 pour cent, alors que dans le secteur de la construction les salaires ne se sont accrues que de 2,5 pour cent.

Les salaires ont progressé de 3 pour cent pour le personnel qualifié et semi-qualifié, et de 3,3 pour cent pour les travailleurs non qualifiés. Les gains mensuels se sont accrues de 2,9 pour cent et les gains horaires de 3,2 pour cent. (ats)

FONDS DE PLACEMENT

Table with columns: Cours 6.12.85, demande, offre, and various fund names like America val., Bernfonds, Foncipars 1, etc.

BOURSE

Large table containing market data including HORS BOURSE, ACTIONS SUISSES, ACTIONS ÉTRANGÈRES, BILLETTS (CHANGE), DEVICES, MÉTAUX PRÉCIEUX, NEW YORK, and CANADA.

Summary box with exchange rates: Achat 100 DM Devises 83.—, Achat 100 FF Devises 27.—, Achat 1 \$ US Devises 2.0875, LINGOT D'OR 21.750 - 22.000, INVEST DIAMANT Novembre 1985: 218, and IND. DOW JONES INDUS.: Précédent: 1482.91 - Nouveau: 1477.06

**Economisez**

du temps - de l'argent - des désillusions  
Si vous voulez rompre votre solitude,

Club de contacts  
case postale 514  
Harmony 2301 La Chaux-de-Fonds



**PRO  
SENECTUTE**

C'est le rendez-vous annuel,  
mardi 10 décembre 1985, dès 9 heures

**Centre Mireval côte 22a**

de la vente de Noël

Confitures, pâtisseries, tresses, biscuits, sandwiches, canapés «maisons». Tricots divers.

Nous vous attendons, merci !

**AVIS DE RECHERCHE**

Pour les services externes.  
Toute la Suisse et l'Europe.  
L'appel de personnes performant de  
l'Observatoire chronométrique de  
Neuchâtel.

Dès Fr. 1570.—. GARANTIE 5 ans.  
Leasing 36 mois dès Fr. 56.—.  
Essai sans engagement !

SCHERLY S.A., Ch. Gabriel 4a,  
2034 PESEUX NE,  
(038) 31 65 72.

**VOYAGES de NOUVEL-AN****Rosas - Costa Brava**

7 jours, du 29 décembre - 4 janvier Fr. 570.—

**Cannes - Côte d'Azur**

5 jours, 29 décembre - 2 janvier Fr. 695.—

**LUGANO - Tessin**

4 jours, 30 décembre - 2 janvier Fr. 590.—

Renseignements et inscriptions: **VOYAGES**

**WITTWER**

Neuchâtel 2, rue Saint-Honoré ☎ 038/25 82 82  
Couvret 1, rue Saint-Gervais ☎ 038/63 27 37

**meublorama**

Bôle/NE  
(près Gare CFF  
Boudry)

**C'est moins cher!****Une  
bonne nouvelle !**

En vue des  
fêtes de fin d'année,  
**MEUBLORAMA** sera

**OUVERT****demain dimanche de 13 h. 30 à 17 h. 30****LE GRAND DISCOUNT DU MEUBLE**

Un choix extraordinaire de salons, parois murales, chambres à coucher,  
salles à manger, studios, petits meubles, tapis, lustrerie, etc., etc.

**NOUS RÉSERVONS POUR LES FÊTES**

Automobilistes: dès le centre de Bôle,  
suivez les flèches «Meublorama».



**GRAND  
PARKING GRATUIT**

**meublorama**

Meubles-discount

Bôle/NE (près Gare CFF Boudry)

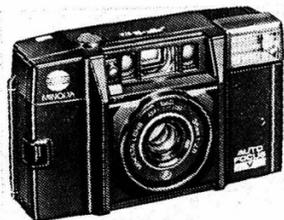
**UNIPHOTO SA**

**LA CHAUX-DE-FONDS:**  
Photo-Ciné Nicolet

**LE LOCLE:**  
Photo-Ciné Curchod

**SAINT-IMIER:**  
Photo-Ciné Moret

**CERNIER:**  
Photo-Ciné Schneider

**MINOLTA**

AFS Fr. 318.—

7000 avec objectif AF 50 mm  
1:1,7 Fr. 995.—

X 300 avec objectif dès Fr. 468.—

**PARTENAIRE-  
CONTACT**  
ZSR s.a.

**C'est  
maintenant**

que votre **solitude** peut prendre fin,  
écrivez ou téléphonez simplement à:

Case postale 252  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ (039) 23 70 70 jusqu'à 19 h. ainsi  
que le samedi

Dans toute la Suisse romande

Petit feuilleton de «L'IMPARTIAL»

52

RÉGINE ANDRY

**La Fête  
à Beaubourg**

Roman

Droits réservés: Presses de la Cité, Paris  
et Sciaky presse

— Comme tu nous manques, soupire-t-il. Tu  
étais un personnage, le Libraire. Le plus  
savant d'entre nous. Y en a pas un ici qui  
puisse te remplacer.

Un jeune couple d'Anglais regarde le soleil  
jouer sur la façade du Centre Pompidou. Le  
contorsionniste japonais fourrage dans ses  
rêves, les yeux relevés vers le ciel. Et les cari-  
caturistes turbinent en rangs serrés, croquant  
des touristes avides d'immortalité, qui pren-  
nent la pose en ne présentant que leur bon  
profil. Ginette, toujours pieds nus, gueule  
*Milord* de toutes ses forces:

*Allez venez, Milord  
Vous n'avez jamais vue  
Je n'suis qu'une fille du port  
Une ombre de la rue*

Oui, d'un seul coup, nous retrouvons tout:  
les habitués et les autres. Des nouveaux venus  
qu'au début les anciens regardent de travers.  
Soudain, je me retourne. On me tire par la  
manche de ma veste:

— Dis donc, tu es drôlement bien sapé, le  
Libraire! Un peu plus, je ne te reconnaissais  
pas!

Zaza est là, tordue et grimaçante avec de  
grandes traînées de Rimmel qui balaient son  
visage flétri. Elle regarde Julie.

— Ça va, les amoureux? demande-t-elle.

Elle n'attend pas la réponse et poursuit:

— Savez-vous ce qui vient d'arriver?

Julie lui dit d'un ton exaspéré:

— Encore toi! Mais, ma parole, tu t'arran-  
ges toujours pour te trouver sur mon chemin.

Zaza la contemple de ses yeux pleurni-  
chards.

— C'est surtout toi que ça intéresse.

— Moi? Que t'apprêtes-tu encore à  
m'annoncer, espèce de sorcière?

Zaza ricane, esquisse trois pas de danse.  
Elle est toujours aussi pitoyable avec ses vête-  
ments informes, cet accoutrement ridicule qui  
la fait ressembler à un épouvantail.

— Eh bien, il en est arrivé une histoire! Ton  
amie Linda a essayé de se tuer. Tu ne le savais  
pas, hein? Oui, elle a essayé de se tuer car son  
singé José est mort hier. Flingué dans la rue  
par un flic.

Julie s'accroche à mon bras.

— Qu'est-ce que tu racontes, espèce de  
folle? Ce n'est pas vrai. Où as-tu encore été  
chercher ça?

— Mais si, c'est vrai. Ça s'est passé de  
l'autre côté de la Seine. Ça commence seule-  
ment à se savoir ici. Demande à tes copains.  
Même que ça m'en a coupé le sifflet! Je n'ai  
plus le cœur à chanter. Pauvre José et Pauvre  
Linda. Tra la la. José est mort hier. Tra la  
lère.

XII

Linda gisait, livide, les bras percés d'aiguil-  
les raccordées à toutes sortes de tuyaux trans-  
parents. Des appareils impressionnants fonc-

tionnaient autour d'elle. Des graphiques  
reproduisaient les réactions de son corps. Des  
sifflements, des battements sourds. Tout un  
attirail qui semblait prêt à donner l'alarme  
d'une seconde à l'autre.

Quand Julie entra, pâle et tremblante, sur  
la pointe des pieds, dans la chambre laquée de  
blanc, son amie entrouvrit les yeux.

— Pourquoi es-tu venue? murmura-t-elle  
tandis qu'elle se penchait vers elle pour  
l'embrasser.

Une infirmière, qui semblait porter le diable  
en terre, recommanda:

— Pas plus d'un quart d'heure. Ne la fati-  
guez surtout pas. Evitez de lui parler, je vous  
prie.

Julie était bouleversée. Le visage de Linda  
paraissait plus maigre, plus émacié que  
jamais. De grands cernes violacés entouraient  
ses yeux. Elle dit encore d'une voix faible:

— Il ne fallait pas te déranger.

Julie n'osait parler. Elle éprouvait une sen-  
sation pénible où se mêlaient un sentiment de  
culpabilité et une immense pitié. Elle prit la  
main de Linda qui se referma immédiatement  
sur la sienne et dit enfin:

— Je veux savoir. Pourquoi a-t-on tué José?  
(à suivre)

# SPORTS

## Le Judo-Club de Saint-Imier en évidence Moisson de médailles et de titres



Le Judo-Club de Saint-Imier, champion neuchâtelois et jurassien 1985. (Photo privée)

Pour la troisième fois consécutive, les jeunes judokas imériens ont récolté le titre de champion neuchâtelois par équipes écoliers. Ils se sont hissés à la première place en ne concédant aucun point à leurs adversaires sur le total des trois manches.

C'est à La Chaux-de-Fonds que se déroula samedi dernier le tour final de ce championnat. Cinq équipes étaient présentes pour défendre leurs couleurs.

Du côté imérien, ce fut bien mal parti lors de leur première rencontre contre Boudry, puisqu'après les trois premiers combats, ils étaient menés 6-0. Les plus lourds eurent tôt fait de rétablir l'équité et de prendre l'avantage à l'ultime combat, gagnant ainsi 8-6. Le même scénario s'est produit contre Saint-Blaise laissant peut-être aux entraîneurs de ces deux équipes un espoir de victoire de courte durée. Saint-Imier a eu plus de facilité pour venir à bout de La Chaux-de-Fonds (10-4) et du Locle (12-2).

Classement: 1. Saint-Imier; 2. Boudry; 3. Saint-Blaise; 4. La Chaux-de-Fonds; 5. Le Locle.

### SUR LEUR LANCÉE

Les Imériens n'allaient pas en rester là. Le lendemain, à Delémont, lors du championnat jurassien individuel écoliers, deux titres et huit médailles sont venus récompenser les efforts des entraîneurs Gigon et Morf. En -26 kg, nette domination des Erguéliens avec, à la première place, Pierre Gonther qui a gagné tous ses combats par ippon. A la deuxième place, on trouve Olivier Besson et à la troisième, Raynald Vauché. En -30 kg, Julien Lautenschlager rate de peu la médaille de bronze et termine au cinquième rang. En -36 kg, Julien Walliser termine troisième ramenant ainsi du bronze; les frères Leschot en font de même dans les catégories -49 et -60 kg. Enfin, en -54 kg, on eut droit à la deuxième finale exclusivement imérienne, opposant Stéphane Fontana à Raphaël

Marthaler. Ce dernier s'est incliné sur étranglement, ce qui lui valut tout de même la médaille d'argent. Quant à Stéphane Fontana, il obtint son troisième titre consécutif de champion jurassien. Stéphane Tendon, Pascal Chaty et Valentin Delacour se sont fait éliminer dès le premier tour.

Ce même dimanche, au tournoi national élites de Monthey, Stéphane Coraducci et Olivier Fiechter sont parvenus à monter sur le podium. Ils ont perdu tous deux contre la même personne, l'un en finale et l'autre en demi-finale.

Classement catégorie -65 kg kyu: 1. Rouillé, Morges; 2. Fiechter, Saint-Imier; 3. Pellet, Morges et Coraducci, Saint-Imier.

## GLOBECROSS

Pays de Neuchâtel

### Le 4e tour est en bonne voie

Avec la participation de 5361 Neuchâteloises et Neuchâtelois, c'est 3 tours et demi de la terre qui ont été effectués, soit au total 155.810,0 km. au 28 novembre 1985.

Entraînement organisé: 7.12.1985, Peseux. Responsable: R. Shaffer, 038 42.33.13. Rendez-vous: terrain de Comète, à 10 heures.

Quelques résultats: Ecole primaire, cat. A2 et A3, distance totale parcourue 9644 km. Ecole secondaire, cat. A4 inf., distance totale parcourue 66.658,8 km. Ecole secondaire, cat. A5 sup. + appr., distance totale parcourue 9677,9 km. Groupe, cat. B, distance totale parcourue 21.593,9 km. Famille, cat. C, distance totale parcourue 6823,6 km. Individuelle femme, cat. D1, distance totale parcourue 5601,2 km. Individuelle homme, cat. D2, distance totale parcourue 35.810,4 km. (sp)

## Deuxième ligue féminine de volleyball Rencontre de très bonne qualité

● VBC MOUTIER - GC LE NOIRMONT 3-2 (10-15 9-15 15-10 15-12 15-8)

Ce match fut d'une très bonne qualité technique pour une deuxième ligue et ceci grâce à l'engagement constant des deux équipes. Les joueuses du Noirmont dominèrent les deux premiers sets qu'elles ne remportèrent que grâce à leur rapidité de jeu. C'est confiantes qu'elles entamèrent leur troisième set; pourtant celui-ci ne fut pas à leur avantage.

La crispation plus ou moins dissimulée depuis le début du match ressortit d'un coup, crispation due au fait que la formation du Noirmont se trouvait en face d'une équipe, comme elle, invaincue depuis le début de ce championnat. Ne baissant pas les bras et réussissant à imposer rythme et jeu comme elle l'a fait, l'équipe de Moutier, quoique néo-promue, a fait preuve d'une très grande maturité. Par ses blocs efficaces, elle sut instaurer

le doute dans l'esprit des attaquantes du Noirmont et dès lors les points furent de plus en plus difficiles à marquer pour les visiteuses. Moutier continua sur sa lancée et remporta les trois derniers sets, sans être vraiment inquiété.

On ne peut que souligner encore une fois la bonne qualité de jeu de cette rencontre qui dura effectivement 114 minutes. Chacun peut donc se réjouir du match retour qui opposera à nouveau ces deux équipes, et lors duquel l'équipe franc-montagnarde tentera certainement de reprendre sa revanche.

VBC Moutier: A. Hinderling, E. Lachausse, J. Gygax, A. Howald, A.-L. Koch, D. Habegger, E. Spozio, G. Greppin, N. Bianchi, V. Schaller, M. Nobs, C. Fleury. Coach: D. Louis.

GV Le Noirmont: F. Boillat, L. Willemain, A. Pia-Lopez, N. Droz, G. Clémence, S. Laux, N. Laux, C. Ulrich, S. Clémence, N. Queloz. Coach: P. Willemain.

## Quilleurs sportifs neuchâtelois Compétitions cantonales

Catégorie I: 1. Gilbert Abbet, La Chaux-de-Fonds; 2. Roland Frutschy, Le Locle; 3. Giovanni Turale, La Chaux-de-Fonds.

Catégorie II: 1. Laurent Abbet, La Chaux-de-Fonds; 2. Alfred Herren, Neuchâtel; 3. Gaston Monnier, La Chaux-de-Fonds.

Catégorie III: 1. Georges Perrin, Le Locle; 2. Luigi Ferracci, Le Locle; 3. Serge Moretti, La Chaux-de-Fonds.

Catégorie IV: 1. Elio Borrini, La Chaux-de-Fonds; 2. Jean-Philippe Gabi, Neuchâtel; 3. Rémy Joray, Les Ponts-de-Martel.

Catégorie V: 1. Jacqueline Huguenin, La Chaux-de-Fonds.

Catégorie S. I: 1. Ernest Fuchs, La Chaux-de-Fonds; 2. André Matthey,

Neuchâtel; 3. Jean Soos, La Chaux-de-Fonds.

Catégorie S. II: 1. Edgar Humbert-Droz, Le Locle; 2. Pierre Zaugg, La Chaux-de-Fonds; 3. Adrien Hodel, La Chaux-de-Fonds.

Catégorie aînés: 1. Léon Guinand, Neuchâtel; 2. René Dardel, Neuchâtel; 3. Fritz Burri, Neuchâtel.

Les trois premiers ont été récompensés par de magnifiques médailles: or pour le premier, argent pour le deuxième et bronze pour le troisième. (comm)

Suite des informations sportives

► 13



OFFICE DES FAILLITES DE NEUCHÂTEL

### Enchères publiques d'une maison familiale de type chalet

Le vendredi 13 décembre 1985, à 15 heures, à l'Hôtel de Ville de Neuchâtel, salle du Conseil général, 1er étage, l'Office des faillites de Neuchâtel procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble ci-dessous désigné, dépendant de la masse en faillite de Gérard Schmidt, à Neuchâtel, à savoir:

Cadastre de La Coudre

Article 1722: LES PRISES, bâtiment, place et jardin de 843 m<sup>2</sup>  
- habitation de 60 m<sup>2</sup>  
- place, jardin de 783 m<sup>2</sup>.

Cette propriété est située au pied de Chaumont, à proximité de la forêt, chemin des Prises 6, à La Coudre (commune de Neuchâtel). Elle fait partie d'un quartier de villas plantées dans la pente. La vue est largement dégagée sur le lac de Neuchâtel, l'ensoleillement est excellent et la tranquillité assurée.

Le bâtiment, probablement construit aux environs de 1920, est une habitation individuelle de 4 pièces sur deux étages, avec cuisine agencée et dépendances. Du type chalet, cette maison dispose d'un pavillon de jardin et d'un verger. Chauffage général au mazout avec citerne intérieure de 1000 litres (installation actuellement défectueuse). Libre tout de suite.

Estimation cadastrale (1976): Fr. 157 000.-  
Assurance incendie (1983): Fr. 245 000.-  
Estimation officielle (1985): Fr. 320 000.-  
(état actuel du bâtiment)

Pour une désignation plus complète de l'immeuble, on se réfère au Registre Foncier de Neuchâtel dont un extrait est déposé à l'Office soussigné, ainsi qu'au rapport de l'expert, à la disposition des intéressés. Les conditions de vente et l'état des charges pourront être consultés au dit Office dès le 19 novembre 1985.

La vente sera définitive et l'adjudication sera prononcée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce, ainsi que des sûretés nécessaires, en garantie du paiement. Les intéressés sont rendus expressément attentifs sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger, ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante (éventuelle autorisation militaire réservée).

L'immeuble mis en vent pourra être visité les 27 novembre et 4 décembre 1985, de 14 h. à 15 h.

Renseignements: Office des faillites de Neuchâtel, rue des Beaux-Arts 13, ☎ 038/22 32 41.

Neuchâtel, le 23 novembre 1985.

OFFICE DES FAILLITES  
Le préposé: Y. Bloesch



Le marteau perforateur  
Bosch UBH 2/20-RLE

## LE NO. 1

Maintenant, à un prix  
supervantageux!



Venez  
l'essayer  
chez nous!

- jusqu'à 20 mm Ø dans le béton
- ne pèse que 2,3 kg
- marche droite/gauche
- accouplement de sécurité.

## BOSCH

votre quincaillerie au cœur de la ville

KAUFMANN  
MARCHÉ 8-10  
☎ 039/23 10 56

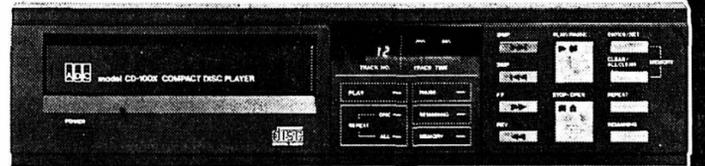
expert Tout pour vous plaire

# Sensation CD pour 598.-!

Dernière génération - dernière  
technique - dernier modèle



CD-Player ADC CD-100 X format midi.



16 emplacements mémoire-programme ● répétition autom.  
pour titre/disque ● affichage bande restante ● recherche  
avant/arrière ● marche avant/arrière rapide ● tête à  
3-rayons-Laser ● Dim. (LxHxP): 34 x 8,8 x 29,3 cm.

En exclusivité chez votre  
spécialiste EXPERT!

Télévision / Disques / Hi-Fi / Photo-cinéma  
**brugger**  
La Chaux-de-Fonds L-Robert 23-25  
(039) 23 12 12



Le groupement de spécialistes indépendants  
en radio, TV, HiFi et vidéo.  
88 magasins spécialisés en Suisse garantissent  
vaste choix, conseils compétents et  
large éventail de services aux meilleurs prix.

**OFFRES D'EMPLOIS**

**M A N D A T E C**

Nous sommes une entreprise biennoise qui fabrique des produits mécaniques de haute précision et nous souhaitons engager des

**mécaniciens de précision**

pour travailler sur des machines conventionnelles ou dans le cadre de notre parc à commande numérique.

Les candidats s'intéressant à une période de travail limitée seraient également les bienvenus.

**Nous offrons:**

- place stable
- travail intéressant
- horaire libre
- conditions d'engagement et avantages sociaux d'une grande entreprise.

Veuillez adresser votre offre à:

MANDATEC SA  
Service du personnel  
Rue des Prés 149  
2500 Bienne 7  
☎ 032/42 96 32

**DUBIED**

Nous cherchons  
**UNE SECRÉTAIRE**

pour le service de vente de notre Division Machines à Tricoter. Le poste requiert une bonne maîtrise des langues française et allemande et si possible des connaissances en langue anglaise, le sens de l'initiative et la facilité dans les contacts. Il offre une grande variété de travail.

Les intéressées voudront bien faire une offre complète en indiquant les prétentions de salaire.

Pour tous renseignements complémentaires, veuillez prendre contact, par écrit ou par téléphone, sans engagement avec notre Service du Personnel.

**USINE DE COUVET**

EDOUARD DUBIED & Cie SA  
2108 Couvet (Neuchâtel),  
☎ 038/64 11 11.

«Offres d'emplois»

Parution les: **mardi**  
**jeudi**  
**samedi**

**ASSA** annonces Suisses Schweizer anncen

Pour compléter nos effectifs, nous cherchons pour notre service de vente Jura/Jura bernois, un

**courtier en publicité**

Il s'agit d'un poste intéressant principalement axé, sur le service extérieur.

**Profil du candidat:**

- formation commerciale ou pouvant justifier, par son expérience, de ses compétences.
- Excellente présentation
- Expérience dans le contact et le conseil à la clientèle.
- Esprit d'initiative et dynamisme.

**Ce que nous offrons:**

- Prestations sociales d'une grande entreprise suisse.
- Salaire adapté au poste de travail
- Des collègues qui se réjouissent de collaborer avec vous.

Nous attendons votre offre manuscrite avec les documents usuels à adresser à: Monsieur Jean-Louis Zuber, ASSA Annonces Suisses SA, 3, rue du Collège, 2610 Saint-Imier qui vous garantit la parfaite discrétion dans le traitement de vos offres.

**Restaurant de La Chaux-de-Fonds**  
cherche

**sommeliers/ères**

pour tout de suite

☎ 039/23 32 50

Cherchons

**JEUNE FILLE**

comme aide de cuisine dans colonie d'enfants pour la saison d'hiver. Nourrie, logée et possibiltés de skier. Haute-Nendaz.

M. Aubry, Solmont 5,  
2300 La Chaux-de-Fonds.



Championnat suisse de 2e ligue

**HC LE LOCLE**

reçoit

**HC UNIVERSITÉ**

Patinoire du Communal

CE SOIR 7 DÉCEMBRE à 20 h.



Electricité générale  
**Michel Berger**

D. JeanRichard 25,  
2400 Le Locle  
☎ 039/31 30 65

Avant ou après le match...  
mais toujours  
au Restaurant  
**«Chez Sandro»**

Le Locle - ☎ 039/31 40 87

**Video Centre**  
Lureshi  
Vidéo Cassettes Vidéo - TV - Hi-Fi  
Place du Marché - 2400 Le Locle  
Tél. 039/31 84 36

**Société de Banque Suisse**

Une idée d'avance !  
2400 Le Locle, ☎ 039/31 22 43

**Bar Le Stop**

Familles Huguenin et Nido  
Rue Henry-Grandjean 1.  
Le Locle, ☎ 039/31 66 22  
Son ambiance  
Ses prix modérés  
Fermé le dimanche



**1er rang:** (de gauche à droite) - Girard J.-Cl. - Kolly F. - Perrenoud J.-L. - Huggler D. (entraîneur) - Durini J.-P. - Kaufmann T. - Pilorget M.  
**2e rang:** (de gauche à droite) - Barbezat R. - Borel S. - Raval Ph. - Noirjean C. - Clemence D. - Leimgruber B. - Juvet M. - Frutschi R. (président)  
**3e rang:** (de gauche à droite) - Bergamo Y. - Dumas L. - Dœudevez P. - Boiteux S. - Vuillemez P. - Willemin N.

RÉALISATION **assa** Le Locle, rue du Pont 8, ☎ 039/31 14 44

L'IMPARTIAL



la voix d'une région

Les pucks de la rencontre sont offerts par:

**JET D'EAU**  
Le Col-des-Roches, ☎ 039/31 46 66

**Monlogis SA**  
Gérance et transactions immobilières  
Girardet 57, LE LOCLE,  
☎ 039/31 62 40

**Restaurant des Replattes**  
Auberge de campagne  
Famille Matthey - Les Replattes 2  
Le Locle - ☎ 039/31 14 59  
Fermé le lundi dès 18 heures et le mardi toute la journée

**Eric ROBERT**  
Radio, Hi-Fi, Disques, Vidéo  
D. JeanRichard 14-16,  
Le Locle,  
☎ 039/31 15 14

Après le match... venez  
**Au Frascati**  
«Chez Beppe»  
Le Locle,  
Rue des Envers 38  
☎ 039/31 31 41

**garage**  
**W. Burkhalter**  
Foule 28, Le Locle,  
☎ 039/31 82 80

**Claude Jeanneret**  
Plâtrerie-Peinture  
Plafonds suspendus  
Papiers peints  
Isolation de façades  
Envers 39, Le Locle, ☎ 039/31 37 61

Café-Restaurant  
**La Croisette**  
Nicole et François Berner  
Le rendez-vous des sportifs !  
Salles pour sociétés  
Marais 10, 2400 Le Locle  
☎ 039/31 35 30

# SPORTS

## Coupe intercontinentale de football Platini pour un autre trophée



Un nouveau titre pour Michel Platini dimanche à Tokyo? (Photo ASL)

Champion d'Italie, vainqueur de la Coupe des Coupes et de la Coupe des champions avec la Juventus, champion d'Europe avec l'équipe de France, désigné meilleur footballeur d'Europe en 1984 et 1985, Michel Platini tentera d'obtenir un nouveau trophée, dimanche à Tokyo, en remportant la finale de la Coupe intercontinentale face au champion d'Amérique du Sud, Argentinos Juniors.

Cette compétition, disputée sur un seul match et toujours à Tokyo, depuis 1980, a échappé aux Européens au cours des sept dernières éditions. Mais la Juve, sur place depuis quatre jours, remarquablement préparée, veut interrompre la série et succéder au palmarès à l'Indépendiente de Buenos Aires, vainqueur de Liverpool 1-0, l'an dernier.

## Tricolores à Font-Romeu Le choix de Michel

Henri Michel, sélectionneur de l'équipe de France, a retenu 21 joueurs pour le traditionnel stage d'oxygénation de Font-Romeu, du 22 décembre au 2 janvier.

Michel Platini, retenu par ses obligations à la Juventus, ne participera pas à ce stage.

Après ce stage, la France rencontrera l'Irlande du Nord le 26 février au Parc des Princes, puis l'Argentine le 22 mars toujours au Parc des Princes. Du 2 au 16 mai, les sélectionnés partiront à Font-Romeu.

### LES SÉLECTIONNÉS

Gardiens: Bats (Paris Saint-Germain). Défenseurs: Amoros (Monaco), Ayache (Nantes), Battiston (Bordeaux), Biard (Paris Saint-Germain), Bossis (Racing Paris), Domergue (Toulouse), Le Roux (Nantes), Specht (Bordeaux).

Demis: Fernandez (Paris Saint-Germain), Ferreri (Auxerre), Genghini (Mo-

naco), Gresse (Bordeaux), Tigana (Bordeaux), Tusseau (Bordeaux).

Attaquants: Bellone (Monaco), Bravo (Monaco), Rocheteau (Paris Saint-Germain), Stopyra (Toulouse), Touré (Nantes), Xuereb (Lens).

Championnat de première division, match avancé de la 23e journée: Nantes - Metz 1-0.

## Les alpins du Giron et ETC Informatique En route pour le succès

A la veille de la saison d'hiver, une intéressante conférence de presse réunissait dans un grand hôtel de la ville la direction de ETC Informatique et le chef alpin du Giron jurassien accompagné de tous les sélectionnés. Par la voie de son directeur M. M. Gerber, ETC Informatique a précisé les raisons qui militent à soutenir les alpins de notre région. C'est la concrétisation d'un objectif poursuivi depuis quelque temps déjà. ETC Informatique est une entreprise jeune, récemment créée qu'il s'agit de faire connaître aux habitants de notre région. D'autre part le sport est un support publicitaire exceptionnel, les expériences d'EBEL dans ce domaine ont été un exemple. En effet ETC Informatique est intégré au groupe EBEL et son effectif a plus que doublé au cours de l'année pour atteindre plus de 20 personnes à ce jour. L'action d'ETC doit se passer au niveau régional et de ce point de vue le GJ correspond tout à fait à l'image qu'ETC veut transmettre.

Bénéficiant maintenant d'un soutien tangible et efficace les jeunes sélectionnés furent très intéressés par la présentation faite par M. Gauchat qui brossa un tableau complet des activités de la maison qui distribue essentiellement le matériel Olivetti, machines à écrire, traitement de texte, ordinateurs et grands systèmes de gestion. Ainsi ces jeunes qui porteront la marque ETC savent mieux qui les aide, qui leur fait confiance. Le but d'ETC est de promouvoir efficacement le ski, en allant à la rencontre des petits clubs et des jeunes champions et il rejoint par là Olivetti qui a une grande expérience dans la Coupe du monde de ski en formule 1. Déjà depuis la saison dernière, ETC Informatique effectue le traitement de données, listes de départ, classements, etc. pour diverses courses de ski se disputant dans l'arc jurassien

### EN FAMILLE

La Juve est là après sa victoire du 29 mai dernier à Bruxelles, face à Liverpool, lors d'une finale européenne de triste mémoire au stade du Heysel (1-0) et Argentinos Juniors a remporté la Coupe Libertadores, disposant des Colombiens d'America Cali aux penalties (5-4). Cette formation, au sommet du football argentin depuis deux saisons, a révélé naguère un certain Diego Maradona et, maintenant le propre frère de Diego, Hugo. Un junior prometteur qui pourrait bien aller rejoindre son aîné en Italie...

### ÉQUIPES PROBABLES

Argentinos Juniors: Vidalle; Pavoni, Villalba, Olguin, Domenech; Batista, Videla, Comisso, Castro; Borghi, Ereros.

Juventus: Tacconi; Favero, Brio, Scirea, Cabrini; Bonini, Mauro, Manfredonia, Platini; Serena, Laudrup. (si)

### En Allemagne

#### MATCHS AVANCÉS

Bayer Leverkusen - Hanovre 96 ... 4-1  
W. Mannheim - F. Düsseldorf ... 2-1  
Borussia Dortmund - Sarrebruck ... 3-1 (si)

## Descente de Val-d'Isère Nouvelle chute d'un Suisse

Vingt-quatre heures après Pirmin Zurbriggen, un autre coureur helvétique a été victime d'une chute à Val-d'Isère, où s'est déroulé vendredi l'ultime entraînement en vue de la descente de Coupe du monde de samedi. Walter Marti est en effet tombé à la «compression» et on craint pour lui une déchirure des ligaments.

Troisième des championnats du monde, l'Américain Doug Lewis s'est montré le plus rapide de cet ultime entraînement chronométré, devant l'Italien Michael Mair. Mais il semble bien que tous deux ont manqué une porte. Côté suisse, Karl Alpiger (3e) et Peter Müller (5e) se sont montrés les plus rapides.

Il faut toutefois prendre ces temps avec quelque réserve. En effet, en raison du redoux, quelques pierres affleurent sur la piste de la Daille. Et la plupart des skieurs n'ont pas voulu chausser leurs skis de course vendredi. Meilleurs temps de l'ultime entraînement:

1. Doug Lewis (EU) 2'3"94; 2. Michael Mair (It) à 0"11; 3. Karl Alpiger (S) et Erwin Resch (Aut) à 0"46; 5. Peter Müller (S) à 0"52; 6.

Todd Brooker (Can) à 0"54; 7. Marc Girardelli (Lux) à 0"58; 8. Helmut Höflehner (Aut) à 0"86; 9. Daniel Mahrer (S) à 0"96; 10. Bruno Kernen (S) à 1"07. Puis les autres Suisses: 13. Franz Heinzer à 1"39; 29. Conradin Cathomen à 2"80; 33. Gustav Oehrli à 2"95; 43. Michael Plöschinger à 3"68. 46; Silvano Meli à 3"92; 58. Martin Hangl à 4"40; 73. Thomas Bürgler à 5"70; 83. Rolf Ulrich à 6"90.

### DESCENTE DAME JEUDI PROCHAIN

D'entente avec la Fédération française et la Télévision française, la descente dames de Coupe du monde, qui aurait dû avoir lieu jeudi dernier à Puy-Saint-Vincent, sera organisée à Val d'Isère, le 12 décembre. Par contre, aucune solution n'a encore été avancée pour la descente qui était programmée ce jour-là à Villars et qui a également dû être annulée.

En ce qui concerne le slalom géant dames prévu le 14 décembre à Leysin, les organisateurs de la station vaudoise ont indiqué qu'une décision définitive quant à son déroulement normal ne sera prise que mardi prochain. (si)

## Lors des Internationaux d'Australie de tennis Programme perturbé par la pluie

Après plusieurs heures d'attente, les organisateurs des Internationaux d'Australie à Melbourne ont pris la décision de reporter à samedi tous les matchs prévus vendredi, en raison de la pluie.

La pluie a fait son apparition au cours de la première demi-finale du simple messieurs entre le Suédois Mats Wilander et le Yougoslave Slobodan Zivojinovic. Au moment de l'interruption, Wilander avait gagné les deux premières manches (7-5 6-1) et Zivojinovic menait 1-0 dans la troisième. Les organisateurs ont ensuite attendu pendant cinq heures une éventuelle éclaircie qui n'est pas venue.

Si les conditions atmosphériques le permettent, la fin de la première demi-finale du simple messieurs, la seconde demi-finale entre le Tchèque Ivan Lendl et le Suédois Stefan Edberg et la finale du simple dames entre Martina Navratilova et Chris Lloyd, auront lieu le même jour (samedi) afin de pouvoir conclure le tournoi dimanche, comme prévu.

Par ailleurs, le Tchèque Ivan Lendl, l'actuel N°1 mondial, se trouve sous le coup d'une suspension automatique de 42 jours, après avoir reçu une amende de 1000 dollars infligée vendredi à Melbourne par le Conseil international

professionnel masculin, ce qui porte son total d'amende à 7850 dollars au cours des douze derniers mois.

Le règlement du Conseil international professionnel prévoit, en effet, qu'un joueur qui atteint la barre des 7500 dollars d'amendes en douze mois est automatiquement suspendu durant 42 jours. Pendant cette période, il ne peut disputer aucun tournoi du circuit officiel du Grand Prix. Mais si le joueur s'engage à ne pas participer non plus à des exhibitions, sa peine est réduite de moitié (21 jours). Il est certain que le Tchèque Lendl a reçu une amende de 1000 dol-

lars pour avoir porté sur l'épaule droite de sa chemisette une publicité dont la taille dépassait les normes admises, au cours de son match contre le Britannique John Lloyd, en quart de finale de l'Open d'Australie. Le Tchèque avait été prévenu avant la rencontre, mais n'avait pas tenu compte de la remarque du superviseur.

Au cours de ce tournoi, il avait déjà reçu deux amendes: l'une de 500 dollars pour obscénité verbale, l'autre de 350 dollars pour jet de balle.

Lendl rejoindra l'Américain John McEnroe au rang des joueurs suspendus. Après avoir reçu une amende de 1250 dollars pour obscénité verbale, McEnroe avait, lui aussi, dépassé le seuil des 7500 dollars.

Simple messieurs, demi-finale: Mats Wilander (Sue) contre Slobodan Zivojinovic (You) 7-5 6-1 0-1 (interrompu par la pluie).

Double dames, demi-finale: Claudia Kohde-Kilsch et Helena Sukova (RFA, Tch) battent Barbara Potter et Sharon Pete-Walsh (EU) 3-6 6-4 6-1. (si)

## Au cyclocross d'Obergösgen Victoire de Richard

Pascal Richard tient décidément la grand forme en ce début décembre. Le vainqueur du Grand Prix Guillaume Tell a signé une victoire fort probante, la troisième de la saison, dans le cyclocross d'Obergösgen.

Richard s'est imposé au sprint devant Alber Zweifel. Troisième, Hansruedi Büchi concède plus de deux minutes sur les deux meilleurs cyclocrossmen du pays.

(si)

### PUBLICITÉ

Penalty

Eagle

Smash

F.M. Du Roy

sport with passion

Nouvelles montres sport - football, golf et tennis or et acier, acier. Mouvement à quartz suisse.

Bijouterie

**Le diamant**

41, av. Léopold-Robert  
2300 La Chaux-de-Fonds

## B Basketball

### Championnat féminin de ligue nationale B

Aujourd'hui à 16 heures au Pavillon des Sports le Basketball Club La Chaux-de-Fonds rencontre le leader Femina Lausanne.

Cette partie donnera lieu à une bonne empoignée. Les Chaux-de-Fonnières n'ayant rien à perdre tenteront par tous les moyens de contrer la marche victorieuse des Lausannoises.

Pour ce faire elles comptent sur l'appui d'un nombreux public.

R. V.

### CHAMPIONNAT DE LNA

Pully - Nyon, match avancé, 98-76

(si)

pour le ski. Soulignons encore qu'une installation avec ordinateur a été mise à disposition pour faciliter le travail de secrétariat.

### MOTIVÉS

De leur côté que font les alpins du Giron jurassien pour mériter cette aide? Tout d'abord, un travail plus sérieux dans la préparation, l'entraînement puis les courses. L'équipe de compétition s'est bien réduite depuis quelques années et elle ne comprend actuellement que des éléments valables d'une part, mais aussi motivés et conscients que les résultats ne s'obtiennent pas sans efforts. Pour M. Triponez, l'étape suivante serait de pouvoir aider plus substantiellement les coureurs qui pour des raisons financières devraient mettre un frein à leurs ambitions.

Pour ETC Informatique il ne s'agit pas d'un appui à court terme car c'est en faisant confiance aux dirigeants et aux jeunes qu'un résultat peut être espéré, et un soutien dans une autre discipline du ski n'est pas à éliminer.

Cette saison s'annonce avec des perspectives motivantes pour les alpins du GJ et les résultats ne devraient pas tarder car c'est avec beaucoup de sérieux que l'hiver 85-86 a été préparé.

F. Berger

# SPORTS

## En championnat de première ligue de hockey sur glace à Yverdon Cinq minutes et la cause était entendue

### ● YVERDON - LA CHAUX-DE-FONDS 4-10 (0-5 2-2 2-3)

Les tambours et les crécelles yverdonnoises se sont rapidement tués hier soir en terre vaudoise. Alors qu'il redoutait ce déplacement, le HC La Chaux-de-Fonds a rapidement mis tout le monde d'accord. Cinq minutes à peine lui ont suffi pour se mettre définitivement à l'abri de toute mauvaise surprise et signer un succès que les Yverdonnois malgré un excellent dernier tiers-temps, n'ont jamais été en mesure de lui contester. Mission accomplie donc pour les protégés de Jan Soukup qui vont pouvoir ainsi passer un week-end tranquille.

Les Chaux-de-Fonniers ont empoigné le match avec fougue, avec beaucoup de détermination. Yverdon, qui espérait sans doute bloquer les attaquants chaux-de-fonniers à la hauteur de sa ligne

bleue, n'a pas réussi dans son entreprise. Il a rapidement dû déchanter. Après seulement une minute trente de jeu, les Neuchâtelois, grâce à Dubé et Rettenmund avaient déjà trouvé à deux reprises le chemin des filets.

- par Michel DERUNS -



Didier Siegrist: deux buts hier soir à Yverdon. (Photo Schneider)

dable débauche d'énergie lui a du reste permis d'éviter une plus sévère défaite et de tenir surtout en échec la jeune phalange neuchâteloise au cours de la période intermédiaire (2-2) avant de s'incliner de justesse dans l'ultime round (3-2).

#### STEHLIN BLESSÉ

Les Vaudois n'ont d'ailleurs que le cœur et l'enthousiasme à faire valoir. Ils sont apparus hier soir extrêmement limités techniquement, des faiblesses qu'ils compensent par un jeu très physique et parfois méchant. Laurent Stehlin en a du reste fait la triste expérience. Victime d'une violente charge, il a dû regagner les vestiaires au cours du deuxième tiers-temps. Les Vaudois auront sans doute beaucoup de peine à la fin de la saison.

Malgré le score très net les Chaux-de-Fonniers ont fourni une performance moyenne. Ils ont commis passablement de maladresses. Ils ont multiplié les mauvaises passes. Défensivement ils ont mal joué. Les quatre buts encaissés ont d'ailleurs résulté de monumentales bévues. Certes l'état de la glace absolument déplorable n'a pas arrangé les choses. Mais il n'excuse pas tout.

Les Neuchâtelois ont aussi trop rapidement baissé les bras ce qui a permis à Yverdon de revenir à 7-4 à dix minutes du coup de sifflet final. Heureusement, les Chaux-de-Fonniers, Dubé en tête, ont su donner le coup de rein nécessaire pour apporter au résultat des allures correspondant mieux à la physiologie de la partie et à la différence qu'il existe entre les deux formations.

## Championnats du monde juniors Rolf Altorfer a choisi

L'entraîneur Rolf Altorfer a sélectionné 21 joueurs en prévision des championnats du monde juniors du groupe A (20 ans), qui auront lieu du 26 décembre au 4 janvier, au Canada. L'ambition des jeunes joueurs helvétiques est de conserver une place acquise l'an dernier à Tokyo dans la plus haute catégorie de jeu. La sélection helvétique:

**Gardiens:** Beat Aebischer (Bâle) et Marius Bösch (Berne).

**Défenseurs:** Martin Bruderer (Dübendorf), Beat Cattaruzza (Bienne), Filippo Celio (Ambri Piotta), Martin Hofacker (Dübendorf), Dino Kessler

(Coire), André Künzi (Berne) et Andreas Schneeberger (Olten).

**Attaquants:** Jean-Jacques Aeschlimann (Bienne), Manuele Celio (Ambri Piotta), Gilles Dubois (Bienne), Andreas Fischer (Berne), Peter Jaks (Ambri Piotta), Guido Laczko (Coire), Beat Nuspliger (Thoune Steffisburg), Roger Thöny (Kloten), Bruno Vollmer (Dübendorf), Thomas Vrabec (Coire), Raymond Walder (Bâle), Thomas Wiedmer (Berne).

**Remplaçants:** Christophe Wahl (Ajoie, gardien), Daniel Gschwind (Bülach), Alex Wittmann (Coire). (si)

## Coupe d'Europe de hockey sur glace Saint-Gervais: la surprise!

La qualification de Saint-Gervais, champion de France, face aux Polonais de Zagłębie Sosnowiec constitue la seule surprise du deuxième tour de la Coupe d'Europe.

Saint-Gervais - Zagłębie Sosnowiec 3-3 et 5-3, Dynamo Berlin-Est - Ujpest Dozsa Budapest 8-1 et 11-1, HC Davos - Jesenice 9-2 et 8-5, Klagenfurt - Amsterdam 9-5 et 4-2, HC Bolzano - San Sebastian 18-0 et 5-1.

**Davos, vainqueur de Jesenice, affrontera au troisième tour les Suédois de Södertälje.** Les rencontres du troisième tour se dérouleront entre le 6 et le 20 février.

#### ORDRE DU TROISIÈME TOUR

Klagenfurt - Dukla Jihlava, Saint-Gervais - Ilves Tampere, Bolzano - CSKA Moscou, Davos - Södertälje, Dynamo Berlin-Est - SB Rosenheim. (si)

## Entraînement de bob à Königssee Erich Schärer en forme

Meilleur temps de la première manche, avec à la clé un record officieux de la piste, et troisième sur le deuxième tracé, Erich Schärer a démontré une forme réjouissante lors des entraînements en vue des épreuves de bob à deux de Königssee, qui auront lieu ce week-end.

Pour les Suisses, les Allemands de l'Est et de l'Ouest, ces courses serviront aussi d'éliminatoires internes en vue des championnats du monde, qui auront lieu en février 1986 à Berchtesgaden. Silvio Giobellina pour sa part a renoncé à effectuer ce déplacement, préférant consacrer son temps à l'amélioration de son bob à quatre en prévision des sélections du week-end prochain, à Igls. Il apparaît ainsi que le pilote vaudois ne devrait pas être retenu pour les championnats du monde de bob à deux.

Résultats des entraînements, 1re

manche: 1. Erich Schärer-André Kiser (S) 49"47; 2. Ralph Pichler-Celest Poltera (S) 49"70; 3. Wolfgang Hoppe-Dietmar Schauerhammer (RDA) 49"86. Puis: Hans Hildebrand-Meinrad Müller 50"56. - 2e manche: 1. Hoppe 50"36; 2. Pichler 50"40; 3. Schärer 50"51. Puis: Hildebrand 50"90. (si)

### Cyclisme

#### Van Impe en Espagne

Le Belge Lucien Van Impe (39 ans) a signé, à Madrid, un contrat d'un an avec l'équipe espagnole Dormilon, au terme duquel il touchera quatre millions de pesetas (55.000 francs). Van Impe défendra pour la première fois les couleurs d'une formation ibérique. (si)

## P

## programme

### Ligue nationale A

Aujourd'hui					
Davos - Arosa	.....	17.00			
Sierre - Lugano	.....	17.45			
Bienne - Zurich	.....	20.00			
Kloten - Fribourg	.....	20.00			
Ambri-Piotta - Olten	.....	20.15			

### CLASSEMENT

	J	G	N	P	Buts	Pt
1. Lugano	20	15	1	4	112	60 31
2. Davos	20	13	3	4	113	73 29
3. Kloten	20	10	2	8	111	76 22
4. Fribourg	20	10	2	8	81	80 22
5. Ambri-P.	20	9	2	9	90-100	20
6. Bienne	20	7	3	10	105-113	17
7. Sierre	20	6	4	10	70- 95	16
8. Arosa	20	7	2	11	91-117	16
9. CP Zurich	20	7	0	13	75- 93	14
10. Olten	20	6	1	13	73-114	13

### Ligue nationale B

Aujourd'hui					
Ajoie - Berne	.....	20.00			
Coire - Bâle	.....	20.00			
Langnau - GE Servette	.....	20.00			
Lausanne - Dübendorf	.....	20.00			
Rapperswil - Zoug	.....	20.00			

### CLASSEMENT

	J	G	N	P	Buts	Pt
1. Coire	19	13	3	3	95-	54 29
2. Berne	19	12	3	4	101-	51 27
3. Dübendorf	19	10	6	3	104-	74 26
4. Bâle	19	10	2	7	87-	73 22
5. Rapperswil	19	9	3	7	94-	81 21
6. Ajoie	19	7	3	9	74-	91 17
7. Langnau	19	7	2	10	71-	92 16
8. Zoug	19	7	1	11	70-	77 15
9. Lausanne	19	6	1	12	64-109	13
10. GE Servette	19	2	0	17	59-117	4

### 1re ligue, groupe 3

Hier soir					
Yverdon - La Chaux-de-Fonds	..	4-10			
Aujourd'hui					
Lyss - Martigny	.....	17.00			
Morges - Viège	.....	17.30			
Champéry - Moutier	.....	20.15			
Fleurier - Sion	.....	20.15			
Villars - Monthey	.....	20.15			

### CLASSEMENT

	J	G	N	P	Buts	Pt
1. Viège	10	8	2	0	71-	26 18
2. Chx-de-Fds	11	8	2	1	84-	30 18
3. Villars	10	7	3	0	66-	29 17
4. Martigny	10	7	2	1	77-	33 16
5. Lyss	10	7	1	2	67-	32 15
6. F. Morges	10	6	0	4	42-	49 10
7. Monthey	10	5	0	5	61-	62 10
8. Champéry	10	2	1	7	27-	54 5
9. Sion	10	2	0	8	34-	75 4
10. Moutier	10	2	0	8	42-	100 4
11. Yverdon	11	1	1	9	42-	69 3
12. Fleurier	10	1	0	9	22-	75 2

### DANS LES AUTRES GROUPES

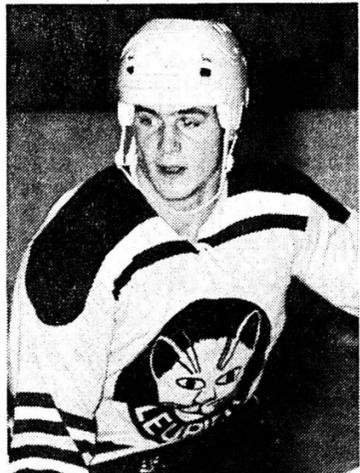
**Groupe I:** Saint-Moritz - Urdorf 7-3; Uzwil - Wil 4-4; Mittelheintal - Illnau-Effretikon 7-2; Weinfelden - Herisau 2-7; Küssnacht - Schaffhouse 1-12; Seewen - Ascona 8-2. **Classement (10 matches):** 1. Herisau 17 (74-22); 2. Urdorf 15 (45-40); 3. Saint-Moritz 14 (60-40); 4. Weinfelden 14 (56-37); 5. Küssnacht 13 (42-49); 6. Illnau-Effretikon 12 (36-34); 7. Uzwil 9 (45-45); 8. Wil 8 (35-47); 9. Mittelheintal 7 (39- 58); 10. Schaffhouse 6 (36-40); 11. Seewen 4 (36-54); 12. Ascona 2 (16-54).

**Groupe II:** Marzili Berne - Aarau 1-14; Adelboden - Bülach 6-5; Berthoud - Wiki 4-4; Langenthal - Rotblau Berne 9-2; Thoune-Steffisburg - Grindelwald 8-3. **Classement:** 1. Thoune-Steffisburg 10-19 (72-25); 2. Grindelwald 10-15 (66-46); 3. Wiki 9-13 (56-31); 4. Aarau 10-13 (65-45); 5. Berthoud 9-11 (46-40); 6. Adelboden 9-11 (40-48); 7. Langenthal 10-9 (49-41); 8. Bülach 10-8 (53-37); 9. Marzili Berne 10-7 (36-64); 10. Rotblau Berne 10-5 (26-68); 11. Zunzgen-Sissach 8-2 (27-49); 12. Münchenbuchsee-Moosseedorf 9-1 (28-70). (si)

### Deuxième ligue

Les Ponts-de-Martel - Les Joux-Derrière (à Saignelégier)	.....	17.30
Saint-Imier - Tavannes	.....	18.15
Le Locle - Université	.....	20.00
Neuchâtel - Tramelan	.....	20.15

## En championnat de 1re ligue Choc psychologique au CP Fleurier



Jean-Michel Messerli. Pour remplacer G. Weissbrodt. (Impar-Charrère)

L'entraîneur Gilbert Weissbrodt limogé et remplacé par Jean-Michel Messerli: la nouvelle a fait grand

bruit hier au Val-de-Travers. Après dix matchs joués et neuf perdus, le comité n'avait plus le choix. Il fallait assurer l'avenir du club. La décision prise jeudi soir pourrait créer l'étincelle. Le choc psychologique menant les Fleurisans sur le chemin de la victoire.

Face à Sion, un autre mal loti, ils vont jouer ce soir une carte qui peut se révéler capitale pour la suite du championnat.

Pour l'heure, les Valaisans compatibilisent quatre points glanés face à Yverdon et Moutier. Fleurier n'a obtenu qu'une victoire, à domicile, contre le néo-promu Yverdon.

#### PAS FACILE...

Pour Jean-Michel Messerli qui dirigera l'équipe depuis le banc, l'entrée en matière ne sera pas aisée même si les joueurs lui ont réservé un bon accueil.

Le déclic se produira-t-il? C'est la question qui est sur toutes les lèvres. Réponse ce soir à Belle-Roche. Dans une patinoire bien remplie, souhaitons-le. (jic)

## En ligue nationale B, Ajoie - Berne ce soir à Porrentruy Quand Jean Trottier se fâche

Après les prestations négatives des Ajoulets lors des deux dernières rencontres, il se pourrait que ce soir à Porrentruy, contre Berne, ils mordent encore la poussière.

Même si les Bernois paraissent en baisse de régime, ils n'en restent pas moins une équipe très homogène, et bien soudée. Avec le chevronné Cadieux et le Canadien Bowman, une défaite semble exclue.

Mais voilà que cette semaine, Jean Trottier s'est fâché tout rouge, lors des derniers entraînements: Si vous ne voulez pas faire d'effort durant les matchs, vous allez les faire à l'entraînement! a-t-il dit très fermement à ses joueurs. C'est inadmissible de votre part d'avoir tout oublié, discipline et jeu collectif. Rappelez-vous comment nous avons fait des points! Sur ce, l'entraîneur des Ajoulets a donc durci ses préparations.

Ce match contre Berne s'avère plus difficile, car Steudler, le bras droit dans le plâtre, est toujours absent. Jean Trottier reconduira par conséquent la même

équipe qui a joué à Zoug mardi. Mais il exigera beaucoup plus de ses poulains, c'est certain. Selon Trottier, c'est dès maintenant que les parties seront difficiles; et Ajoie doit et peut faire beaucoup de points. Quant à les faire contre Berne... (bv)

## Equipe nationale d'Autriche Bukac remplace Killias

Ce que l'on présentait depuis quelque temps est désormais devenu officiel: le Tchecoslovaque Ludek Bukac (50 ans) remplacera le Suisse Rudolf Killias (42) au poste d'entraîneur de la sélection nationale autrichienne. Bukac, qui avait mené la Tchecoslovaquie au titre lors des derniers championnats du monde, à Prague, a signé un contrat de quatre ans. Quant à Killias, il mettra un terme à une collaboration de six ans après les championnats du monde du groupe B, à Eindhoven, le 29 mars prochain. (si)

# L'IMPARTIAL

Rédactions régionales:

Le Locle (039) 31 33 31  
Fleurier (038) 61 35 75  
Neuchâtel (038) 41 35 15

Cernier (038) 53 22 72  
Saint-Imier (032) 97 61 33 (intérim)  
Tramelan (032) 97 54 47  
Saignelégier (039) 51 24 58

# la voix d'une région

# R

## regard

### Logés à quelle enseigne?

Caricature.  
C'en est une, sans doute, que de ne voir dans les rapports propriétaires - locataires que les «méchants» d'un côté et les «bons» de l'autre. Manichéisme bête. Mais n'en déplaise aux jérémiades des milieux immobiliers, ce qui est en revanche un fidèle portrait de la réalité, c'est que dans cette relation spéciale, il y a un partenaire fort, le bailleur, et un partenaire faible, le preneur. Lisez n'importe quel bail à loyer, comparez les droits et devoirs respectifs, et vous verrez.

Caricature.  
C'en est une, dès lors, et grimaçante, que persister à feindre de croire qu'on peut benoîtement continuer à cultiver une notion de «marché» du logement, dans un régime de «liberté contractuelle». C'est comme si l'on admettait comptabilité «normale» celle qui, à l'encontre de nos leçons d'arithmétique élémentaire, ferait ses calculs en mélangeant allégrement des diamants et des petits pois. Car dans ce «marché», les partenaires ne contractent pas dans la même langue, ni dans les mêmes valeurs. L'un fait une opération financière, qui s'exprime en francs, en pourcents, en rentabilité de l'investissement. L'autre cherche à acquérir de la sécurité, du confort, doit satisfaire un besoin vital de l'humain: l'abri, la tanière familiale, le foyer.

Caricature jusqu'à friser l'obscénité, la démarche du Département fédéral de l'économie publique qui veut aujourd'hui «libéraliser le marché» du logement, l'est à plus d'un titre. Elle prétend se fonder sur une connaissance statistique de ce marché qui révèle au contraire surtout l'insigne pauvreté de cet appareil statistique et les décisions catastrophiques qu'il peut arriver à susciter. Elle démontre surtout en quel crédit certains milieux influents sont prêts à tenir les belles déclarations de principe dont on nous rebat les oreilles en matière de protection de la famille, de protection du locataire, notamment ces jours à Berne, alors qu'il s'agit de contraindre l'initiative populaire pour la protection des locataires, justement. Tout se passe comme si l'on cherchait à obtenir un bon «coup de hausse» des loyers avant une éventuelle légère extension de la protection minimale sur laquelle ces locataires peuvent compter.

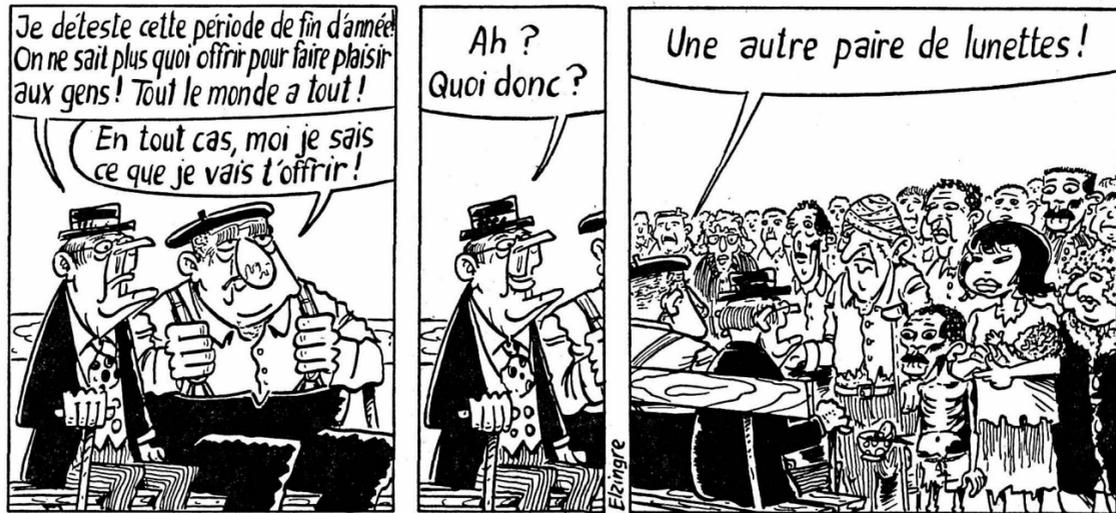
Au même moment, coïncidence, le Conseil d'Etat neuchâtelois propose au Grand Conseil de doter le canton d'une loi d'aide au logement, constatant donc l'existence d'un problème et affirmant sa conviction qu'une intervention de l'Etat est nécessaire dans ce domaine, parce que l'habitat n'est pas seulement un bien de consommation, mais un objet social.

Tout est là, en effet: il faut cesser de considérer le logement comme une marchandise, admettre que des lois politiques modèrent celles de son «marché».

On espère que l'Etat de Neuchâtel mettra tout le poids de cette conviction à faire échec à la manœuvre douteuse du DFEF. Qu'on ne joue plus dans le registre ambigu sur cette corde sensible. Il serait plutôt temps que le citoyen-locataire - majoritaire, en Suisse - ne soit plus logé à l'enseigne du poulailler libre entouré de renards libres.

Michel-H. KREBS

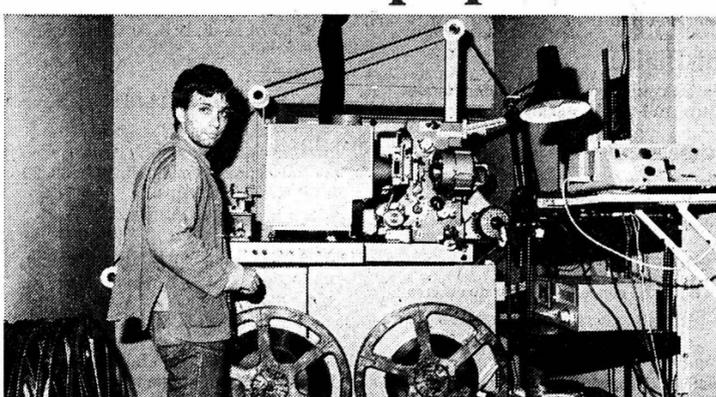
## Duo du banc



## Locataires neuchâtelois: protection supprimée?

Stupeur dans les milieux préoccupés des droits des locataires: le Département fédéral de l'économie publique a l'intention de soustraire la moitié du canton, les trois quarts de la population, aux effets protecteurs de l'Arrêté fédéral instituant des mesures contre les abus dans le secteur locatif (AMSL). Le Conseil d'Etat est actuellement consulté sur cette étrange démarche qui se fonde sur une notion singulièrement étroite de la «pénurie de logement», puisqu'elle se fonde sur le seul taux de vacance des logements, fixé trois fois plus bas que la norme usuelle (0,5% au lieu de 1,5%), sans prendre en compte ni la nature de ces logements (on y englobe aussi appartements ou villas à vendre!), ni leur prix (beaucoup sont très chers), ni leur taille (beaucoup sont trop petits pour les besoins d'une famille), ni leur qualité (beaucoup sont mal entretenus et quasi inlouables)... L'Association des locataires de Neuchâtel et environs (ANLOCA) monte aux barricades pour défendre la protection minimale sur laquelle les locataires du canton peuvent compter: celle qui empêche les loyers d'exploser...  
● LIRE EN PAGE 20 MHK

## Cinéma-Théâtre abc de La Chaux-de-Fonds Un nouvel équipement



La voilà! Aux commandes: Francy Schori. (Photo Impar-Gerber)  
On l'a souhaitée, on a rêvé d'elle. L'objet de tant d'émoi, c'est Victoria 5, la nouvelle machine de projection du Cinéma abc. Hier, on lui faisait la fête, c'était jour d'inauguration.  
Et M. Francy Schori, directeur de l'abc a rappelé comment il fut décidé un jour d'empoigner le problème et de réunir l'argent nécessaire. (ib)  
● LIRE EN PAGE 17

## Horlogerie Compensation du renchérissement

La FTMH se réunit ce matin même à Berne en conférence d'industrie et va prendre en particulier sa décision concernant la compensation du renchérissement. Nous savons que les négociations durent depuis bientôt deux mois à ce sujet là et que, selon toute vraisemblance, l'accord projeté entre la Convention patronale et la FTMH devrait être accepté par le syndicat. Côté syndical d'autres parties ont été engagées dans la négociation: la FCOM, la Société suisse des employés de commerce et la Société suisse des cadres techniques d'exploitation. Pour mémoire, la Convention patronale a déjà pris position positive à cet égard. Rappelons encore qu'il s'agit en l'occurrence que l'accord porte sur une augmentation des salaires de 100 francs par mois ou 50 centimes de l'heure ou encore de 3,2% pour les travailleurs à domicile.  
R. Ca.

## «Vivre La Chaux-de-Fonds» Les recettes de fêtes

Le concours «Les recettes des fêtes», organisé par «Vivre La Chaux-de-Fonds», en collaboration avec «L'Impartial» et RTN-2001 se poursuit. Déjà, plusieurs bonnes recettes nous sont parvenues. Rappelons que ce concours est doté de magnifiques prix. Essayez et envoyez-nous une recette de repas de fête à l'image de celle que nous avons reçues cette semaine et retenue au hasard:  
Filets de Poissons à la suédoise  
Oie à l'Ananas  
Charlotte d'Oranges  
Le dernier délai pour l'envoi des menus est fixé au 15 décembre. Alors Allez-y!  
Votre envoi doit parvenir à l'adresse suivante: «L'Impartial», rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds, avec la mention: «Concours repas de fête, ma meilleure recette».  
(Imp)

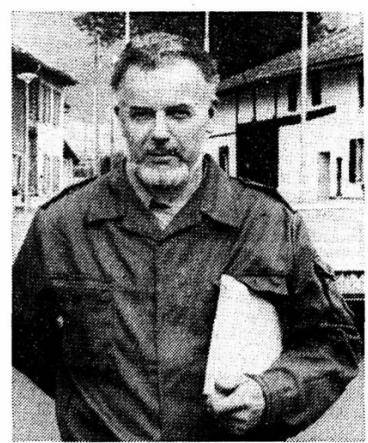
## Dossier de l'Institut suisse de la vie Eau secours: la lutte continue

Quatre Suisses sur cinq sont reliés à un réseau d'épuration des eaux. On a déjà dépensé plus de 20 milliards en 30 ans pour «nettoyer» l'eau. Et pourtant, le problème n'est pas résolu. Et nous continuons de gaspiller une eau précieuse. L'Institut suisse de la vie vient de publier un nouveau dossier consacré au sujet: «Lutter contre la pollution des eaux: une tâche permanente». Un dossier qui vise à responsabiliser les individus, les communes aussi. Et l'Institut suisse de la vie, s'il lance des accusations contre l'agriculture notamment, propose aussi des solutions.  
A. O.  
● LIRE EN PAGE 20

## billet

La pendule. La pendule de mon bureau juchée sur une armoire! Venue d'un lointain passé familial, elle rythme les jours d'une très agréable retraite. Je la remonte chaque fin de semaine, à la même heure. Et il me semble que je suis toujours en train de le faire! «Quoi, de nouveau samedi!», que je rouspète. C'est vrai que le temps passe vite. Ou qu'il a l'air de s'écouler trop vite. Surtout quand les choses vont bien ou pas trop mal. Quand tout baigne, on a envie de donner un grand coup de frein, pour faire un peu de sur place et savourer pleinement la vie. Au contraire quand survient un coup dur, on serait très soulagé de pouvoir accélérer pour passer en trombe le mauvais cap et surmonter rapides les moments noirs. Hélas, le temps, le vrai temps qui s'écoule, ne tient aucun compte de nos désirs et de nos états d'âme. Il égrène ses

J.E.



# Q

## quidam

Roland Fahrni, de Court, est commandant des pompiers de son village depuis six ans et est en train d'accomplir un record dont il se passerait bien. En effet, en six ans de commandement il a eu à diriger les pompiers de Court dans quatre grands incendies. On appelle grands incendies des sinistres qui causent pour plus de 250.000 francs de dégâts.

Juillet 1979, incendie de l'Hôtel de l'Ours; juillet 1981, incendie de l'Hôtel de la Gare; janvier 1985, incendie de l'Hôtel de l'Ours à nouveau, dans des conditions difficiles avec grand froid et eau gelée dans la Birse voisine; août 1985, incendie de la ferme-habitation Mosimann-Schöni.

De mémoire d'homme, c'est la première fois qu'un commandant des pompiers de Court doit faire face à quatre sinistres aussi importants. Il paraît aussi que c'est une première dans le district de Moutier.

M. Fahrni, lorsqu'il n'y a pas de sinistres, a quand même de quoi s'occuper. Il est en effet chef local de la protection civile et toujours très dévoué pour les théâtres lors des concerts de la Fanfare municipale de Court qui fête cette année ses 110 ans d'existence, ayant été fondée en 1875.  
(Texte et photo kr)

# B

## bonne nouvelle

### Pour les sociétés locales du Locle

L'Association de développement du Locle (ADL) a récemment ouvert une vitrine d'information, située sur la façade des Galeries du Marché, côté rue du Temple. Cette vitrine est à disposition des sociétés locales du Locle et des environs qui peuvent ainsi faire publiquement part du programme de leurs manifestations et de leurs activités. L'ADL qui souhaite que ce lieu soit animé, compte sur la collaboration des sociétés locales qui ont d'ailleurs, par ce moyen, tout à y gagner. (jcp)  
● LIRE ÉGALEMENT EN PAGE 19.

# S

## sommaire

LE LOCLE. - Séance du Conseil général. PAGE 19  
BUDGET 1986 DE L'ETAT JURASSIEN. - La solution du PCSI. PAGE 22



# LA CHAUX-DE-FONDS

*la voix  
d'une région*

## Aéroport du Locle et de La Chaux-de-Fonds: nouvelle société constituée Les Eplatures hors du brouillard

Une nouvelle société a été constituée jeudi: ARESA. L'occasion pour l'aérodrome des Eplatures de faire un bond en avant. On le soignera, on le bichonnera avec l'aide du canton, de façon à développer ses capacités d'accueil. Le grand boom pour l'«aérogare» même si de grand «bang» point n'est question.

L'acte de fondation de la nouvelle société ARESA (Aéroport régional des Eplatures SA) a été signé jeudi en présence de M. André Brandt, conseiller d'Etat, chef du Département des travaux publics. C'est une société d'intérêt public qui se donne pour tâche le développement de l'aviation civile et commerciale en fonction des besoins régionaux et cantonaux.

A la tête du Conseil d'administration,

trois conseillers communaux: M. Robert Moser, M. Rolf Graber, du Locle est vice-président; M. Alain Bringolf, secrétaire.

Elle poursuivra les mêmes buts que l'ancienne coopérative, la NHORA (Navigation horlogère aérienne) qui disparaît.

La nouveauté réside dans la participation du canton qui deviendra partenaire des deux villes du Haut. Le projet de

financement est à l'étude à Berne et à Neuchâtel. L'investissement prévu, comme nous l'annoncions dans l'édition du 4 décembre, dépasse les 2 millions de francs.

La Confédération devrait en payer le cinquième, l'Etat la moitié du reste, les deux villes se chargeant du solde.

Tout cela en discussion lors de la session d'hiver des Chambres fédérales et de la session prochaine du Grand Conseil. Les travaux pourraient commencer vers la fin du premier semestre, après la discussion au Conseil fédéral qui aura lieu début 1986.

Les différents travaux projetés concernent le maintien et le développement de l'infrastructure de l'aéroport. La réfection de la piste d'atterrissage notamment et l'agrandissement de la surface de parc sont prévus.

Les mauvaises conditions atmosphériques sont le tendon d'Achille des Eplatures. On projette donc d'installer une tour de contrôle pour permettre le vol aux instruments, ce qui signifie que les avions auront la possibilité d'atterrir par n'importe quel temps. Jusqu'à présent seule une liaison radio existait qui permettait de surveiller ce qui se passait sur la piste mais en aucun cas d'organiser le trafic.

Une innovation qui réjouira aussi tous les riverains puisqu'elle réduira considérablement la durée de survol des avions au-dessus de la ville, par conséquent diminuera le bruit occasionné par les appareils qui «volent» au-dessus de la piste.

Le besoin existe d'améliorer les potentialités de l'aérodrome. Un grand nombre d'entreprises possèdent des avions privés. Ne plus dépendre du temps pour prévoir une escale à La Chaux-de-Fonds ou au Locle encouragera peut-être certains avions d'affaires, ceux qui ont une longue capacité de vol aussi à faire escale à La Chaux-de-Fonds ou au Locle.

D'autant plus que les Eplatures peuvent accueillir des vols internationaux puisqu'il y a une douane à l'aéroport.

Le balisage aussi sera amélioré avec l'installation d'une signalisation lumineuse permanente, que ni la neige, ni la fraiseuse qui la suit inévitablement, ne perturberont dans son travail.

On améliorera éventuellement aussi l'approvisionnement en carburant. Jusqu'à présent les Eplatures pouvaient alimenter seulement les appareils qui consomment de l'essence et non ceux qui utilisent du kérosène.

Ch. O.

## Nouvel équipement au centre de culture - cinéma abc Le bonheur avec Victoria

On faisait la fête hier à l'abc, pour Victoria, le nouveau projecteur de cinéma. M. Francy Schori avait encore une longue liste de bonnes choses à annoncer: un écran tout neuf, une enceinte acoustique itou, et le plus important, l'équipement de la cabine. Il a fallu ainsi réunir 50.000 francs.

La commune de La Chaux-de-Fonds, le canton, la Loterie romande, la Fédération des coopératives Migros, Mme René Junod et le Groupement des banques de La Chaux-de-Fonds ont apporté leur aide. Chacun fut remercié bien sûr, et un emprunt de 20.000 francs, à amortir en quatre ans, a complété la somme nécessaire.

Furent remerciés encore, pour d'autres apports, la famille Kraenzlin, propriétaire du restaurant, la Maison Müller pour l'installation acoustique et M. Schneider de Kino Lux qui a monté le nouvel équipement.

La fiche signalétique de Victoria 5 nous indique qu'elle vient de Cine-mecchanica: elle a un projecteur au xenon, et supporte vaillamment des bobines de 4000 m., soit 2 h. 15 de

projection, de quoi passer un film sans entracte. Dotée d'une sécurité avec arrêt automatique en cas de pépin, elle possède bien sûr les trois formats d'usage, cinémascope, pano vista et normal.

On rêve de lui adjoindre un petit frère, un projecteur 16 mm, de même que l'abc espère continuer sur sa lancée de modernisation de ses installations. Ainsi, très subtilement, M. Schori n'a dit qu'un au revoir aux sponsors présents dans la salle, leur signifiant qu'on allait encore entretenir d'aussi agréables relations. On remarquait en particulier la présence de M. Charles Augsburg, conseiller communal, de M. Gilbert Pigeon des services culturels Migros, Mme Lucie Vergriete, la nouvelle déléguée culturelle; son prédécesseur fut remercié pour l'aide décisive apportée.

Victoria fait dérouler parfaitement les images, la projection de deux très beaux courts-métrages l'a confirmé et, le programme s'annonce à la hauteur de tant de perfection, avec des films de qualité et la collaboration de la Guilde du Film. (ib)

## «Rotary»: on compte sur le comptoir...

Toujours le même drame: quand on ne contrôle pas sa distribution sur les marchés, on en dépend! C'est pourquoi «Rotary» va très bien sur le marché suisse et très mal (comme tout le monde...) en Afrique du Sud.

Conséquences: l'effectif de 117 personnes va être réduit de 18, un chef d'atelier va en emmener 22, en deux étapes, pour prendre la responsabilité d'un atelier de sous-traitance qui assurera le terminage et le service après-vente de Rotary.

Cette solution, à vues humaines, est la moins mauvaise à partir de laquelle il est permis de songer à une suite favorable pour la marque.

Après 15 années de turbulences horlogères, Rotary fait toujours partie des survivants pour avoir tout tenté, le meilleur et le pire. Alliances, pactes forcés, dépendance et, finalement, rachat de sa liberté au printemps 1983, voilà pour «Rotary» un parcours du combattant qui ne compte pas que des victoires.

Si l'on ajoute à cela, et dans une addition juste, il faut le faire, des tensions personnelles au sommet et des compétences discutables, on aura fait le tour des problèmes et des solutions possibles. Il n'en est qu'une: «Rotary» doit trouver un patron unique qui ne confond pas fortune et pouvoir, l'un n'étant pas naturellement la conséquence de l'autre!

En 1983, les actionnaires principaux y ont mis de leur poche, la SBS et l'UBS ont pris des hypothèques, l'Etat a donné une caution et la Commune sa bénédiction.

Mais personne n'avait la main sur un marché important pour «Rotary», l'Afrique du Sud. Les horlogers suisses y exportaient 600.000 montres en 1981, et avec 115.000 pièces, Rotary occupait 19% de ce marché.

Effondrement à 300.000 pièces en 82, Rotary en fait encore 20%, ce qui ne représente plus que 60.000 montres. Et à fin 1985, si tout va bien, Rotary en aura expédié 20.000.

Le grossiste a été mal suivi depuis La Chaux-de-Fonds.

En Grande-Bretagne, le distributeur est de la famille, mais il est propriétaire de la marque sur son marché. Là aussi, les options ont été difficiles. A Londres, on a préféré assainir le stock et peut-être que toutes les commandes n'ont pas été passées en Suisse.

L'année dernière «Rotary» a fait un gros effort, la marque a sorti des modèles qui ont bien tiré la collection sur le marché suisse, à preuve, les ventes ont passé de 23.000 à 35.000 pièces. La collection 1986 permet de poursuivre sur cette lancée grâce à la bonne position que Rotary occupe dans les chaînes des grands magasins.

En 1977, Rotary avait pris le contrôle de «Wyttenbach» fabrique de bracelets à Genève, cette branche se porte bien de même que le «Rotary Service Center» qui occupe 21 horlogers-rhabilleurs dans 21 grands magasins en Suisse.

Les difficultés sont là et la SBS a toussé d'une manière un peu bruyante, ce qui a provoqué un certain émoi dans le landerneu horloger.

On peut encore faire quelque chose de «Rotary», c'est certain: on peut doter la maison d'un patron énergique.

A partir de là, il peut y avoir comme un bon avenir. Donc, aux administrateurs de se trier ou de se tirer... G. Bd

## Kangourou: un mythe dans la poche

La plume des élèves du Gymnase a de nouveau frillé facétieuse et gaudriolesque dans la dernière édition du Kangourou des Montagnes, leur journal à eux, fait par eux. A la source de leurs cogitations journalistico-littéraires, un article imprimé sans vergogne dans le quotidien que vous avez sous les yeux, qui révélait le fruit des patientes recherches, extra-scolaires, des plus sérieuses néanmoins, d'un des professeurs de l'illustre institution. Lequel prof, vénéré, respecté, admiré comme il se doit, par ses chers élèves, était par conséquent l'objet d'un mythe.

Or, l'article paru dans ces colonnes découvrait sans pudeur que ce mythe enseignant s'adonne à des recherches historiques - on ne peut plus sérieuses, répétons-le - sur certaines dames de petite vertu et les lieux où elles ont exercé dans notre ville.

Voilà donc le canevas qu'on étoffé les chers élèves, à la une du KDM. Bien d'autres sujets encore sous la plume gouailleuse des reporters-trices, enquêteurs, rédacteurs et dessinateurs dans le dernier numéro du mensuel qui monte et n'est pas bête pour autant. (Ch.O.)

## NAISSANCE

Anke BRANDEL  
et Georges-André BRUGGER  
ont la joie d'annoncer  
la naissance de

**ELISA**

le 3 décembre 1985

Maternité - Hôpital  
de La Chaux-de-Fonds

Serre 75

34804

## Avalanches de papillons

Chaque hiver, les problèmes de déneigement et de baignoles mettent une certaine nervosité dans l'air. Entre automobilistes, employés de la voirie et policiers, on se renvoie volontiers des griefs dont le dénominateur commun est «vous ne tenez aucun compte de nos problèmes, vous ne faites pas ce que vous devriez faire».

A la première neige de cet hiver, la première assez sérieuse pour justifier une intervention des commandos de déneigement s'entend, les hommes des TP ont été alertés dans la nuit. Ils se sont donc levés aux petites heures, se sont rendus au garage des TP, et sont partis faire leur boulot.

Ayant dégagé rues et places de la masse blanche, ils sont revenus à leur base. Et là, à ce que nous a raconté une petite souris (blanche, bien sûr), ils ont retrouvé leur voitures parkées... sur lesquelles était tombée une avalanche de «papillons» de contredanse: la police, elle aussi, avait fait son travail...

Il paraît que ça s'est arrangé, finalement, mais non sans solides grincements...

## Au bonheur de la dame

Elle était bien sympathique, l'invitation au voyage distribuée dans toute une série de boîtes aux lettres d'un bourg du canton. On y proposait une jolie excursion, assortie de tout un programme de réjouissance: visite, dégustation, repas, le tout pour vraiment pas cher et sans démonstration commerciale à la clé.

Cette «course du bonheur», comme elle s'appellait, était organisée par une habitante, juste pour le plaisir de faire voyager ensemble des concitoyens, et pour marquer ainsi, c'est original, son anniversaire.

MHK

## les retillons

Inutile de dire que l'initiative rencontra un grand succès: plus de 40 personnes ont retourné le talon d'inscription à cette citoyenne généreuse.

Ce qui était moins sympathique, c'est que la dame en question n'était au courant de rien. Il s'agissait d'une farce concoctée par des copains farceurs. La seule chose vraie, c'est que la dame avait son anniversaire le jour dit. On imagine si cette idée de course-bidon a fait son bonheur... Pour limiter les dégâts, elle a dû publier une annonce disant que la fameuse «course du bonheur» était annulée!

La facture de l'insertion sera, c'est la moindre des choses, envoyée aux auteurs présumés de la farce...

## Un goût de solidarité

Une autre dame d'une autre localité, a eu elle une idée généreuse tout ce qu'il y a d'authentique: susciter chez ses concitoyens un mouvement concret et simple de solidarité à l'égard des réfugiés et autres candidats à l'asile, dans la perspective des fêtes de fin d'année, sous forme d'invitation personnelles à la table de fête. Elle a donc battu la campagne pour trouver des hôtes volontaires, disposés à accueillir, le temps d'une Fête de Noël, un réfugié à la table familiale.

Au cours de son porte à porte, elle a formulé sa demande à brûle-pourpoint à une maîtresse de maison:

— Est-ce que vous prendriez un Tamoul pour Noël?

Et elle s'est entendu répondre, sans la moindre malice bien sûr:

— Oh! ben non, voyez moi, à Noël, je fais toujours un lapin...

## Œcuménisme vécu à Notre-Dame de la Paix



Ballets classiques présentés par les danseuses de Mme Baratelli. (Photo Claire Schwob)

Pour le premier dimanche de l'Avent, les deux paroisses catholiques et les paroisses protestantes de l'Abeille, des Forges et de Saint-Jean, s'étaient unies pour offrir une petite fête aux personnes âgées, isolées et handicapées de notre ville.

Près de 250 personnes apprécièrent les gracieuses évolutions des jeunes danseuses de Mme Christiane Baratelli qui présentèrent trois ballets classiques sur des musiques de Gounod, Haynd et Dvorak. Le chœur des jeunes de M. Henry Huguénin du Locle, chanta avec conviction des chants de circonstance, accom-

pagnés avec sensibilité au piano par Mme Jobin-Zepf.

Le pasteur Félix Moser et l'abbé Gérard Demierre avec sa guitare apportèrent un message d'espérance. Une chaîne confectionnée par les personnes du Home de la Sombaille, garnie de souvenirs détachables en forme de symboles de toutes les couleurs, créa un lien d'amitié parmi toute l'assemblée. Bravo au comité et à son équipe qui prépara ce beau programme ainsi qu'un délicieux goûter. Cette équipe travaille en fraternité depuis 17 ans, un bel exemple d'œcuménisme. (comm)

## Journée des «droits de l'homme»

### Les raisons d'aider l'Equateur

Le dimanche 8 décembre a été déclaré «journée des droits de l'homme». Plutôt que de célébrer cette journée dans l'abstrait, les paroisses catholiques de la ville, les missions italiennes, espagnoles et portugaises rassemblées, concentrent leur attention sur l'article 25: droit à la santé, qui fait partie des urgences dans bon nombre de pays du tiers monde.

La journée marquera officiellement le départ d'une campagne en faveur d'une maternité d'Esmeralda, petite ville de pêcheurs en Equateur.

Cécile et Aldo Salvi, deux jeunes Chaux-de-Fonniers œuvrent parmi la population noire de cette petite ville. Ils ont pour mission d'éduquer les mères à la maternité dans une région du monde où l'on déplore, si l'on tient compte des chiffres dont font état les statistiques, une mortalité infantile parmi les plus élevées. Or, les médicaments manquent, Cécile et Aldo Salvi ont un urgent besoin de médicaments contre la dénutrition, la mal nutrition.

A l'issue de la messe au S. Cœur, un débat aura lieu à la salle St-Louis, il sera animé par Guillaume Atchou, médecin du Nord Cameroun, actuellement à Genève, par Lucienne Veya et Anne-Marie Pilonel, toutes deux sages-femmes, qui ont œuvré en Afrique.

Toute personne intéressée par cette action pourra apporter sa contribution, unique, ou sous forme de parrainage annuel. Renseignements peuvent être pris auprès des cures catholiques ou des missions désignées. D. de C.

## Une passante renversée

Hier à 17 h. 15 M. C. H. B. de La Chaux-de-Fonds circulait sur la rue Charles-Naine à La Chaux-de-Fonds en direction est, sur la présélection de gauche. A la hauteur de l'immeuble No 33 il a heurté le piéton Mme Jocelyne Vuille 1944 de La Chaux-de-Fonds qui traversait la chaussée de droite à gauche. Blessée Mme Vuille a été transportée à l'hôpital au moyen d'une ambulance.

## cela va se passer

### Concert des Cadets

La Musique des Cadets, sous la direction de Louis-A. Brunner, donnera son concert de saison ce soir, samedi 7 décembre à 20 heures à l'Ancien Stand.

Programme renouvelé et, en intermède, les productions d'un quatuor de cuivres (deux trompettes, deux trombones), ensemble issu des rangs de la jeune fanfare. (Imp)

### Sur les traces de l'homme des neiges

Mardi 10 décembre à 20 heures au MIH, un film d'Alain Mahuzier sera présenté dans le cadre de «Connaissance du monde». Le sujet: «Caucase: perle de l'URSS».

Le cinéaste est parti sur les traces de l'«Almasty», l'homme des neiges, dans les montagnes de l'Union soviétique.

Une occasion aussi de s'intéresser à la vie quotidienne en Ossétie, Arménie, Azerbaïdjan et Géorgie. (comm)

# SERVICES RELIGIEUX

## La Chaux-de-Fonds

**Eglise réformée évangélique.** -  
**AVENT II**  
**GRAND TEMPLE:** 9 h. 45, culte, M. Molinghen; sainte cène. Ve, 15 h. 45, groupes d'enfants. Ve, 15 h. 45, précatéchisme. Ve, 18 h., culte de jeunesse.  
**FAREL:** 8 h. 45, culte de jeunesse; 9 h. 45, culte, M. Guinand; sainte cène; **chœur mixte;** garderie d'enfants; 9 h. 45, culte de l'enfance au Presbytère. Me, 19 h. 30, office au Presbytère. Ve, 15 h. 30, culte de l'enfance au Presbytère.  
**ABELLE:** 9 h. 45, culte, M. Beljean; sainte cène; garderie d'enfants. Ve, 15 h. 30, culte de l'enfance. Ve, 17 h. 45, culte de jeunesse.  
**LES FORGES:** 10 h., culte; sainte cène; 20 h., culte du soir; sainte cène; **participation des jeunes qui se rendront aux rencontres internationales de Barcelone et de Madras.** Me, 19 h. 45, prière. Ve, 17 h., rencontre des enfants.  
**SAINTE-JEAN:** 9 h. 45, culte, M. Gerber; sainte cène. Ve, 17 h. 15, culte de l'enfance. Ve, 17 h. 15, culte de jeunesse.  
**LES ÉPLATURES:** 10 h., culte; sainte cène; 10 h., culte de l'enfance à la cure.  
**HÔPITAL:** 9 h. 30, culte œcuménique.  
**LES PLANCHETTES:** 9 h. 45, culte, M. Lienhard.  
**LES JOUX-DERRIÈRE (Collège):** 11 h., culte des familles, M. Lienhard.  
**LA SAGNE:** 9 h. 30, culte, M. Pedrol; 9 h. 30, école du dimanche au Collège. Je, 17 h. 25, culte de jeunesse au Collège.  
**Deutschsprachige Kirchengemeinde** (Temple-Allemand 70). - 9.45 Uhr, Morgen-gottesdienst mit Abendmahl.  
**Eglise catholique romaine.** - **NOTRE-DAME DE LA PAIX:** Sa, 17 h. 30, messe. Di, pas de messe à 9 h. 30; 11 h., messe; 18 h., messes.  
**MISSION ITALIENNE:** Sa, 18 h., messe en italien aux Forges.  
**SACRÉ-CŒUR:** Sa, 18 h., messe des familles. Di, 8 h., messe; 10 h. 15, messe des 4 communautés (chorale).  
**HÔPITAL:** Di, 9 h. 30, Office œcuménique.  
**LA SAGNE:** 19 h., messe.  
**Eglise catholique chrétienne.** Eglise Saint-Pierre (Chapelle 7). - Di, 9 h. 45, grand-messe.  
**Première Eglise du Christ Scientiste** (9 bis, rue du Parc). - Di, 9 h. 45, culte et école

du dimanche. Me, 20 h., réunion de témoignages.  
**Eglise adventiste** (10, Jacob-Brandt). - Sa, 9 h., étude biblique; 10 h. 15, culte. Ma, 20 h., cercle d'études.  
**Communauté israélite** (synagogue, Parc 63). - Ve, 18 h., culte et prédication. Sa, 9 h. 15, culte.  
**Eglise Néo-Apostolique** (Chapelle Combe-Grieurin 46). - Di, 9 h., service divin; 16 h. 30, Heure musicale.  
**Témoins de Jéhovah** (Jacob-Brandt 61). - Réunions: en français, ma, 17 h., je, 19 h. 15, sa, 18 h. 15; en italien, me et ve, 19 h. 30, di, 17 h.; en espagnol, ma, 19 h. 15, ve, 19 h. 30, sa, 15 h.  
**Eglise mennonite** (Chapelle des Bulles). - Di, 10 h., culte.  
**Evangélisation populaire** (Jaquet-Droz 25). - Di, 9 h. 45, culte; 20 h. 15, réunion de louanges. Je, 20 h. 15, étude biblique.  
**Eglise évangélique libre** (Parc 39). - Di, 9 h. 25, prière; 9 h. 45, culte; garderie d'enfants, école du dimanche. Lu, 17 h. 15, catéchisme. Ma, 20 h., réunion de prière. Je, 20 h., étude biblique et répétition de la chorale.  
**Eglise de Dieu** (Paix 87). - Etude biblique: chaque ve, à 19 h. 45, Service d'adoration: le 1er et le 3e di., à 9 h. 45, le 2e et le 4e di., à 17 h. 45. Message d'espérance par tél. et renseignements sur le programme de la semaine: ☎ 23 91 61. Pasteur F. Fait.  
**Eglise évangélique de Réveil** (Nord 116). - Sa, 20 h., Comédie musicale «L'enfant prodigue» à la Salle de Musique. Di, 9 h. 30, culte avec sainte cène; garderie et école du dimanche. Me, 20 h., partage biblique et prière. Je, de 19 h. à 22 h., Stand à l'occasion des Nocturnes, gâteaux, boissons; en face de chez Schild. Bienvenue à tous!  
**Action biblique** (Jardinière 90). - Di, 9 h. 45, culte. Me, 14 h., Club «Toujours Joyeux» pour les enfants; 20 h., Nouvelles missionnaires et prières. Ve, 19 h., Groupe des adolescents (JAB); 19 h., Groupe des jeunes (dès 17 ans).  
**Assemblée de Pentecôte** (Eplatures-Grise 15). - Je, 20 h., prière pour les malades. Di, 20 h., réunion.  
**Armée du Salut** (Numa-Droz 102). - Di, 9 h. 15, prière; 9 h. 45, culte avec la capitaine Rossel, rédactrice du Cri de Guerre; 9 h. 45, école du dimanche; 19 h. 15, gare; 20 h., A l'écoute de l'Evangile. Ma, 9 h., prière. Je, 12 h., soupe en commun. Ve, 16 h. 15, Club pour enfants.  
**Eglise de Jésus-Christ des saints des**

**derniers jours** (rue du Collège 11). - Di, 9 h., prétrise, Société de Secours, Primaire; 10 h., école du dimanche; 10 h. 50, sainte cène.  
**La Fraternité** (Eglise évangélique Baptiste - Soleil 7, entrée momentanée Industrie 8). - Sa, 20 h., partage. Di, 9 h. 30, culte avec sainte cène et école du dimanche. Ma, 20 h., prière. Je, 20 h., nocturne «Place sans nom» Action Biblique, La Fraternité et Eglise Libre. Texte de la semaine: Nous étions tous errants comme des brebis, chacun suivait sa propre voie; et l'Eternel a fait retomber sur lui l'iniquité de nous tous. Esaïe 53:6.  
**Stadmission** (Musées 37). - Sa., 20.15 Uhr, Salle de Musique «L'enfant prodigue» Comédie! So., 9.45 Uhr, Gottesdienst zum 2. Advent. Di., 16.45 Uhr, Konfirmandenunterricht. Mi., 14.30 Uhr, Adventsfeier für jedermann (Abhol- und Heimkehrdienst Telefon 23 13 40!). Do., 20.15 Uhr, Singgruppe; 18.30 Uhr, Büchertisch vor dem Printemps - Abendverkauf! Hinweis: So., 15.12. / 14.30 Uhr, Weihnachtsfeier Stadmission!  
**Le Locle**  
**Eglise réformée évangélique.** -  
**TEMPLE:** Di, 8 h. 15, culte matinal avec sainte cène; 9 h. 45, culte avec sainte cène, M. V. Philidius.  
**CHAPELLE DU CORBUSIER:** Di, 9 h. 15, culte avec sainte cène, M. E. Perrenoud.  
**SERVICES DE JEUNESSE:** à la cure: 9 h. 45, club du dimanche (tout petits). Aux Monts: 9 h. 30, culte de l'enfance. A la Maison de paroisse le vendredi, 16 h., culte de l'enfance de 6-12 ans; culte de jeunesse dès 12 ans.  
**LES BRENETS:** Di, 9 h. 45, culte.  
**LA BRÉVINE:** Di, 10 h. 15, culte, Fr.-P. Tüller; 9 h. 30, école du dimanche; 14 h. 30, culte à Bémont.  
**LA CHAUX-DU-MILIEU:** Di, 9 h., culte, Fr.-P. Tüller; 9 h., école du dimanche.  
**LES PONTS-DE-MARTEL:** Di, 9 h. 45, culte. Enfance et jeunesse, 11 h.  
**Deutschsprachige Kirchengemeinde** (M.-A.-Calame 2). - Kein Gottesdienst.  
**Eglise catholique romaine, Le Locle.** - Sa, 17 h. 30, messe à l'Eglise paroissiale Di, 9 h. 30, messe; 10 h. 45, messe en italien.  
**Eglise catholique romaine, Les Brenets.** - Sa, 18 h., messe.  
**Eglise catholique romaine, Le Cerneux-Péquiognot.** - Di, 9 h. 45, messe à l'église.  
**Eglise catholique romaine, Les Ponts-de-Martel.** - Di, 10 h., messe.

**Eglise Apostolique Evangélique indépendante** (Grande-Rue 32.). - Di, 9 h. 30, culte. Je, 20 h., réunion de prière ou étude biblique.  
**Témoins de Jéhovah** (Envers 55). - Ma, 19 h. 15, école théocratique; 20 h. 15, réunion de service. Sa, 17 h. 45, étude de la Tour de Garde; 18 h. 45, conférence public.  
**Eglise Néo-apostolique** (Chapelle Girardet 2a). - Di, 9 h., (français et italien), service divin.  
**Eglise évangélique libre** (Angle Banque-Bournot). - Cet après-midi, 15 h., Fête de fin d'année des aînés. Di, 8 h. 45, prière; 9 h. 30,

culte, école du dimanche. Lu, 20 h., Groupe Contact. Ma, 20 h., répétition de la chorale. Je, 20 h., étude biblique - l'épître aux Romains. Ve, 19 h. 30, réunion du conseil.  
**Armée du Salut** (Marais 36). - Sa, 18 h. 30, marche de l'Avent. Di, 9 h. 15, prière; 9 h. 45, culte, école du dimanche; 20 h., A l'écoute de l'Evangile. Lu, 9 h. 15, prière. Ma, 20 h., étude biblique. Ve, 16 h., Club d'enfants.  
**Action biblique** Di, 9 h. 45, culte. Me, 13 h. 30, Club Toujours Joyeux pour les enfants et JAB, répétition à la salle de la Croix-Blanc; dès 17 h., JAB pour les adolescents. Ve, 20 h., nouvelles missionnaires et prières.

## Propos du samedi Une boule de neige

Fantastique histoire que celle de la comète de Halley, source inépuisable de légendes, de peurs et de rêves!

On la prenait pour une tête ensablantée; ou pour une torche ardente, un poignard, une lance, un javelot meurtrier. Si on lui concédait quelque humanité, c'était pour y trouver un signe de bien mauvais augure: sa chevelure était celle d'une femme endeuillée. Infortunée comète... Elle est damnée depuis la nuit des temps.

Toute erreur oubliée, la comète de Halley (du nom de l'astronome anglais qui l'observa en 1682) demeure passionnante pour les astrophysiciens; contemporaine de la naissance du système solaire, elle a gardé dans ses entrailles les matériaux originaux. Son âge probable: quelque quatre milliards et demi d'années. Son aventure: un gigantesque voyage elliptique, toujours le même, qui dure en moyenne septante-six ans!... la durée d'une vie humaine. A intervalles réguliers, elle est visible de la Terre. On l'aperçoit en 1301, 1378, 1456, 1531, 1601, 1682, 1758, 1835, 1910 (premières photos!), puis l'hiver 1985-86!...

C'est la même: mémoire de l'univers, signe d'éternité; elle peut être occasion de louange à Dieu, le Créateur, qui a tout mis en mouvement. Est-ce la comète de Halley, ou une autre, qui a conduit les mages jusqu'au berceau de Jésus? Pourquoi pas? - on a le droit de rêver!...

Elle n'est que neige et roche. «Vivante» cependant, car elle est en mouvement. La

vie, c'est le mouvement. Si la foi n'est pas animée d'un mouvement de questions et de réflexion, de retour constant à sa source, Dieu de Jésus-Christ; si elle n'entraîne pas la vie vers les feux de l'espérance; si elle ne nous met pas en mouvement vers le prochain, dans un amour agissant, alors elle n'est qu'une croyance stérile et figée, une étoile éteinte.

«La comète de Halley tourne comme une horloge, non pas en un jour, mais en une vie. Une boule de neige, certes. Mais qui nous donne la mesure de l'homme, qui nous rappelle que nous sommes aussi dérisoires qu'elle: d'infimes poussières d'étoiles qui vivent le temps d'une étincelle dans l'histoire de l'univers. Terrible leçon de modestie...», écrit Dominique Simonnet. Cela rappelle le Psaume 103:

«Dieu sait bien, lui, de quoi nous sommes faits:  
d'un peu de poussière, il ne l'oublie pas. La vie de l'homme fait penser à l'herbe: comme l'herbe des champs, qui commence à fleurir mais périclite dès que passe le vent brûlant,  
la voilà disparue sans laisser de trace.»

Raison de plus pour nous émerveiller de l'amour paternel de Dieu pour chacun de ses enfants; Il va même jusqu'à nous déléguer son Fils bien-aimé!

«La bonté du Seigneur pour ses fidèles dure depuis toujours et durera toujours.»  
R. T.

Association des concerts du Locle - Vendredi 13 décembre 1985 au Temple français à 20 h. 15

## Chœur d'enfants et d'hommes

de la philharmonie d'état de Poznan (Pologne)

Direction: Stefan Stuligrosz - A l'orgue: Elzbieta Karolak

Au programme: Œuvres de répertoire Renaissance - baroque - classique et moderne  
Chansons de Noël de plusieurs pays

Location à l'entrée - Deuxième concert de l'abonnement

Prix des places: adultes Fr. 15.-  
apprentis et étudiants Fr. 5.-  
Entrée libre aux enfants accompagnés

Ce soir samedi 7 décembre, Grande salle de l'Hôtel-de-Ville, LA BRÉVINE

## soirée musicale et théâtrale

organisée par la Société de musique L'Avenir

avec la participation du Groupe théâtral de la Fanfare des Ponts-de-Martel

Dès 22 h 30, BAL avec l'orchestre L'ECHO DE LA MONTAGNE de Montlebon

## Bois bûché

pour cheminées et potagers. Livré Fr. 13.- le sac. Pris sur place, le samedi, Fr. 10.- le sac.

☎ 038/53 37 18, Savagnier.

L'annonce, reflet vivant du marché

### «Les Ouvreaux» COUVET/NE

Une possibilité intéressante s'offre aux entreprises industrielles et commerciales qui désirent louer ou acheter des surfaces dans notre bâtiment industriel de la «Rue des Iles». Le système standard de construction permet une subdivision et un aménagement répondant aux exigences individuelles des intéressés.

Atelier, fabrique, entrepôt, bureau, exposition

Le succès dû à la flexibilité

Les entreprises aspirant au succès s'adaptent continuellement aux exigences nouvelles. Nous pouvons mettre à leur disposition des surfaces de travail et de production à usages multiples. L'adaptation ultérieure des locaux reste toujours possible.



Un système de construction qui a fait ses preuves - pour des entreprises à succès.

Loyer	(surface à louer minimum: env. 160 m²)
Rez-de-chaussée	Fr. 65.- le m² et par année
1er étage	Fr. 53.- le m² et par année
Supplément pour module extérieur:	Fr. 3.- le m²

Prix d'achat selon demande

Plus de 100 entreprises, réparties dans toute la Suisse, en sont la preuve.



**Alfred Müller SA**

Entreprise générale  
Av. de la Gare 39, 2002 Neuchâtel, 038 25 95 35

Le Frascati  
J'aime!

LE LOCLE - ☎ 039 31 31 41  
91-278

A VENDRE au LOCLE

## appartement de 4 pièces

dans immeuble construit en 1965 avec ascenseur, ensoleillement et vue imprenable.

Ecrire sous chiffre 91-1301 à ASSA, Annonces Suisses SA - 31, av. Léopold-Robert, 2300 La Chaux-de-Fonds.

Très grand magasin de pianos

neufs et occasions. Toute gamme de prix.

**FERNAND KUMMER**  
Facteur de pianos  
qualifié

**DEVELIER**  
Entrée du village  
Tel. 066 22 86 71



14-363

COMMERCE INDÉPENDANT DE DÉTAIL



**Le Locle**

## AVIS

ouverture des magasins CID en décembre

Judi 12 et mercredi 18:  
ouvertures nocturnes jusqu'à 22 heures.

Mardi 24:  
fermeture à 17 heures.

Judi 26:  
fermeture générale recommandée, mais non obligatoire.

Mardi 31:  
fermeture à 16 heures.

Vendredi 3 janvier 1986:  
réouverture.

L'horaire spécial des laiteries, confiseries et fleuristes est affiché dans ces magasins.

**Cadeaux CID**  
Cadeaux personnalisés

**DE BONS ACHATS**  
DANS UNE BONNE AMBIANCE

# LE LOCLE

et son district

# la voix d'une région

## Budget 1986 de la ville du Locle Soudain le Conseil général a passé la seconde vitesse

Les comptes de la ville du Locle que le Conseil général examinait au cours de sa séance d'hier soir se présente sous la forme d'un épais fascicule de 207 pages.

Or, sur le coup de 22 h. 30 il n'en était qu'à la page 108 lorsque le président du législatif, le radical Ulysse Brandt annonça solennellement: «Voilà, il est 22 h. 30 et le Conseil communal me prie de vous faire part de la communication suivante...». Une motion d'ordre interrompit le popiste Frédéric Blaser: depuis 1950 que je suis dans cette salle, nous sommes toujours arrivés au bout de l'examen des comptes...

L'assemblée se rangea de son avis et poursuivit ses travaux. Mais le coup de semonde avait porté. Vingt minutes plus tard tout était dit. Et les quelque 10 autres points seront traités lors d'une séance de relevée fixée au lundi 9 décembre.

En fait, un budget examiné à deux vitesses: une plus faible que l'allure du pas et la seconde pareille à un bolide...

Il n'empêche que le budget n'a pas fait l'unanimité. Trois membres du législatif, siégeant sur les bancs des libéraux-ppn l'ont refusé. De sorte qu'il a été accepté par 28 voix contre trois. Le score aurait sans doute été légèrement différent si certains élus ne s'étaient pas lassés, quittant la salle à différents stades de l'étude, de ces prévisions qui se soldent par un excédent de charges de 1.289.200 francs, provenant de la différence constatée entre les charges: 61.033.550 et les recettes: 59.744.350 francs.

Compte rendu: Jean-Claude PERRIN

Durant la première partie de la soirée, et plus particulièrement dans le département des finances, forêts et affaires culturelles de Rolf Graber les questions ont fusé. Appelant à chaque fois de (sans doute trop!) longues réponses de la part du conseiller communal concerné.

### LE LOCLE: PAS UNE VACHE À LAIT

Un autre point a aussi fait un peu lambiner la discussion: la rédaction par la commission du budget d'un document appelé «projet Le Locle» accompagnant le rapport sur les prévisions proprement dites, sur lequel les porte-parole donneront aussi leur opinion.

Comme président de la commission, le socialiste R. Cosandey a précisé que certaines thèses développées dans ce «projet Le Locle» étaient partagées par une majorité, d'autre pas et certaines encore par une seule personne.

Il a expliqué que dans ce rapport il y avait un mélange de réalité, d'espérance et parfois aussi d'utopie. Il a ensuite qualifié le budget «d'acceptable» déplorant en revanche que les transferts de charges de la Confédération et du canton ne détériorent les finances communales.

Il a affirmé que les Montagnes neuchâteloises et Le Locle en particulier ne doivent pas être la vache à lait du canton, car elles versent au canton beaucoup plus qu'elles ne reçoivent de lui.

Le rapporteur de la commission, le libéral Ch.-A. Wehrli a lui aussi rappelé les idées conductrices qui avaient été à la base de ce rapport qui est une étude prospective des besoins et surtout des choix futurs. Ce n'est pas une œuvre académique mais une approche pragmatique a-t-il dit.

Quant au budget il a reconnu les efforts entrepris pour comprimer les dépenses de fonctionnement. Il a mis l'accent sur l'accroissement de la dette communale qui s'accroît et dépassera 100 millions sous peu. Il a rappelé qu'actuellement un franc sur quatre d'impôt de chaque citoyen sert à l'amortissement de la dette.

### LIBÉRAUX DIVISÉS

Pierre Voisin (rad) a rappelé les soucis principaux de la commission du budget tout en déclarant que son groupe avait pris connaissance «avec intérêt et satisfaction»

de l'ensemble des travaux de ladite commission et qu'il constatait que le Conseil communal a fait de réels efforts de compression des dépenses.

Il s'est réjoui de la stabilisation des charges des T.P. et de l'arrivée d'un bénéfice aux S.I. En conclusion les radicaux ont estimé que le budget 1986 est adapté aux conditions qui sont actuellement celles du Locle.

Le libéral Choffet en a appelé à la prudence rappelant que des mesures d'austérité continuent à s'imposer. Il a dit la certaine confiance que nous portons en l'avenir. Certains membres de ce groupe se sont déclarés d'accord de donner leur accord à ses prévisions, mais trois autres s'y sont opposés.

### LA MAIN QUI DONNE ET CELLE QUI PREND

Les socialistes, par la voix de M. Stalder, ont donné leur accord, estimant que le Conseil communal avait le sens des réalités et qu'ils avaient perçu les efforts entrepris pour engager Le Locle sur une meilleure voie.

Bien qu'il faille parfois réconcilier des buts contraires, il a estimé que les circonstances exigent qu'on fasse confiance aux hommes qui dirigent actuellement la ville. J.-P. Blaser (pop), comme M. Cosandey s'est insurgé contre les transferts de charge en direction des communes.

A titre d'exemple il a cité l'apport de la masse fiscale des impôts des frontaliers déjà mangée par la nouvelle répartition des charges cantonales découlant de la loi hospitalière.

L'Etat reprend d'une main ce qu'il donne de l'autre, a-t-il déclaré. Même si dans ce cas c'est le canton et l'Etat français. Il a ensuite insisté sur le fait qu'il faut trouver un remède à ces déficits continus car nous ne pouvons plus continuer ainsi, et nos recettes ne sont pas inépuisables. M. Leimgruber a ajouté que les populistes feraient par ailleurs tout pour maintenir l'actuelle politique sociale du logement et s'opposeraient à la vente d'immeubles locatifs communaux.

### PAS TOUTE SEULE

Abordant déjà le «projet Le Locle» le président de la ville, Jean-Pierre Tritten a indiqué que le Conseil communal ne partageait pas toutes les idées et propositions qu'il contenait. Il sera discuté en même temps de la planification financière pour ces quatre prochaines années en février prochain. A ce propos le radical P. Brossin a insisté pour que toutes les propositions contenues dans ce document soient soumises en discussion au plénum.

M. Tritten a poursuivi en expliquant que la commune allait poursuivre sa politique de se charger malgré tout pour assurer la relance économique, l'attractivité du locle et la création d'un nouveau tissu industriel. Mais la commune ne peut tout faire seule. Nous ne pouvons nous suppléer aux entreprises.

A son tour il a estimé que les transferts de charges de la Confédération aux communes, via les cantons créait une situation préoccupante.

### CONTEXTE GÉNÉRAL

Dans son analyse du budget 1986 le responsable des finances communales, Rolf Graber, a rappelé bon nombre d'éléments que nous avons déjà présenté dans ces colonnes à la suite de la conférence de presse de l'exécutif («L'Impartial» du 28 novembre), rappelant que la dépopulation est nettement moins forte que ces

dernières années. Ces onze derniers mois, la ville a perdu 56 habitants. Toutefois un manque de population important dans la tranche 20 à 40 ans compense mal une population âgée grandissante.

L'économie est en reprise dans le secteur de la mécanique, mais fléchit toujours dans l'horlogerie. Et si 700 postes de travail ont disparu entre 1981 et 1983, on en note 125 de plus en 1985 par rapport à 1984.

En 1985, sur les 9,5 millions votés par le législatif, 6,5 ont été consacrés à la zone industrielle du Verger pour l'équipement et l'aide au développement d'entreprises. «De tels investissements représentent un pari impliquant la notion de risque», explique M. Graber.

Dans le domaine de la fiscalité, les impôts des personnes morales - qui représentaient 30% des impôts des personnes physiques durant la haute conjoncture - sont en reprise. Environ 2,2% de plus pour le budget 1986 par rapport aux rentrées 1984.

M. Graber a rappelé les principaux postes des charges communales: les salaires 42%, les comptes biens et services qui comprennent les acquisitions d'énergie; mais aussi de nouvelles dépenses, comme la part aux allocations AVS, les nouvelles charges hospitalières, les taxes automobiles et poids lourds.

Quant aux produits, les recettes fiscales d'ailleurs en augmentation en fournissent une bonne partie et l'on s'attend à l'arrivée des impôts des frontaliers. Le Locle voudrait en toucher le 90 pour cent (comme dans le Jura) et non seulement le 60 pour cent comme le propose le canton. Le solde revenant à l'Etat de Neuchâtel. M. Graber a encore relevé que le fossé entre la capacité d'investissements de la commune et ses investissements ne peut s'accroître car les charges financières seraient alors trop lourdes. Mais il indique par ailleurs que ce budget n'est ni optimiste en raison du fort déficit enregistré, ni pessimiste parce que les décisions prises, devront porter leur fruit, mais qu'il est bien le résultat objectif et réaliste d'une situation qui devrait évoluer favorablement.

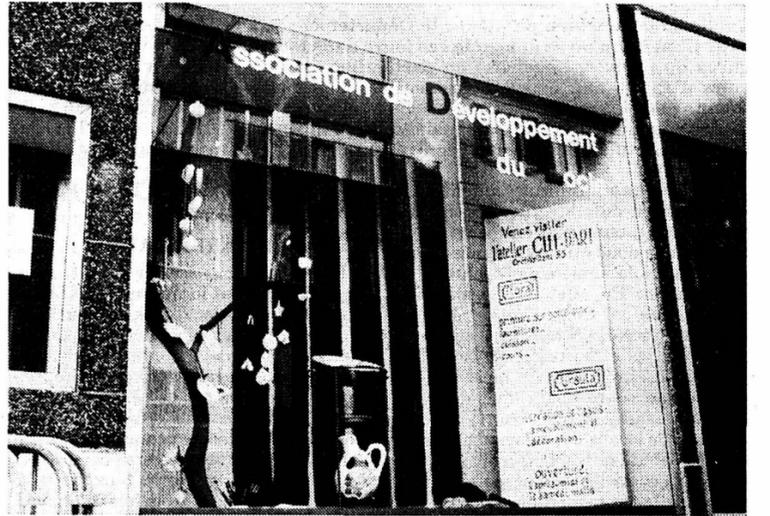
Nous reviendrons ultérieurement sur les principales interventions ayant succédé à ces premières déclarations.

### Cyclomotoriste imprudent

Sortant sans précaution d'une ruelle, un cyclomotoriste a été renversé hier soir à 23 h. 20 à la rue de la Jaluse par un automobiliste. Blessé, apparemment sans gravité, le cyclomotoriste imprudent a été conduit à l'hôpital par les soins de l'ambulance arrivée très rapidement sur les lieux de l'accident. (rm)

## Pour mieux connaître les manifestations locales L'ADL dispose d'une vitrine d'information

Grâce à la collaboration des Galeries du Marché, l'Association de développement du Locle (ADL) dispose d'une vitrine regardant sur la rue du Temple que le gérant de ce magasin prête aimablement à cette association.



Une vitrine d'information de l'ADL au service de toutes les sociétés locales et occasionnellement des artisans. (Photo Impar-Perrin)

Ce service offert par l'ADL à toutes les sociétés locales n'est pas encore très connu. Son président, Georges-André Kohly, tient à rappeler que cette vitrine est à leur disposition et qu'elles peuvent

bénéficier de cet endroit bien placé pour annoncer leurs manifestations ou même réaliser une petite présentation de leurs activités. L'ADL pour sa part y accroche les affiches qui lui parviennent. M. Kohly souhaite en tous les cas que cet espace soit animé et vivant. Il peut aussi être mis à disposition de personnes spécialisées dans la création artisanale et qui souhaiterait faire mieux connaître leur art.

### Prochaine séance du législatif brévinier Budget 1986 au menu

Les membres du Conseil général de La Brévine sont convoqués lundi 9 décembre à 20 h. 15 pour une séance ordinaire à l'Hôtel National. Mis à part l'appel, la lecture du dernier procès-verbal et l'analyse du budget 1986, le législatif devra se prononcer quant à l'octroi d'un escompte de 4% sur les premières tranches d'impôts communaux payées à l'échéance.

Par ailleurs, au vu des résultats obtenus dans les comptes de ces dernières années et du budget 1986 pour le moins optimiste, il sera discuté d'une modification de la perception de la taxe d'épuration. Enfin, lors de leur assemblée du 17 octobre, les conseillers généraux avaient donné un accord de principe pour une demande de dérogation de l'article 40 du règlement d'aménagement, modifiant le taux d'occupation au sol pour la construction d'une dizaine de garages dans la cour de l'ancien collège. Un arrêté définitif relatif à cette dérogation leur sera soumis.

Rappelons que la population est invitée à cette séance. (paf)

C'est notamment le cas depuis peu avec la présentation des objets sortis de l'atelier Cléf d'Art, Crêt-Vaillant 35. Dans une très belle harmonie de couleur Ursula a accroché des tissages de sa composition et Flora présente des objets de porcelaine qu'elle a finement décorés de peinture.

L'ouverture de cette vitrine d'information de l'ADL est l'occasion pour M. Kohly de rappeler à toutes les sociétés qu'elles lui fassent parvenir leur programme d'activités et de manifestations et qu'il se tient à disposition de toutes pour les renseigner sur le mode pratique de fonctionnement de cet espace. (jcp)

### Une collision

Hier à 17 h. 45 M. A. K. du Locle circulait sur la rue Albert-Pittet au Locle en direction sud. A l'intersection avec la rue de France il a quitté prématurément le stop et est de ce fait entré en collision avec la moto conduite par M. A. R., du Locle qui circulait du centre ville en direction du Col-des-Roches.

## Exposition de la Société ornithologique «Le Nid» 200 volatiles passés au peigne fin

D'un œil expert ils examinent les oiseaux... Un à un. La grandeur, le maintien, la forme, la couleur, le plumage, le bec, les yeux, les pattes... du volatile sont passés au peigne fin. Des points sont alors attribués en tenant compte des différentes caractéristiques. Le maximum: 100 points. Une perfection jamais atteinte. Généralement, les meilleures notes tournent autour de 92.

Et c'est ainsi que quelque 200 oiseaux de la société «Le Nid» ont été examinés vendredi par deux représentants de la Fédération suisse des juges.

Des volatiles que le public aura l'occasion de découvrir aujourd'hui samedi de 9 à 20 heures et demain dimanche de 9 à 17 heures, à la salle de la FTMH, lors de la traditionnelle exposition de cette société ornithologique.

Les deux juges nationaux et internationaux, MM. Dennler de Berne et Schüpbach de Hindelbank, ont examiné

vendredi matin quelque 200 oiseaux. Un examen qui tient compte de critères différents selon la race à laquelle appar-

tient le volatile. Que ce soit les oiseaux au bec crochu, ceux exotiques, les canaris de couleurs, les grandes perruches, les perruches ondulées, les perroquets, les agapornis...

Ils sont par ailleurs répartis en deux classes: jeunes (les oiseaux de l'année) et générale (les adultes). Enfin, ils sont présentés de manière isolée ou en collections, c'est-à-dire par deux ou par quatre.

### NOURRIR LES OISEAUX EN HIVER

L'exposition présentée aujourd'hui et demain à la salle FTMH permettra aux visiteurs de découvrir les volatiles qui ont passé sous l'œil des juges.

Comme l'explique Michel Jubin, président de la société «Le Nid», ces expositions annuelles sont l'occasion pour les membres actifs de se situer dans le vaste domaine de l'élevage et d'améliorer leurs souches selon le résultat obtenu.

Relevons aussi que cette société réunit une quarantaine de membres, dont douze éleveurs et bagueurs qui exposent leurs plus beaux spécimens.

Par ailleurs, «Le Nid» se charge également de nourrir les oiseaux en hiver et c'est ainsi que des nichoirs sont installés en forêt, principalement au Château des Monts, ou à la demande de privés. Cette société recueille aussi des oiseaux blessés, perdus...

Cette exposition est l'occasion pour la population de mieux faire connaissance avec cette société et les activités qu'elle déploie. (cm)



Les volatiles sont examinés d'un œil attentif par les juges. (Photo Impar - cm)

## NAISSANCE

Dominique et Pierre  
**JORDAN**  
ont la très grande joie d'annoncer  
la naissance de leur fils

# LOÏK

le 6 décembre 1985

Grande-Rue 20  
Le Locle

259139

# CANTON DE NEUCHÂTEL

la voix  
d'une région

## Etrange menace de l'autorité fédérale Locataires neuchâtelois : protection supprimée

Quelle mouche a bien pu piquer le Département fédéral de l'économie publique? C'est ce qu'on se demande ces jours dans toutes les associations de locataires du pays. A Neuchâtel en particulier, où l'ANLOCA est grimpée aux murs d'abord, aux barricades ensuite, en prenant connaissance du projet soumis par M. Furgler au gouvernement cantonal: soustraire près de la moitié des communes du canton - mais les trois quarts des habitants! - à l'arrêté fédéral instituant des mesures contre les abus dans le secteur locatif (AMSL).

L'AMSL, pratiquement seul embryon de législation de protection des locataires, est une mesure plus ou moins provisoire censée donc être réexaminée périodiquement à la lumière de l'évolution de la situation. En effet, la Constitution prévoit que la Confédération légifère pour protéger les locataires contre les loyers abusifs et autres prestations exigées par les propriétaires, mais par des mesures ne s'appliquant que dans les communes où sévit une pénurie de logements et de locaux commerciaux. C'est le Conseil fédéral qui désigne les communes où il y a pénurie. Et qui suspend l'application de la protection dès que les conditions ne sont plus remplies.

Quelles conditions? Premier hic: on ne le sait pas trop. Le notion de «pénurie» divise les opinions. Le taux des appartements vacants est déterminant, mais lequel? Le DFEF dit que c'est au-dessus de 0,5% de logements vacants que le marché peut fonctionner librement. Les experts sont plutôt d'avis qu'il faudra prendre une limite de 1 à 1,5%. Les associations de locataires iraient même au-delà. Mais encore faudrait-il disposer de statistiques précises. Or, elles sont éminemment lacunaires et contestables. Et il faudrait tenir compte d'un tas d'autres critères que le taux de vacance de logements: le rapport entre les prix et les revenus de chaque région considérée, la qualité et la nature des logements disponibles, etc. La loi le précise. Le DFEF les énumère. Mais il n'en tient pas compte! Il se borne à recenser le taux d'appartements vacants de chaque commune: celles qui sont au-dessus de 0,5% sont censées être soustraites à l'AMSL.

### LES TROIS QUARTS DE LA POPULATION

Pour le canton de Neuchâtel, actuellement et depuis huit ans entièrement soumis à l'AMSL, 29 communes devraient ainsi être privées de l'élément modérateur légal en matière de loyers. Soit près de la moitié de toutes les communes. Mais surtout la quasi-totalité des plus grandes, ce qui représente en fait plus des trois-quarts de la population du canton. Le district du Val-de-Ruz serait le moins touché. Mais il est évident que laisser assujetties à l'AMSL des communes rurales telles que Montalchez, Brot-Plamboz ou Le Pâquier, ou les locataires sont une infime minorité de la population, est singulièrement moins significatif que d'y soustraire Neuchâtel,

La Chaux-de-Fonds, Le Locle, Peseux, Cortaillod, Bevaix, etc....

### DÉMARCHE ARBITRAIRE

Face à cette menace sur la protection, déjà minime, des locataires, l'ANLOCA (Association des locataires de Neuchâtel et environs) s'est mobilisée pour défendre le canton dans son ensemble. Ses principaux griefs à l'égard de la proposition du département de M. Furgler sont que le choix du seul critère de l'offre pour définir l'état de pénurie est insuffisant. Que la limite de cette pénurie est totalement arbitraire, le taux de 0,5% étant pratiquement trois fois inférieur à celui considéré par la doctrine en la matière et même par les autorités fédérales dans leur pratique antérieure. Que la statistique est au demeurant trompeuse, faisant apparaître comme disponibles des appartements qui ne le sont pas, comme tous ceux qui sont à vendre, ou ceux qui sont déjà réservés mais pas encore occupés. L'ANLOCA reproche aussi au DFEF de ne prendre en considération ni le rapport niveau des loyers - niveau des revenus, ni la qualité et la nature des logements vacants (beaucoup sont en mauvais état, beaucoup sont trop chers, beaucoup sont trop petits

pour des familles). L'association fournit ses propres données, qui démontrent que depuis l'époque où l'ensemble du canton a été placé sous les effets de l'AMSL, la situation du marché du logement s'est plutôt aggravée, même dans le Haut. Elle met en évidence le fait que la reprise économique qui s'amorce ne fera qu'accroître cette tendance, et s'élève contre le risque d'explosion des loyers que fait peser sur la majeure partie de la population du canton les propositions fédérales. Qu'elle estime d'ailleurs en contradiction avec la loi.

On attend avec intérêt la réaction du Conseil d'Etat, qui a entrepris une consultation au second degré pour donner l'avis au DFEF.

Mais au moment où les Chambres fédérales discutent de l'initiative sur la protection des locataires et des contre-projets qui lui sont opposés, au moment aussi où se dessine une tendance à la généralisation de l'application de l'AMSL à l'ensemble du pays, la démarche du département apparaît bien singulière.... Michel-H. KREBS

## 190 Neuchâtelois de 18 ans Citoyennes, citoyens, salut!



190 des 392 jeunes de 18 ans invités se sont rendus à l'Hôtel de Ville hier. M. Jean-Pierre Authier, président, leur a présenté le Conseil communal et leur a souhaité la bienvenue à la (révolution) française: citoyennes, citoyens, salut!

Mlle Bénédicte L'Eplattenier a remercié les autorités au nom de ses contemporains. Une verrée et la remise d'une photo de la ville a clôturé cette manifestation.

(Texte et photo ao)

## Dossier de l'Institut suisse de la vie Eau secours: la lutte continue

Le problème de la pollution des eaux reste d'actualité. L'Institut suisse de la vie, dans son nouveau dossier, propose quelques solutions.

Saint-Ours à Genève, il constitue la branche romande de la Société pour la protection du milieu vital.

AO

### Les propositions du DFEF

Resteraient soumises à l'AMSL les communes de: Auvernier, Bôle, Brot-Dessous, Colombier, Montalchez, Rochefort, Vaumarcus, Les Planchettes, La Sagne, La Brévine, Bôt-Plamboz, Le Cerneux-Péquignot, La Chaux-du-Milieu, Cressier, Enges, Marin-Epagnier, Cernier, Chévard-Saint-Martin, Coffrane, Engollon, Fenin-Vilars-Saules, Fontainemelon, Fontaines, Les Geneveys-sur-Coffrane, Les Hauts-Geneveys, Montmollin, Le Pâquier, Savagnier, Villiers, Les Bayards, Boveresse, Buttes, La Côte-aux-Fées.

Seraient soustraites à l'AMSL les communes de: Bevaix, Boudry, Corcelles-Cormondrèche, Cortaillod, Fresens, Gorgier, Peseux, Saint-Aubin-Sauges, La Chaux-de-Fonds, Les Brenets, Le Locle, Les Ponts-de-Martel, Cornaux, Hauterive, Le Landeron, Lignières, Neuchâtel, Saint-Blaise, Thielle-Wavre, Boudevilliers, Dombresson, Valangin.

Depuis la première loi fédérale sur la protection des eaux, il y a 30 ans, révisée en 1971, plus de 20 milliards de francs ont été dépensés pour épurer l'eau dans notre pays. Quatre habitants sur cinq sont reliés à un réseau d'épuration des eaux. Malgré tout beaucoup de petits cours d'eau, de nombreux lacs accusent un état insatisfaisant, voire catastrophique. Les nappes souterraines sont souvent contaminées par les nitrates utilisés comme engrais en agriculture.

La loi n'a guère été appliquée que dans ses remèdes (partiels) mais elle n'a que peu été appliquée pour prévenir, c'est-à-dire supprimer ou limiter la pollution à sa source. L'agriculture est responsable de pollutions graves du milieu aquatique par les phosphates, les nitrates et les pesticides. Pourtant très peu de contraintes légales limitent les pratiques culturales, et l'élevage industriel (intensif).

### 176.000 SIGNATURES

L'aspect quantitatif de la lutte pour la protection des eaux a, dans la loi, été totalement négligé. Maintenir un débit minimum dans les cours d'eau et tenir compte des impératifs écologiques lors de corrections sont aussi des conditions nécessaires à l'amélioration de la qualité des eaux. C'est pourquoi l'Institut pour la vie a rappelé hier qu'une initiative (qui a son appui) a été déposée dans ce sens auprès du Conseil fédéral. Il y a un an, avec plus de 176.000 signatures. Cette initiative était soutenue par neuf organisations de protection de la nature et de pêcheurs.

### Un camion immobilisé sur la route Importante collision

Jeudi 5 décembre à 19 h. 15 un minibus conduit par M. Daniel Michaud, d'Yverdon, circulait sur la route nationale 5 de Boudry en direction d'Yverdon.

A la hauteur de la place d'évitement à l'ouest du pont de Perreux, n'ayant pas vu toute son attention à la circulation, il n'a pas remarqué que des véhicules étaient à l'arrêt sur sa voie de circulation.

En effet, un camion conduit par M. B. R. domicilié à Château-Salin (France) s'était arrêté à cheval sur le trottoir pour une cause technique, soit boîte à vitesse défectueuse. Une auto conduite par Mme A. N. des Prises sur Gorgier, qui s'était arrêtée derrière le camion qu'elle ne pouvait pas dépasser, a été heurtée à l'arrière par le minibus.

Sous l'effet du choc, l'auto N. a été projetée contre l'arrière du camion et contre un signal routier. Blessé, M. Michaud a été transporté en ambulance à l'Hôpital Pourtalès à Neuchâtel. Importants dégâts.

Suite des informations  
neuchâteloises

► 25

## Villiers: baptême du feu pour un chalet



Les hommes du Centre de secours du Val-de-Ruz ont dû intervenir hier, vers 16 heures, à la suite d'un début d'incendie survenu dans un chalet en construction sur les hauts du village de Villiers.

Des ouvriers occupés à poser un carrelage devant la cheminée de la

bâtisse avaient fait du feu afin de tempérer la pièce.

Le vent a malheureusement attisé ce feu, en l'absence de fenêtres, et cette augmentation du tirage inopinée a mis le feu à un canal d'aération.

Les isolations n'étant encore que partiellement terminées, une partie boisée camouflant les conduits de la cheminée s'est mise à charbonner.

La rapidité de l'alarme et de l'intervention a sans doute évité un grave incident, le chalet étant entièrement construit en bois. Les dégâts sont minimes et ce début d'incendie a été neutralisé au moyen d'un seau-pompe. Un homme est du reste resté en faction quelques heures encore, pour s'assurer qu'il n'y avait plus de danger. (ms - photo Schneider)

**WILLIAMINE**  
MARQUE DÉPOSÉE

Fine eau de vie de poire William du Valais

**MORAND**  
MARTIGNY

### cela va se passer

#### Le Pays de Neuchâtel à la TV suisse italienne

Dans son émission «Ciao Domenica» de dimanche 8 décembre 1985, à 18 heures environ, la Télévision suisse italienne diffusera un film tourné récemment dans le canton de Neuchâtel.

Les séquences reflèteront différents aspects touristiques, culturels et artisanaux de notre canton.

Cette production, réalisée en étroite collaboration avec l'Office neuchâtelois du tourisme (ONT), illustrera des scènes prises chez un pêcheur d'Hauterive, la démonstration des automates Jaquet-Droz et une visite au Musée des Mascarons de Môtiers, plus particulièrement de la salle réservée à la fabrication de l'absinthe; la randonnée de nos amis tessinois en Pays de Neuchâtel sera complétée par une visite au luthier des Bayards, une course en bateau sur le Doubs et l'histoire de la montre au Musée international d'horlogerie à La Chaux-de-Fonds.

Cette intéressante émission sera animée par Sergio Maspoli, auteur et acteur très connu au Tessin. (comm)

## Situation du chômage dans le canton

L'évolution du chômage dans le canton durant le mois de novembre indique une augmentation de 72 personnes par rapport au mois d'octobre dernier. La comparaison avec le mois de novembre 1984 permet de constater une baisse de 614 chômeurs et chômeuses.

Le tableau ci-dessous reflète cette situation de la manière suivante:

	Novembre 1985	Octobre 1985	Novembre 1984
Demandes d'emploi	1317	1256	1966
Placements	113	146	119
Chômeurs complets	1286	1214	1900

Ainsi, au 30 novembre dernier, la proportion de «sans-travail» bénéficiant des prestations fédérales et cantonales représente 1,6% de la population active: 42,61% d'entre eux sont des hommes et 57,39% des femmes.

Sur le plan sectoriel, les groupes de professions les plus touchés sont les suivants:

- administration, bureau commerce	: 355 soit 27,27% des chômeurs
- industrie horlogère	: 207 soit 16,09% des chômeurs
- industrie des métaux et machines	: 135 soit 10,49% des chômeurs
- hôtellerie et restauration	: 116 soit 9,01% des chômeurs
- bâtiment	: 38 soit 2,95% des chômeurs

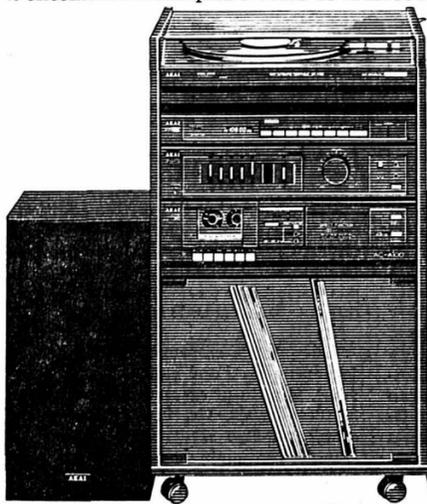
La répartition par district se présente de la façon suivante:

District	Hommes	Femmes	Total nov. 1985	Total oct. 1985	Diff. en + ou -
Neuchâtel	186	273	459	398	+ 61
Boudry	103	128	231	230	+ 1
Val-de-Travers	50	107	157	148	+ 9
Val-de-Ruz	19	27	46	43	+ 3
Le Locle	56	60	116	124	- 8
La Chaux-de-Fonds	135	142	277	271	+ 6
Total	549	737	1286	1214	+ 72

(comm)

**Akai PRO - 100**

La moins chère des chaînes Hi-Fi en rack de cette classe:  
Ampli 2 x 30 W. Sinus. Tuner à synthétiseur numérique L. M. FM.  
2 x 6 présélections. Egaliseur graphique 5 canaux.  
Platine cassette Dolby B. Platine disque semi-automatique.  
2 enceintes acoustiques 3 voies 45 W. Avec rack.



**Comparez vous-même!**

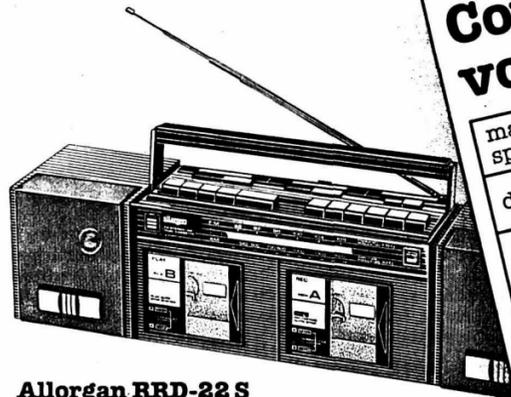
magasin spécialisé: fr.  
discount: fr.  
autre: fr.

Radio TV Steiner:  
**845.-**  
au lieu de 1045.-

**Comparez vous-même!**

magasin spécialisé: fr.  
discount: fr.  
autre: fr.

Radio TV Steiner:  
**169.-**



**Allorgan RRD-22 S**

Le moins cher des radio-double cassette de cette classe!  
L. M. FM. Copie et lecture en continu possibles A - B.

# Steiner? le meilleur!

**Vous pouvez comparer ici:**

**La Chaux-de-Fonds:**  
53, av. Léopold-Robert (sous les arcades)  
**Neuchâtel:**  
Rues du Seyon/Moulins 4.

**Pour choisir chez vous: 039 28 31 16.**  
**Radio TV Steiner:**  
66 magasins et 3 Computer Centers.



**Liquidation de machines et matériel d'occasion**

Afin de libérer les locaux, nous procéderons à la vente finale de machines, accessoires, mobilier et matériel divers.

**A le mardi 10 décembre 1985 de 8 h à 12 h et de 14 h à 17 h chez ex. Edmor S.A., fabrique de boîtes, rue Daniel-JeanRichard 15, La Chaux-de-Fonds**

Extrait de l'inventaire:

1 tour revolver Beutler, 1 tour revolver GUEDEL avec vis micrométrique, 1 machine à baisser les fonds BBS, 1 appareil à tourner ovale, 1 machine à percer les cornes Schweizer IV, 1 machines à percer les cornes Luthy type PEC, 1 balance à compter Mikrowa, 1 machine à coller Jall, 1 affûteuse de forets Christen, 1 machine à lapider Von Arx, 1 tour à polir Vitax, 1 ponceuse à ruban AS, 1 tour à diamanter Benzinger, 1 aspirateur Keller, 2 coffres-forts, 3 machines à timbrer, 1 distributeur de boissons, layettes, buffets, établis, chaises, etc...

**B le jeudi 12 décembre 1985 de 8 h à 12 h et de 14 h à 17 h chez ex. Excelsior Park SA, fabrique d'horlogerie, rue du Pont 16, 2610 St-Imier.**

Extrait de l'inventaire:

Presses excentriques Essa, machines à tailler, compresseurs, pompes à vide, machine à laver Jema, bloc à colonne, matière première, étagères, layettes, armoires, établis, etc...



**20 occasions**

toutes marques et utilitaires dès Fr. 2500. - Expertisées Station Shell La Chaux-de-Fonds, ☎ 039 23 16 88

A vendre

**Toyota Tercel 4x4**

1984, 5 portes, brune, 24 000 km.

Echange - Garantie - Crédit GARAGE ET CARROSSERIE DES MONTAGNES SA Léopold-Robert 107 - ☎ 039/23 64 44

**Bureau d'information juridique**

Rue du Nord 70 - La Chaux-de-Fonds  
**Un juriste vous conseille Consultations sur rendez-vous**

☎ 039/28 45 64, le matin.

# GRANDE VENTE DE SALONS

- Un choix inouï
- Des prix sensationnels



**Important!**

Plus de 800 salons en stock livrables pour les fêtes.

Hâtez-vous...



Un exemple: SALON cuir véritable 3+2+1 comme photo seulement **3980.-** livré

Reprise de vos anciens meubles aux meilleures conditions

Sur demande, facilités de paiement

Livraison et installation gratuites Service après-vente

**6 étages - 30 vitrines**

Heures d'ouverture: de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h 30. Samedi sans interruption de 8 h à 17 h. Lundi matin fermé.

**Comment gagner 1 million en or? le 31 décembre 1985**

Achetez maintenant un billet de la tranche du MILLION. Près de 200 000 lots payés aussitôt en grattant. La totalité des bénéfices va aux associations romandes de handicapés sportifs et à la Fondation Aide Sportive Suisse. Billets en vente dans tous les dépôts ou par correspondance. Le billet 50.-. Le dixième 5.-.

**BON DE COMMANDE** billets de la tranche du MILLION

Veuillez m'envoyer \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_  
Nom \_\_\_\_\_ No postal \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_  
Localité \_\_\_\_\_  
Je paie ce jour \_\_\_\_\_ francs à votre CCP 10-7500  
Case postale 142, 1000 LAUSANNE 4, Loterie romande

**Loterie Romande évidemment**

meubles **MEYER** neuchâtel  
fbg de l'hôpital  
☎ 038/25 75 05

# JURA BERNOIS

la voix  
d'une région

## Assemblée de la Fédération des communes du Jura bernois Retour à la case départ: l'AFJB, un syndicat de communes

La huitième séance de l'assemblée des délégués de l'AFJB aura lieu le 18 décembre à 19 heures au Centre communal de Péry. Un nouveau président devra être désigné, Jean Maurer arrive au terme de son mandat de deux ans. Des réponses aux questions et motions occuperont une partie de leur soirée tandis que le morceau de subsistance consistera en la première lecture du rapport de la commission des quinze revu et corrigé.

Dans l'ordre, réponse sera donnée à M. Girardin (unité jurassienne) à propos de son interpellation concernant la création d'une commission de coopération et de réunification dans le cadre du canton du Jura. L'assemblée traitera de la question orale de Daniel Schaefer concernant la réfection de la route cantonale Reconviillers-Tavannes. Etant donné de sérieuses contraintes, ce projet n'aboutira vraisemblablement pas avant 1987-88.

Concernant l'aide complémentaire demandée par les communes touchées par l'ouragan de novembre 1983, sur demande de l'assemblée le conseil entreprendra toute démarche utile en vue de l'obtention d'une aide complémentaire en faveur des communes les plus touchées.

### DÉVELOPPEMENT SOCIAL

Suite à la motion Golay (unité jurassienne) qui demandait que des soins physiothérapeutiques à domicile soient organisés dans le district de Courtelary, le

### Tournoi de carambole à Tramelan

La pratique du carambole, jeu inédit, fait de nouveaux adeptes à Tramelan. L'activité déployée par l'équipe du « pion rouge » n'est pas étrangère à ce phénomène. Disputé dernièrement au Restaurant de l'Union, le tournoi local de carambole aura vu la participation d'une quarantaine de joueurs. Plusieurs prix récompensaient les meilleurs. Après de très belles parties âprement disputées, le classement s'établissait comme suit:

Filles: 1. Sylvia Oertli; 2. Natacha Gassmann; 3. Janine Meyrat.

Garçons: 1. Marco Vettori; 2. Claude-Alain Huguenin; 3. Pascal Michel; 4. Jean-Denis Boillat et Claude Gindrat.

(vu)

conseil de l'AFJB propose d'accepter la motion sous forme de postulat reconnaissant qu'un véritable problème existe en la matière.

Le Conseil est néanmoins sceptique face à l'absence de physiothérapeute établi dans la région. Il sera également question de la revalorisation des traitements des assistants sociaux du service social de l'AFJB qui sont sous-payés par rapport à d'autres collègues exerçant également dans le canton.

### NOUVEAU RAPPORT DES QUINZE

Un rapport de la commission des quinze, revu et corrigé sera soumis aux membres de l'assemblée pour une première lecture. La deuxième lecture et l'entrée en matière devra avoir lieu en février 1986, lecture qui devrait aboutir au vote final.

Ce nouveau rapport tient compte de la demande des communes de bénéficier d'une position renforcée au sein de l'AFJB. Cette nouvelle orientation tend à faire de l'AFJB davantage un syndicat de communes qu'un parlement sans pouvoir ni moyens.

### LA PROPORTIONNELLE

Si le projet est accepté, l'assemblée se composera de nonante membres représentant les communes (68 aujourd'hui). Le nombre de sièges par commune sera calculé selon le système de la proportionnelle (plus grand reste) ce qui donnerait quinze représentants à Bienne, huit à Moutier, cinq à Tramelan, cinq à Saint-Imier pour ne citer que les trente communes; les petites communes auraient toute un représentant. L'élection d'office des députés du Grand Conseil sera abandonnée, leur laissant le privilège d'intervenir avec voix consultative partout où cela leur paraît nécessaire.

La procédure électorale se fera par le Conseil municipal selon le système majoritaire, (éventuellement élection par le Conseil général). Selon ce système la minorité autonomiste sera lésée de même que les socialistes dans une moindre mesure.

### TOUT BAIGNE DANS L'HUILE

André Ory qui présentait le nouveau projet à la presse a tenu à rassurer son auditoire, affirmant qu'il y a plusieurs chemins pour se rendre à Rome». Le changement de cheminement n'a rien de catastrophique, les buts visés restent les mêmes. On se souvient que l'AFJB a dernièrement prêté le flanc à une polémique dans la presse, et que l'UDC avait déclaré qu'il ne souhaitait pas d'un deuxième parlement dans l'Etat.

GyBi

### La Fédération des caisses maladie du Jura bernois (FCMJB) L'Hôpital de Saint-Imier montré du doigt

Hier soir se tenait à Sonceboz une conférence de presse qui précédait l'assemblée ordinaire des délégués de la FCMJB. Plusieurs thèmes ont été traités, soit: le Jura bernois et la densité médicale, Le Jura bernois et les problèmes hospitaliers et la responsabilité de l'assuré. Comme à l'accoutumée les médecins ont été mis au pilori, de même que les hôpitaux et les consommateurs de médecine.

Depuis des années la FCMJB tape sur le même clou sans obtenir de réels résultats. Les dispositions qui tendent à limiter la liberté de chacun sont à l'étude.

L'Hôpital de Saint-Imier a été mis en exergue étant donné les coûts exorbitants des divisions privées et semi-privées pratiqués par l'hôpital de district. Stopper le coût de la médecine n'est pas une mince affaire, Nous reviendrons plus en détails dans une prochaine édition sur les mesures envisagées par la fédération.

GyBi

## Compte d'Etat 84: un nouveau lièvre est levé 414 millions de déficit au lieu des 87,5 annoncés

L'affaire des caisses noires du gouvernement bernois n'en finit pas de rebondir. Dans son rapport sur le compte d'Etat 1984, le contrôle des finances a relevé des manquements graves et des infractions à la loi sur les finances du canton de Berne. C'est ce que révèle en première page vendredi le quotidien «Berner Zeitung». Ainsi, le déficit du compte d'Etat 1984 ne serait pas de 87,5 millions de francs comme annoncé mais de 414,4 millions.

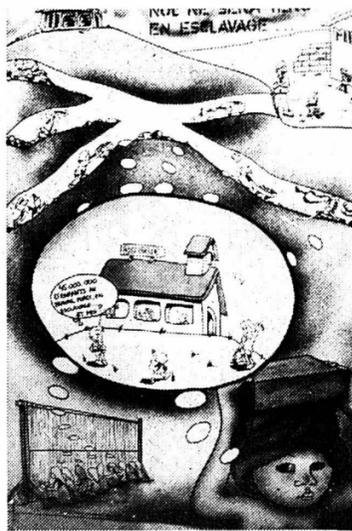
Dans leur rapport de 40 pages, les contrôleurs des finances font état de tout une série d'irrégularités.

Par exemple, sur 261 crédits additionnels, seuls quatre ont été soumis au Grand Conseil comme la loi le prévoit. Dans le même domaine, le parlement n'a pas été informé de dépassements de crédits totalisant 220.000 francs.

Le canton a emprunté 30 millions de francs auprès d'une banque privée genevoise. Il a dû payer une commission de 350.000 francs. Or, le même emprunt aurait pu être contracté auprès de la Banque cantonale de Berne et ceci sans avoir à payer une commission de 350.000 francs.

(ap)

## Amnesty International au CCL de Saint-Imier Jeunesse et droits de l'homme



En collaboration avec la Bibliothèque des jeunes, le Centre de culture de Saint-Imier présente l'exposition itinérante de Amnesty International créée pour l'Année internationale de la jeunesse. Cette exposition évoque les droits de l'homme et rappelle que les enfants eux aussi ont des droits.

L'initiative de cette exposition revient à la Bibliothèque des jeunes qui souhaite susciter la réflexion sur la dignité de l'enfant qui sera l'homme de demain. Des dossiers ont été envoyés aux écoles qui peuvent si elles le souhaitent offrir une visite commentée à leurs élèves. L'exposition en soit est assez peu étoffée, peut-être n'est-elle là que pour susciter la réflexion, elle pourrait être nourrie.

L'exposition est ouverte du 6 au 20 décembre 1985 du lundi au jeudi de 14 h. à 17 h.

GyBi

L'IMPARTIAL

— informe  
— distrait  
— commenté

Tous les êtres humains naissent libres et égaux, en dignités et en droits.

(Photo Impar-GyBi)

# CANTON DU JURA

la voix  
d'une région

## Budget 86: le PCSI propose une baisse de la quotité 3,8 millions d'impôts en moins

La fiscalité jurassienne est trop élevée. En 1982 et 1985, deux allègements fiscaux ont été consentis, en faveur des personnes à faible revenu ou ayant des charges de famille. Le pcsi estime qu'il est temps de consentir un effort supplémentaire: il proposera, vendredi prochain lors de l'examen du budget 1986, d'abaisser la fiscalité d'un dixième de quotité.

Le parti chrétien-social indépendant, représenté par ses députés au Parlement, Victor Giordano, Vère Nagel, Marcel Fréard et André Biedermann, a présenté ses propositions, au cours d'une conférence de presse.

### POURQUOI

Le pcsi part du principe que la fiscalité jurassienne est trop élevée, ce que de larges milieux admettent.

Une refonte de la loi sur l'impôt est prévue pour 1987. Or, il apparaît que cette refonte sera tardive et de trop peu d'importance. Quant aux économies, elles sont trop timides aux yeux du pcsi. A preuve: la nouvelle classification des fonctionnaires devait se traduire par une dépense de quelques milliers de francs.

Or, dans le budget 1986, cette nouvelle classification se traduit par des dépenses supplémentaires de 1 million de francs. A cela s'ajoutent des crédits supplémentaires soumis chaque année au Parlement dont le total atteindra 3 à 4 millions de francs en 1985.

Le pcsi a soutenu les allègements fiscaux à caractère sociaux qui ont été consentis en 1982. Il estime toutefois qu'il faut prendre aujourd'hui une mesure plus globale, par une baisse de la quotité d'un dixième (2,3 au lieu de 2,4). Et ce afin d'améliorer le classement du Jura dans les échelles comparatives fiscales intercantionales, de favoriser le développement économique, de ne pas pénaliser, outre mesure les revenus moyens, sur qui pèse le plus lourdement la fiscalité jurassienne.

### RÉALISME

Le pcsi se veut réaliste: la baisse de la quotité augmentera le déficit du budget de 3,8 millions environ, une correction

est donc nécessaire en diminuant les dépenses. Aussi le pcsi demande au Gouvernement de pratiquer une politique restrictive, notamment en matière de crédits supplémentaires «dont seuls ceux qui sont d'une impérieuse nécessité devraient être tolérés».

Autre mesure: l'adaptation du renchérissement de la fonction publique devra être annuelle et non plus semestrielle. Seuls six cantons sur 26 ont une adaptation semestrielle. Cette modification provoquera, dans le budget 1986, une diminution des charges égales à 3,25% net pour six mois, soit quelque 1,7 million. En fonction du dernier indice connu, on sait qu'il n'y aura pas de renchérissement au premier janvier 1986 et la modification du décret soumise au Parlement au début de 1986 reportera l'adaptation au mois de juillet 1986 à janvier 1987. Les fonctionnaires ne perdront rien dans l'opération, cela va de soi.

La baisse de la quotité représente un allègement pour tous les contribuables de l'ordre de 4,16%

### 1987: 2,2

Le budget 86 prévoit un déficit de 500'000 francs. La proposition pcsi portera le déficit à 4,3 millions. Les mesures d'économie (1,7 million de francs et trois modifications de détail pour 300'000 francs) ramèneront ce déficit à 2,3 millions. Sur des dépenses de 263 millions, des économies inférieures à 2 millions de francs pour équilibrer les comptes sont possibles, aux yeux du pcsi, sans toucher aux dépenses de caractère social.

Ces propositions ont été faites devant la commission de gestion et des finances. Elles ont été plutôt mal accueillies par les autres partis.

Le pcsi ne lâche pas prise puisqu'il proposera au Gouvernement de prévoir, dans le budget de 1987, une quotité ramenée à 2,2 ou l'octroi d'avantages fiscaux équivalents.

L'enveloppe des investissements de l'Etat et le «Programme extraordinaire de construction» (PEC) n'est pas touché par ces propositions qui vont à coup sûr provoquer un débat nourri.

Tous les partis et le Gouvernement ne cessent de prêcher en faveur d'une baisse de la fiscalité; la proposition pcsi sera l'occasion de faire le point.

P. Ve

### Marché du travail Légère hausse du chômage

Le Service des arts et métiers et du travail a recensé à fin novembre 564 chômeurs (259 hommes et 305 femmes). Par rapport au mois précédent, cela représente une augmentation de 31 personnes (+46 hommes, -15 femmes). On précisera que l'on enregistre chaque année une légère hausse, à pareille époque.

On enregistre les principales variations dans l'agriculture-horticulture (+4), l'industrie métallurgique et construction de machines (+7), le bâtiment (+4), les professions en rapport avec la peinture (+3), chez les dessinateurs et dans les proportions techniques (+9), le bureau (-5), l'hôtellerie (+4), la main-d'œuvre sans profession (+5).

### VARIATIONS PAR DISTRICT

	Oct.	Nov.	Ecart
Delémont	253	252	-1
Fr.-Montagnes	36	36	0
Porrentruy	244	276	+32
	533	564	+31
			(rpju - pve)

## Déviations de Soyhières: le point 26 millions déjà investis

Déviations de Soyhières: la première étape des travaux touche à sa fin. Sur le budget global de 50 millions de francs, 26 millions ont déjà été investis dans un chantier gigantesque, commencé en décembre 83.

Le Service des ponts et chaussées est très satisfait de l'avancement des travaux et de la collaboration des entreprises dont la grande partie ont leur siège dans le canton.

Hier, le Service des ponts et chaussées a fait le point. Jean Eckert, ingénieur en chef, a des raisons d'avoir le sourire. Le programme des travaux est respecté, de même que l'enveloppe de crédits.

La première étape, comportant le déplacement de diverses installations de la localité (stand de tir, halle cantine, etc.), le déplacement de la Birse, la construction de deux ponts, est sur le point d'être terminée.

C'est l'étape la plus importante du point de vue routier. Dans le courant du mois de janvier, les automobilistes emprunteront la première partie de la nouvelle route (direction Delémont) et notamment le passage inférieur. Le montage des voies CFF sur le nouveau tracé débutera le 19 mars 1986.

Le 21 septembre, le premier train circulera sur la nouvelle voie. Dès cette date, le fameux passage à niveau fermé six heures par jour... sera définitivement supprimé. Les travaux réalisés par les CFF représentent un investissement de 10,4 millions de francs.

La route de déviation sera terminée en août 1986.

### PONT SAUVÉ

Pendant une année encore, la circulation sera perturbée par les importants travaux qui restent à accomplir.

Pour l'ensemble de la déviation, les emprises de terres agricoles se chiffrent à environ à 8,5 hectares. Afin de ne pas trop prêter les agriculteurs, le Service des ponts et chaussées a aménagé 2 hectares de terres agricoles. En automne,

environ 4,5 hectares supplémentaires seront encore aménagés.

Le pont numéro 2, l'ouvrage d'art qui relie Soyhières à la step, ne présentait pas toutes les garanties exigées. En effet, il s'était avéré que le béton n'offrait pas la résistance voulue, 28 jours après sa construction.

Des analyses ont démontré qu'un béton normal avait été utilisé alors que le maître d'ouvrage avait demandé l'emploi d'un béton spécial. Un essai de charge et des prélèvements ont montré que le pont pouvait être malgré tout accepté. La sécurité de l'ouvrage est aujourd'hui assurée sans devoir réduire les charges admissibles. La réserve de charge est cependant inférieure à ce qui était prévu initialement.

«C'est un avertissement pour tout le monde», selon Jean Eckert. (pve)

### LES BREULEUX

## Nouvelles du Conseil communal

Au cours de ses dernières séances, le Conseil communal a:

1. Mis en dépôt public jusqu'au 13 décembre 1985, un projet de construction d'un nouveau rural aux Ravières, projet présenté par M. Laurent Baume.

2. Pris connaissance d'une estimation des dommages causés par les pistes de cavaliers en 1985 (année sèche). Selon le rapport fourni par l'Ecole d'agriculture de Courtemelon, la surface perdue s'élevait à 150 ares.

3. Mis à disposition des intéressés une brochure concernant les économies d'énergie. Celle-ci peut être retirée au bureau communal.

4. Fixé l'assemblée communale dite du budget au mercredi 18 décembre. L'ordre du jour en sera fixé ultérieurement. (ac)

**Ancien Stand**  
**Dimanche**  
**8 décembre**  
**à 16 heures**

# MATCH AU LOTO

**Chorale des agents de police**

Jambons, corbeilles garnies et bons d'achat

Fr. 15.- pour 40 tours  
Coupons à 0.50

**Durant la soirée**  
**il sera joué**  
**4 cartons**

## Dame

divorcée, début quarantaine, ayant eu beaucoup de désillusions, désire rencontrer un homme sincère, affectueux, fidèle, pour fonder un foyer heureux. Discrétion assurée.

Ecrire sous chiffre RT 34671 au bureau de L'Impartial.



## CONSULTATION GRATUITE DE VOS OREILLES (audition)

Fournisseurs AI - AVS - AMF - CNA  
**Mercredi 11 décembre La Chaux-de-Fonds**  
de 10 h. à 12 h. et de 14 h à 16 h  
**Optique von Gunten**  
23, avenue L.-Robert, 2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 50 44  
**Surdité Dardy SA**

43 bis, avenue de la Gare 1001 LAUSANNE Tél. (021) 23 12 45

## TOUS VOS ACHATS CADEAUX

TV - Vidéo - Hi-Fi - Radio  
Electricité - Lustrerie - Ménage

sous un seul toit

## REICHENBACH

TV - VIDEO - Hi-Fi

Av. Léopold-Robert 70 ☎ 039/23 44 60

SERVICE APRÈS-VENTE

Livraison gratuite

**Plus attractif que jamais...**

## Voitures d'occasion

Garantie - Echange - Crédit

1982	PEUGEOT 104 S	40 000 km
1983	PEUGEOT 205 GT	37 800 km
1985	PEUGEOT 205 GTI TO	17 000 km
1980	PEUGEOT 305 SR	7 500.-
1981	PEUGEOT 305 SR	5 700.-
1980	PEUGEOT 504 V6	67 500 km
1981	PEUGEOT 505 GL	8 900.-
1979	PEUGEOT 505 SR	8 900.-
1980	PEUGEOT 505 STI	9 200.-
1981	PEUGEOT 505 STI automatique	10 900 km
1982	TALBOT Samba GLS	6 900.-
1978	FIAT Ritmo 75 CL	3 900 km
1982	MINI Métro	35 000 km
1982	FIAT Panda	39 700 km

Ouvert le samedi jusqu'à 17 heures

## ÉNTILLES SA

GARAGE ET CARROSSERIE  
La Chaux-de-Fonds Le Locle  
039/26 42 42 039/31 37 37

**PEUGEOT TALBOT**  
VOILÀ DES AUTOMOBILES

## Rencontres sérieuses

Très nombreux partis (18-75 ans) cherchent contacts vue mariage avec Suisses(esses) de tous âges. Envoyez vite vos nom et adresse au Centre des Alliances IE, 5, rue Goy, 29106 Quimper (France). Importante documentation en couleurs envoyée par retour. C'est gratuit et sans engagement.

## Je cherche capital

Y a-t-il en Suisse un (e) financier (e) assez compréhensif pour mettre sur pied un projet sensationnel, une affaire qui garantira son rendement au-delà de l'an 2000. Pas sérieux s'abstenir, écrire sous chiffre 0 353 786 à Publicitas, case postale, 2501 Bienne.

A vendre

**Peugeot 304 Break**

54 000 km, expertisé. Fr. 3 500.-  
☎ 032/97 40 56

**VW Passat L**

1974, Fr. 3 900.-  
Garage des Brenets  
Edouard Noirat  
☎ 039/32 16 16



À LOUER AU LOCLE, Cardamines 11, pour tout de suite ou à convenir, appartements tout confort.

## 3 1/2 PIÈCES

avec hall, cuisine, WC-bains, balcon. Fr. 458.-

## 3 PIÈCES

avec hall, cuisine, WC-bains, balcon. Fr. 445.50.

Pour visiter, s'adresser à la concierge, Mme Fedi, ☎ 039/31 40 47.

Géranica & Bolliger, Grenier 27, ☎ 039/23 33 77.

**exper**  
Tout pour vous plaire

**Profitez de vos dias faites en profiter vos amis !**

*Copies d'après dias*

## ACTION

jusqu'au 14 décembre

10 x 15 **-.70**  
au lieu de 1.40

13 x 18 **-.90**  
au lieu de 1.80

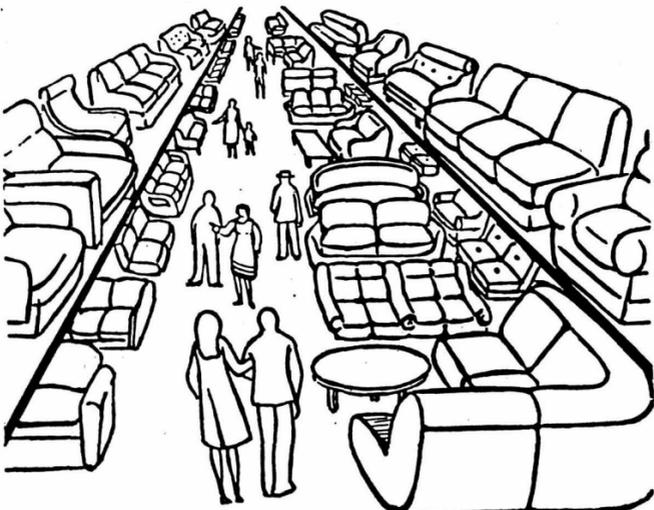


Television / Disques / Hi-Fi / Photo-cinéma  
**brugger**  
La Chaux-de-Fonds L.-Robert 23-25 (039) 23 12 12



Le groupement de spécialistes indépendants en radio, TV, HiFi et vidéo.

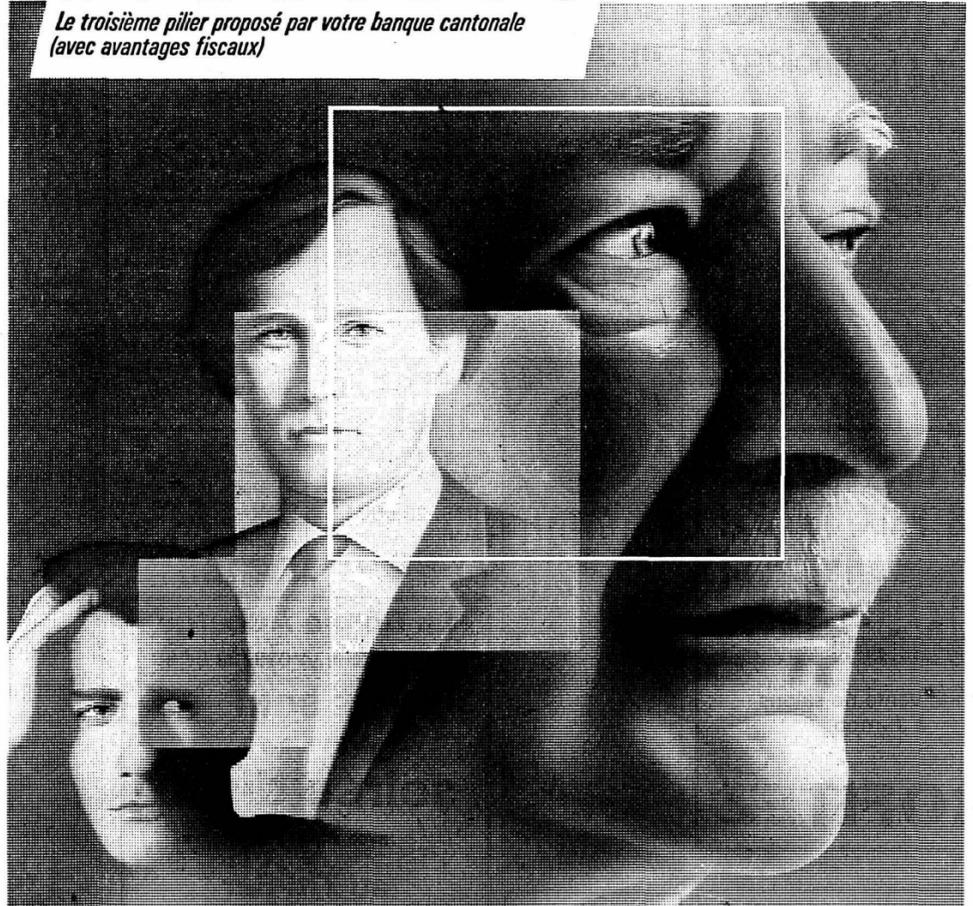
## Grande vente de salons Fins de séries à des prix sensationnels



**meublorama**  
Meubles-discount Bôle/NE (près Gare CFF Boudry)

## ÉPARGNE 3

Le troisième pilier proposé par votre banque cantonale (avec avantages fiscaux)



**Avec Epargne 3, les banques cantonales suisses gardent et sauvegardent l'argent de votre retraite.**

**Avec Epargne 3, vos dépôts d'épargne sont totalement déductibles de votre revenu imposable. Avec Epargne 3, l'argent que vous avez mis de côté pour votre retraite fructifie plus vite qu'avec les autres programmes d'épargne, grâce à un taux d'intérêt préférentiel.**

Voici 3 des 3 fois 3 bonnes raisons de choisir Epargne 3. Demandez la documentation détaillée à votre banque cantonale à l'aide du coupon ci-contre.

J'aimerais connaître les 9 raisons qui font l'intérêt d'Epargne 3. Veuillez m'adresser le dépliant détaillé correspondant.

Nom, Prénom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

NPA/Localité \_\_\_\_\_

Envoyer à: Banque Cantonale de Berne  
Case postale, 3001 Berne



BANQUE CANTONALE DE BERNE

CE SOIR  
7  
DÉCEMBRE

**Grand match au loto**  
au Cercle Catholique à 20 h. précises  
Handball-Club

**Abonnements à Fr. 10.-**  
valables pour les 25 premiers tours en vente à l'entrée  
Carte supplémentaire Fr. -.50 - 4 cartons  
Maximum de marchandise autorisé  
Lots de consolation à chaque perdant au tirage au sort

CONNAISSANCE DU MONDE  
quatrième sujet

Alain Mahuzier

**Caucase,  
perle de l'U.R.S.S.**

Sur les traces de l'homme des neiges - Dans les montagnes les plus insolites d'Union Soviétique - Vie quotidienne en Ossétie, Arménie, Azerbaïdjan et Géorgie.

**service culturel  
migros**

- lundi 9 décembre à 20.00  
- mardi 10 décembre à 20.00  
Prix des places: Fr. 10.-, location à l'entrée.

**Ce soir, complet**

à la **CAFIGOR**

☎ 039/28 48 47

Rue de la Croix-Fédérale 35,  
et **AU CHAUVOIS**  
qui sera fermé dès 14 h.

RESTAURANT  
**Le Clos d'Axelle**

25790 Les Gras

vous propose pour vos soirées de décembre devant  
la cheminée dans une bonne ambiance entre amis

**la charbonnade à 70.- FF**

Apéritif offert gracieusement.  
Réservation la veille 003381/68 84 94

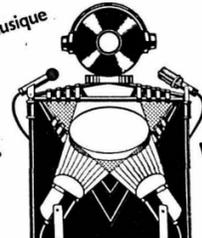


**Le Locle - Salle du Musée  
La Chaux-de-Fonds - MIH**

31 décembre 1985 et 1<sup>er</sup> janvier 1986  
de 21 h. 00 à l'aube  
**POLYEXPO LA CHAUX-DE-FONDS**

2 nuits de fête en musique  
et lumière avec

Sono 10000 watts



Light-show exceptionnel

**DISCO 2000**

Election de Miss et Mister Play Boy - concours de danse-jeux-animations et ambiance assurée.

Billets en vente à la Tabatière du Théâtre, 29, av. Léopold-Robert

**CABINET**  
**BOUTIQUE**  
**des**  
**CADEAUX**  
**DE REVE!**  
Mme ARNAUD  
Av. Léopold-Robert 75, ☎ 039/23 75 33

**GLING!**  
VITRIÈRE DU MANÈGE  
24, rue du Manège, La Cdf  
Patricia Vermuth  
039 23 48 62  
24 h sur 24!

**PIÈCES DÉTACHÉES ET ACCESSOIRES POUR AUTOMOBILES**  
de toutes marques et de tous modèles

**BORER**  
Depuis 1930  
2006 Neuchâtel  
Draïzes 61 / 31 66 66

A vendre  
**Opel Kadett Break**  
mai 1985,  
7 000 km,  
état de neuf.  
☎ 039/51 11 55.

A vendre  
**chambre à coucher**  
Louis XV, blanche, complète, plus 1 lit français. Le tout bas prix. Etat de neuf.  
☎ 038/42 20 32

Cherche à louer  
**logement de vacances** à l'année, modeste, 3 pièces, pour tout de suite. Région Jura neuchâtelois.  
☎ 032/23 89 83  
dès 18 heures

**La Bonne Auberge**  
La Corbatière, ☎ 039/23 94 98

**CE SOIR**  
de 21 h. à 4 h.  
**soirée disco**  
avec Black Power  
au Titi-Bar

**Café du Raisin**  
ce soir  
**ambiance**  
avec Pilou et son accordéon

**Samedi 7 décembre 1985**  
Salle de spectacles, Renan,  
dès 20 h 15

**Match au loto**  
**FANFARE**  
2616 RENAN  
Bouchoyade paysanne, 4 porcs.

**Relais du Cheval Blanc**  
Boind. (039) 23 48 44  
Ouvert tous les jours  
Cuisine chaude jusqu'à 23h.  
**DIMANCHE 8 DECEMBRE**  
Menu à 24.- frs  
Terrine maison, consommé porto  
escalope à la crème et porreaux  
gratin dauphinois  
légumes de saison  
tarte aux pommes  
La nouvelle carte  
vaut le déplacement

**SKI à NOUVEL-AN**  
du 30 décembre au 4 janvier 1986, 6 jours **Fr. 395.-**  
avec demi-pension et abonnement général compris.  
**SUPER-NENDAZ VEYSONNAZ - VERBIER**  
Renseignements et inscriptions: **VOYAGES WITTWER**  
Neuchâtel 2, rue Saint-Honoré ☎ 038/25 82 82  
Couvét 1, rue Saint-Gervais ☎ 038/63 27 37

**Café du Soleil, Saignelégier**  
Samedi 7 décembre 20 h 30  
**concert de John Lindberg**  
contrebasse  
☎ 039/51 16 88

**Caves de La Béroche, Saint-Aubin**  
**Bouteille Neuchâtel blanc**  
Prix toujours très avantageux.  
☎ 038/55 11 89.

**SENSATIONNEL**  
**FISHER**  
Beautiful technology.  
- Double vitesse 4-8 heures.  
- Accélérateur.  
- Retenti.  
- Arrêt sur image.  
- Timer 14 jours sur 9 programmes.  
- Commande à distance infrarouge. (au lieu de Fr. 2 198.-)  
**PRIX CHOC Fr. 1 690.-**  
Demandez une démonstration gratuite au magasin. A l'essai pendant 1 semaine gratis. Service après-vente garanti. Facilités de paiement.  
**VIDEO TV Frésard**  
HI-FI  
Léopold-Robert 21, La Chaux-de-Fonds

**ENFIN DES SALONS... À DES PRIX JUMBO!**  
**MEUBLES GRABER**  
RUE DE LA SERRE 116  
grande vente de salons à Jumbo  
**PROFITEZ**

**CHEZ TONY**  
Lasagne, cannelloni, agnolotti, ravioli, tortellini, panzerotti, bons vins d'Italie. Charcuterie 1<sup>re</sup> qualité. Marchandise fraîche 1<sup>er</sup> choix.  
Venez découvrir nos spécialités.  
**Legname Antonio.**  
L'artisan des pâtes fraîches  
Numa-Droz 2a - ☎ 039/28 81 52  
La Chaux-de-Fonds  
Entrée: début de la rue Bel-Air.

**tout pour la vie...**  
**novoptic studio**  
son ordinateur au service de votre vue  
J. Held  
La Chaux-de-Fonds  
av. L.-Robert 51 (sous les arcades)  
☎ 039/23 39 55

**DÉPANNAGE RAPIDE**  
Frigos - Congélateurs - Machines à laver - Cuisinières électriques de toutes marques.  
**Paiva**  
**ÉLECTRO-MÉNAGER**  
Numa-Droz 9  
La Chaux-de-Fonds  
039/28 12 41  
91-25

**A chaque famille, sa machine à écrire Butec**  
Maintenant d'actualité chez votre spécialiste en technique de bureau.  
**Reymond**  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Rue de la Serre 66  
av. L.-Robert 33  
Votre bureau - notre métier.

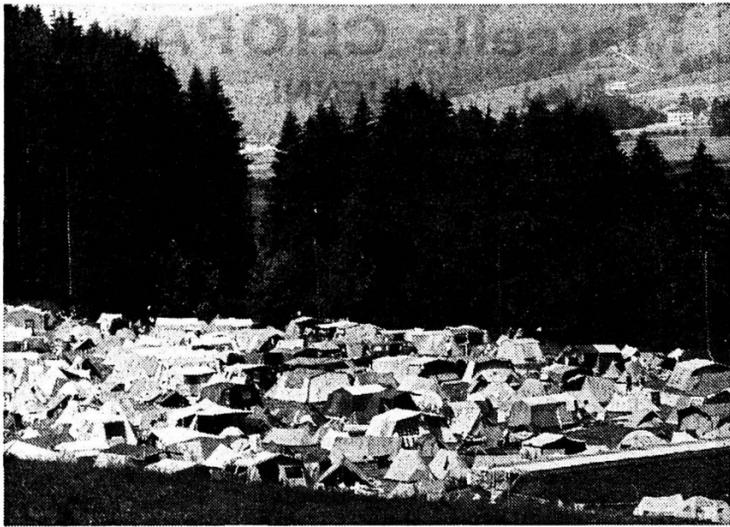
**BUTEC 1000**  
La machine à écrire simple et robuste pour une utilisation occasionnelle à la maison  
**Fr. 168.-**

**BUTEC 3000**  
Comparez-la avec d'autres «électroniques» dans cette marge de prix!  
2 pas d'écritures, soulignement et centrage automatiques, inclus une marguerite, câble et coffret. Pour seulement **Fr. 695.-** une machine prête pour utilisation.  
Grâce à cette toute dernière nouveauté Butec, écrire «électroniquement» à la maison devient possible (ou réalisable).  
**Fr. 695.-**

# CANTON DE NEUCHÂTEL

## Après celui de Fleurier qui sommeille Projet de camping aux Verrières

Où planter sa tente au Val-de-Travers? Où placer sa caravane? Posez la question au secrétariat de la «Région Val-de-Travers». Juste pour rire. La réponse sera du genre: «partout et nulle part». L'espace ne manque pas, mais aucun des onze villages du district n'offre le minimum d'équipement nécessaire pour favoriser la pratique du camping et du caravaning. Heureusement, le dynamique syndicat d'initiative des Verrières se jette à l'eau. Après Fleurier où le projet de place de camping sommeille...



Un camping aux Verrières. C'était cet été pour les «Trois jours du Jura». (Impar-Charrère)

Le syndicat d'initiative des Verrières, que préside Jean-Maurice Evard, a tenu récemment son assemblée annuelle. Il a discuté du projet de créer un camping-caravaning. L'étude va démarrer cet hiver. Il s'agirait de construire au moins

des locaux sanitaires sur un champ situé à l'est de l'Institut Sully-Lambelet. Les Verriens voudraient offrir 50 places pour des caravanes. Et ménager aussi un espace réservé aux campeurs. Outre les sanitaires, il faudra aussi penser à l'épuration et à l'alimentation en électricité.

### PRÉCÉDENTS À SUCCÈS

Pour lancer son projet, le syndicat peut s'appuyer sur deux fameux précédents. En juillet 1983 et 1985, une place de camping avait été mise à la disposition des participants de la course internationale d'orientation «Les Trois jours du Jura».

Succès de la formule, même provisoire. Preuve avait été faite qu'il est possible d'accueillir des campeurs avec un minimum d'infrastructure et à... mille mètres d'altitude! Le syndicat qui vient de se lancer dans l'étude de son projet ne dit pas encore quand il passera à la réalisation pratique. Peut-être en 1986. Plus vraisemblablement en 1987. Si tout va bien. Car de nombreux problèmes restent à régler. En particulier celui du financement. La LIM pourrait intervenir du moment que le programme de développement de la «Région Val-de-Travers» mentionne la réalisation d'un camping dans le district.

### RIEN ENCORE À FLEURIER

A Fleurier, le Conseil communal n'avait, ce printemps, pas caché son intention d'aménager une place sur la rive gauche de l'Areuse, vers le pont de la Roche, au pied du Signal. Le terrain, facile d'accès, se trouve à proximité de la route internationale Neuchâtel - Pontarlier. Il est séparé par la rivière et un rideau d'arbres.

De nombreux touristes s'y arrêtent déjà pendant la belle saison. Des hôtes de passages, qui repartent le lendemain. Ils doivent se contenter de ce qui existe: une parcelle herbeuse soigneusement tondue par les ouvriers des Travaux publics. Pas de douches, ni de sanitaires. En août dernier, le conseiller communal Bernard Cousin, responsable du projet de camping, expliquait que la commune avait l'intention de bâtir des sanitaires. Ce qui doit représenter une dépense de 30 à 50.000 francs. Pour l'instant, l'exécutif n'a pas encore présenté de demande de crédit. Et le secrétaire régional, conseiller général à Fleurier, n'a pas profité des deux casquettes qu'il porte pour relancer l'affaire.

Pour l'instant, il est urgent d'attendre. Bernard Cousin nous l'avait dit, il y a six mois:

**- Nous attaquerons ce projet l'an prochain. Avant, il faudra voir quelle incidence aura eue l'échelle fiscale sur les finances communales.**

Attendons, comme sœur Anne...

JJC

### Syndicat dynamique...

Le Syndicat d'initiative des Verrières est présidé par Jean-Maurice Evard. Situation financière saine grâce à l'appui de ses 87 membres cotisants. Grâce, aussi, à la perception de taxes de séjours locales et à une rétrocession d'une partie du bénéfice réalisé par les sociétés locales pendant les «Trois jours du Jura». A noter qu'une taxe locale pour le camping et le caravaning (50 cts) sera perçue l'an prochain.

Mis à part le président Evard, le comité est formé de Charles Barinotto, vice-président; Denis Christinat, caissier; Véronique Gostelli, secrétaire aux verbaux; Claude-Alain Brunner, secrétaire correspondance; Maurice Bardet, Christian Daniel, Walter Egger et Claude Fatton, assesseurs.

Le syndicat, dynamique, a tiré le bilan de son activité. Elle est réjouissante:

- prise en charge de la participation verrisane aux fêtes d'automne d'Hauterive: exposition sur les généralités de la commune: le commerce, l'industrie, l'artisanat;
- proposition au comité d'exploitation du centre sportif des Cernets de transformer la piste finlandaise en parcours Vita. Réponse: rien ne sera entrepris avant que l'on sache ce que deviendra le centre...
- participation à l'organisation des «Trois jours du Jura», et assistance aux éclaireurs argoviens en camp national aux Cernets;
- organisation du 125<sup>e</sup> anniversaire du franco-suisse. Succès populaire et financier;
- groupe d'étude pour la création d'un camping-caravaning.

(sp-jjc)

## Télé-réseau du Val-de-Travers Une oreille pour les satellites

Serac-Valtra, le télé-réseau du Val-de-Travers, dessert, pour l'instant, quatre villages et 1800 abonnés. Il vient d'investir dans l'achat d'une antenne parabolique. Cette grosse oreille permettra de capter deux programmes retransmis par satellite.

L'antenne, qui pèse 400 kg, mesure 3,60 mètres de diamètre. Elle a été positionnée avec précision. Cette grande oreille métallique, montée au

pied de l'antenne du télé-réseau, au Haut-de-la-Vy, écoute un satellite qui transmet la chaîne anglaise Sky Channel et l'italienne RAL. Les abonnés devront posséder un téléviseur de la nouvelle génération, avec les canaux «S», pour regarder ces programmes.

L'offre de ces nouvelles prestations ne leur coûte pas un sous de plus. Pour Serac, cela représente une dépense de 80.000 francs à Serac-Valtra. Après d'autres: le couplage sur batterie de sa station de tête trop souvent victime de pannes de courant; le changement du mât de l'antenne et son réhaussement (30 mètres); l'installation d'un sélecteur de canaux.

Il reste encore un problème à résoudre. La couleur s'en va parfois sur Antenne 2. Le transcodage, qui permet de transformer les images du système français Secam au Pal (allemand) utilisé chez nous, doit être changé après 6 ans d'existence. Ce sera fait lundi.

### TROIS MILLIONS...

Serac-Valtra a commencé son activité au Val-de-Travers en 1975. Le village de Fleurier fut relié le premier. Puis Saint-Sulpice, Môtiers et Couvet. Trois cents mètres de câbles sont enfouis dans la vallée. L'investissement total approche les trois millions de francs. Pour 1800 abonnés. Ce qui permet juste de tourner. Il faudrait que le nombre des raccordements augmente. On lorgne du côté de Travers. Le directeur, M. Scherrer, envisage d'installer quelques antennes paraboliques au Haut-de-la-Vy pour capter les émissions d'autres satellites. Ces oreilles métalliques prennent de la place et il s'agira d'acheter un bout de terrain. Mais du nouveau il y aura d'ici la fin de l'an prochain. Après consultation des abonnés. En attendant, ils peuvent déjà regarder et écouter neuf chaînes TV et 12 stations radio. Une de moins du moment que la rediffusion de Radio-Thollon a été interdite par les PTT. ...

JJC



Une grosse oreille. Pour écouter les satellites. (Impar-Charrère)

### Impar...donnable

M. André Chaillet existe-t-il ailleurs que dans l'imagination de la soussignée? En espérant que non, elle l'ignorera pour présenter ses excuses à celui dont il avait pris la place: c'est bien sûr M. André Braichet, président de la Fondation foyer-handicap, qui a reçu avant-hier des mains de M. Bernard Cousin les 5000 francs offerts par la Société neuchâteloise d'utilité publique. (ao)

### Décès

#### COLOMBIER

M. Paul Kuffer, 1911.  
M. Alfred Kohli, 1905.

#### CORTAILLOD

Mme Sophie Miesch, 1896.

#### SAINT-AUBIN

Mme Marie Cottier, 1888.

### ÉTAT CIVIL

#### NEUCHÂTEL

##### Naissances

Crevoisier Morgane, fille de Daniel André, Neuchâtel, et de Frédérique Myriam Hélène, née Dysli. - Metthez Adrien Louis, fils de Pierrot Albert Henri, Neuchâtel, et de Beatrix Theresia, née Gerster. -

## AVIS MORTUAIRE

### LE LOCLE



Monsieur et Madame André Maillard-Layaz et leurs enfants Dominique et Valérie, à Villars-sur-Glâne;  
Monsieur et Madame Alain Allenbach et leur fils Jérôme, à Suchy;  
Monsieur et Madame Jean-Jacques Maillard-Renk et leur fille Mylène, au Locle;  
Madame Hélène Müller-Maillard et ses enfants Pierre-Yves et Sarah;  
Monsieur Louis Fontaine, à Montagny;  
Madame veuve Marie Thorimbert-Fontaine, à Nyon;  
Monsieur et Madame Joseph Machet-Fontaine, à Aigle;  
Monsieur et Madame Georges Pernet-Fontaine, au Sepoy;  
Les descendants de feu Camille Maillard, à Sivririez,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont la grande douleur de faire part du décès de

Madame

## Eugénie MAILLARD-FONTAINE

leur très chère et regrettée maman, belle-maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, cousine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection dans sa 78<sup>e</sup> année, après une brève maladie supportée avec courage, munie des derniers sacrements de l'Eglise.

LE LOCLE, le 5 décembre 1985.

R. I. P.

Une messe de requiem sera célébrée en l'église paroissiale du Locle, à 14 h. 30, le lundi 9 décembre.

Le corps repose à la chapelle funéraire de l'Hôpital du Locle.

Domicile de la famille: J.-J. Maillard-Renk,  
Marais 14,  
2400 Le Locle.

Cette avis tient lieu de lettre de faire-part.

34735

## REMERCIEMENTS

Les présences  
Les messages  
Les fleurs  
Les dons

Autant de témoignages qui nous ont aidés pendant ces jours de séparation.

Merci de votre amitié.

LA FAMILLE DE  
MONSIEUR ÉDOUARD FRIKART.

34131

Très touchée par l'hommage rendu à sa chère disparue, la famille de

## MADAME LOUISE GRAF-MAURER

exprime sa profonde reconnaissance à toutes les personnes qui ont pris part à son deuil, par leur présence, leurs messages, leurs dons ou leurs envois de fleurs, lui apportant ainsi le réconfort de leur amitié et de leur sympathie.

34128

Dans l'impossibilité de répondre personnellement, la famille de

## MADAME LOUISE GONSETH

remercie sincèrement toutes les personnes qui de près et de loin les ont entourés pendant ces jours de douloureuse séparation par leurs messages, leurs dons et envois de fleurs.

Ils en garderont un précieux souvenir. Elle les prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

SAINT-IMIÉ, décembre 1985.

34708

La famille de

## MONSIEUR JEAN SCHWEIZER

très touchée de l'affectueuse sympathie qui lui a été témoignée pendant ces jours de deuil, exprime à toutes les personnes qui l'ont entourée ses sentiments de profonde et sincère reconnaissance.

Les présences, les messages, les dons ou les envois de fleurs lui ont été un précieux réconfort.

LA CHAUX DE FONDS, LAUSANNE ET GENÈVE,  
décembre 1985.

34129

● Voir autres avis mortuaires en page 26 ●

## Réception des avis mortuaires jusqu'à 22 heures

## L'IMPARTIAL

Société éditrice et imprimeur:  
Imprimerie Courvoisier  
Journal L'Impartial SA,  
La Chaux-de-Fonds.

Rédaction et administration:  
L'Impartial, rue Neuve 14,  
2300 La Chaux-de-Fonds.  
Tél. (039) 21 11 35 - Téléc 95 2114.  
Tirage contrôlé (REMP) 30 979.

### Rédaction:

Rédacteur en chef: Gil Baillod.  
Secrétaire général: Roland Graf.

### Rédacteurs RP:

Willy Brandt, Monde. - Pascal Brandt, Régionale.  
Roland Carrera, Economie. - Jean-Jacques Charrère, Val de Travers. - Michel Dérens, Sports. - Raymond Dérens, Agriculture, Magazine et TV. - Cecile Diezi, Jura bernois, Jura. - Laurent Guyot, Sports. - Patrick Fischer, La Chaux-de-Fonds. - Michel-Henri Krebs, Canton de Neuchâtel. - Catherine Montandon, Le Locle. - Anouk Ortlieb, Littoral. - Jean-Claude Perrin, Le Locle. - Mario Sessa, Val de Ruz. - Pierre Veya, Jura.

### Stagiaires:

Christiane Ory, Jacques Houriet, Pierre Arletaz, Georges Kurth, Catherine Roussy.

### Publicité:

Locale: bureau de L'IMPARTIAL  
Suisse: ASSA

**Ce soir de 17 h. 30 à 21 h. 30**  
**Vernissage exposition Gérard Aubry**  
 en présence de l'artiste  
**«l'expression en relief»**  
**Galerie Sonia Wirth-Genzoni**  
 av. Léopold-Robert 132 (face Grands Moulins),  
 ☎ 039/26 82 25, La Chaux-de-Fonds

Publicité intensive, publicité par annonces

**J'échangerais**  
**appartement 3 pièces**  
 centre ville, confort refait neuf,  
 loyer actuel Fr. 400.- contre  
**appartement 2 pièces**  
 confort, centre ville, 1er étage ou ascenseur.  
 Ecrire sous chiffre  
 PO 34600 au bureau de L'Impartial.

**A remettre**  
**café-restaurant-brasserie**  
 140 places + terrasse à la Chaux-de-Fonds, côté ouest, pour cause de santé.  
 Ecrire sous chiffre TG 34429 au bureau de L'Impartial.

**A vendre**  
**VOLVO 244 GLI**  
 1981, 52 000 km.  
**NOUVEAU GARAGE DU JURA SA**  
 Léopold-Robert 117  
 ☎ 039/23 45 50

**Collectionneur**  
 cherche armes de l'armée Suisse ou armes anciennes.  
 Se déplace.  
 Ecrire sous chiffre JK 34326 au bureau de L'Impartial.

**La Bâloise**  
 En tout cas  
**Résultats du concours Modhac 1985**



**Prix adulte**  
 3 jours à Paris en TGV pour 2 personnes  
**Madame Catherine Geerling**  
 La Chaux-de-Fonds

**Prix enfant**  
 1 vélo bicross  
**Claude-André Matile - La Sagne**

P.-A. Bois, agent général et les deux lauréats

**Jeux «La chasse au trésor»** les meilleurs résultats ont été obtenus par:  
 Cattin Sacha, Ducommun Stéphane, Dupré Christophe, Gattlen Stéphanie, Ilacqua François, Müller Florence, Perret Lionel, Robert Marjorie, Rosa Cyril, Villena Carlos.

**La Bâloise** Agence Générale des montagnes neuchâteloises  
 Avenue Léopold-Robert 9, 2300 La Chaux-de-Fonds

**Seul le prêt Procrédit est un Procrédit**

**Toutes les 2 minutes**  
 quelqu'un bénéficie d'un «Procrédit»  
**vous aussi**  
 vous pouvez bénéficier d'un «Procrédit»

**rapide simple discret**

Veillez me verser Fr. ....  
 Je rembourserai par mois Fr. ....

Nom .....  
 Prénom .....  
 Rue ..... No. ....  
 NP/localité .....

à adresser dès aujourd'hui à:  
**Banque Procrédit**  
 2301 La Chaux-de-Fonds, 81 M4  
 Avenue L.-Robert 23, Tél. 039-231612

**FUST** Le spécialiste de votre ménage avec garantie des prix les plus bas

**On achète les rasoirs de toutes les marques de qualité chez nous aux prix Fust le plus bas**  
 p.ex. Braun Micron plus avec support mural, 1 année de garantie  
 D'autres modèles de Braun, Philips, Remington, Sanyo etc. en stock

**99.-**

Chaux-de-Fonds, Jumbo 039 26 68 65  
 Bienne, Rue Centrale 36 032 22 85 25  
 Brugg, Carrefour-Hypermarkt 032 53 54 74  
 Marin, Marin-Centre 038 33 48 48  
 Yverdon, Rue de la Plaine 9 024 21 86 15

20000 appareils électroménagers de toutes les marques en stock!

**POUR LES FÊTES**  
 Offrez un cadeau vraiment ORIGINAL

**IDÉE NO 2**  
 Vos mixeurs et mélangeurs ont besoin d'une révision. Profitez de notre offre de Noël à des prix étudiés.

Nos conseils par téléphone ou sur place vous convaincront.

**W. DONZE SA**  
**A. GIRARD SA**  
 Ferblanterie - Installations sanitaires  
 Rue des Fleurs  
 2300 La Chaux-de-Fonds  
 ☎ 039/28 26 91

**PETITES ANNONCES**

**Demandes à acheter**  
 SKIS enfants, patins, luges,  
 ☎ 039/23 50 53

**A vendre**  
 APPAREIL «SAUNABEL» complet. Etat de neuf. ☎ 039/26 66 48.

**SUPERBE TABLE** chêne massif, monastère rustique, feuillet 240 x 80 x 7 cm. Finition antique, ☎ 038/42 58 43

**POUSSETTE**, berceau, chaise de poussette, tapis à nouer, armoire plastique, diverses affaires d'enfants, skis de fond et souliers. ☎ 039/28 79 01

**2 PNEUS NEIGE** sur jantes pour Renault 18. ☎ 039/26 81 62

**APPAREIL** pour extensions, Fr. 50.-, ☎ 039/23 60 01 heures repas.

**SALON RUSTIQUE**, 1 divan 3 places, 1 divan 2 places, 1 fauteuil, Fr. 300.-, ☎ 039/26 06 30.

**POUR RENAULT 5** 2 roues neuves 145x13 neige Fr. 120.-, 2 roues occasion neige à 50% Fr. 50.-, ☎ 039/28 79 53 entre 16 et 19 h.

**ORGUE HAMMOND AURORA**. Prix à discuter. ☎ 039/23 48 68. Heures repas.

**SALON RUSTIQUE** Fr. 600.-, ☎ 039/31 48 00

**CUISINIÈRE** électrique Siemens, 4 plaques, four, broche, grill. Frigidaire-congélateur. Fourneau à bois, plaque chauffante. Veste velours brun neuve, taille 46. ☎ 039/28 34 02, après 18 heures.

**ORGUE FARFISA**, 2 claviers + pédalier. Prix intéressant. ☎ 039/28 75 83.

**TÉLÉVISEUR** noir-blanc Pal-Secam, prise Coditel + Vidéo. Fr. 80.-, heures repas. ☎ 039/23 98 57

**1 BOISSEAU**, 1 tabatière ancienne. ☎ 039/23 73 28.

**ACCORDÉON** chromatique Cuccianelli. 5 registres, 2 aux basses. Etat neuf. Fr. 2000.- ou à discuter. Heures repas. ☎ 039/26 60 39

**TABLE** ronde ancienne, pied central, noyer massif, Ø 107 cm. Tour d'horloger ancien avec quelques outils. Ecrire case postale 190, 2400 Le Locle.

**MEUBLE TV**, ☎ 039/31 85 51

**MAQUETTE** Mini-Club Märklin, 160x60, complète. Prix à discuter. ☎ 039/41 12 23.

**Chiens - chats à donner**

Tarif réduit  
 85 ct. le mot (min. Fr. 8.50)  
 annonces commerciales  
 exclues

**AVIS MORTUAIRES**

Ne pleurez pas mes bien-aimés, je pars pour un monde meilleur, en priant pour votre bonheur.

Monsieur Gustave Chopard:  
 Madame et Monsieur Germain Cartier-Chopard;  
 Sœur Alice Jenni, à Saint-Loup;  
 Madame et Monsieur Gottlieb Gusset-Jenni, à Neuchâtel;  
 Les descendants de feu Adrien Chopard,  
 ainsi que les familles parentes et alliées ont le grand chagrin de faire part du décès de

**Madame Marcelle CHOPARD**  
 née JENNI

leur chère et bien-aimée épouse, maman, belle-maman, sœur, belle-sœur, cousine, parente et amie enlevée à leur tendre affection vendredi, dans sa 76e année, après une cruelle maladie, supportée avec un courage exemplaire.

Repose en paix.  
 Que ton repos soit doux comme ton cœur fut bon.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 6 décembre 1985.  
 Rue du Locle 12.

L'incinération aura lieu lundi 9 décembre.  
 Culte au Centre funéraire à 11 heures.  
 Le corps repose au pavillon du cimetière.  
 Domicile de la famille: Mme et M. Germain Cartier-Chopard, Léopold-Robert 163.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU. 259333

**LA SAGNE**

Un soir il n'y eut plus de lumière et dans le cœur naquit le souvenir.  
 Repose en paix chère maman, grand-maman et arrière-grand-maman.

Monsieur et Madame Frédy Vuille-Barben;  
 Madame et Monsieur André Nicolet-Vuille, leurs enfants et petits-enfants, à La Chaux-de-Fonds;  
 Monsieur et Madame Roger Vuille-Förtsch, leurs enfants et petits-enfants;  
 Monsieur et Madame Aimé Vuille-Martenet, à La Chaux-de-Fonds, et leurs enfants;

Les descendants de feu Alfred Zaugg;  
 Les descendants de feu Jules Vuille,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le chagrin de faire part du décès de

**Madame Agathe VUILLE**  
 née ZAUGG

leur chère et bien-aimée maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur, tante, grand-tante, cousine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection paisiblement jeudi, dans sa 84e année.

2314 LA SAGNE, le 5 décembre 1985.  
 L'incinération aura lieu lundi 9 décembre.  
 Culte au Centre funéraire de La Chaux-de-Fonds, à 10 heures.  
 Le corps repose au pavillon du cimetière de La Chaux-de-Fonds.  
 Domicile de la famille: La Sagne-Eglise 142.  
 Prière de ne pas faire de visite.  
 Les personnes désirant honorer la mémoire de la défunte peuvent penser au Foyer de La Sagne, ccp 23-36.  
 Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part. 34734

**L'ENTREPRISE GENTIL-FRÈRES**  
 La Sagne  
 a le devoir de faire part du décès de

**Madame Ismaël VUILLE**  
 mère de leur fidèle employé M. Alfred Vuille. 34823

**REMERCIEMENT**

**MONSIEUR ET MADAME WILLY BATTIAZ, LEUR FILLE LAURENCE ET FAMILLES,**

remercient sincèrement toutes les personnes qui les ont entourés, par les nombreuses marques d'affection et de sympathie, lors du départ de leur très chère

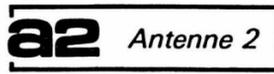
**ANNE**

Les présences, les messages, les dons ou les envois de fleurs, leur ont été un précieux réconfort. 34134

● Voir autres avis mortuaires en page 25 ●

dimanche

TELEVISION RADIO



8.45 Winnie l'ourson  
 9.05 Sauce cartoon  
 9.25 Corps accord  
 Chaîne alémanique:  
 9.30 Service israélite  
 Fête de la lumière.  
 10.00 Messe  
 Chaîne alémanique:  
 10.25 Ski alpin  
 Coupe du monde, slalom supergéant messieurs, en Eurovision: Val-d'Isère.  
 11.00 Octo-giciel  
 11.30 Table ouverte  
 Quels médecins pour quelle médecine?  
 13.05 Fame  
 Le grand final  
 13.50 Jeu du tribolo  
 14.05 Robin des Bois  
 Enfants d'Israël  
 14.55 Jeu du tribolo  
 15.05 Ski alpin  
 Coupe du Monde, slalom spécial dames.  
 Commentaire Bernard Jonzier en différé de Sestrières  
 16.10 Escapades  
 17.00 Téléjournal  
 17.05 Disney Channel  
 18.10 Sauce cartoon  
 18.20 Vespérales  
 Marie chantée.  
 18.30 Actualités sportives  
 19.30 Téléjournal  
 20.00 Maître du jeu  
 2° épisode.  
 20.55 Dis-moi ce que tu lis  
 Le Révérend J. Eracle.



**A 21 h 50**  
**Cocaïne: Des milliards de poison**  
 Bolivie: Dieu nous a donné les feuilles.  
 Le deuxième épisode de cette trilogie nous conduit en Bolivie, où 80% de la population mâche quotidiennement les feuilles de coca.  
 Photo: Dieu nous a donné les feuilles... (tsr)

22.45 Téléjournal  
 23.00 Table ouverte  
 0.15 Dernières nouvelles  
 Bulletin du télétexte.

8.00 Bonjour la France  
 9.00 Emission islamique  
 9.15 A Bible ouverte  
 9.30 La source de vie  
 10.00 Présence protestante  
 10.30 Le jour du Seigneur  
 12.02 Télé-foot  
 13.00 Le journal à la une  
 13.25 Starsky et Hutch  
 Une justice étrange.  
 Pour le lieutenant Slate, le viol a peu d'importance.  
 14.20 Les habits du dimanche  
 15.00 Sport dimanche  
 15.30 Tiercé  
 15.45 Sport dimanche  
 16.45 Scoop à la une  
 Invitée: Jane Birkin.  
 17.30 Les animaux du monde  
 18.00 Dallas  
 Encore un Ewing.  
 Un étranger révèle son identité aux frères Ewing.  
 Ils sont surpris de découvrir qu'il s'agit de Jack, le frère de Jamie.  
 19.00 7 sur 7  
 20.00 Le journal à la une

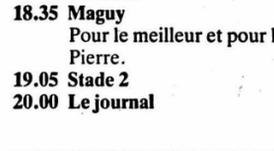


**A 20 h 35**  
**Cinq cartes à abattre**  
 Film d'Henry Hathaway (1968), avec Dean Martin, Robert Mitchum, Inger Stevens, etc.  
 En 1880, dans une bourgade du Colorado, les joueurs d'une partie de poker sont victimes, l'un après l'autre, d'un mystérieux assassin.  
 Durée: 100 minutes.  
 Photo: Robert Mitchum. (tf1)

22.20 Sport dimanche soir  
 23.20 Une dernière  
 23.35 C'est à lire  
 Avec C. Mac Cullough pour la Passion du Docteur Chrisna, et Irène Frain.

9.45 Les chevaux du tiercé  
 10.00 Récré a2  
 La chanson de Dorothée; Candy.  
 10.30 Un seul être vous manque  
 Juliette quitte sa maison pour un appartement plus modeste et trouve un emploi. Elle apprend fortuitement que Philippe la trompait.  
 11.30 Dimanche Martin  
 11.30 Entrez les artistes; 12.45 Antenne 2 midi; 13.20 Tout le monde le sait; 14.30 Le juge et le pilote: Un filtre en or; 15.20 L'école des fans, invitée: Mireille Mathieu; 16.15 Le kiosque à musique.

17.00 Madame le juge  
 Monsieur Bais.  
 Madame Bais, 32 ans, mariée, sans enfant, habitant la banlieue d'Aix, s'est donné la mort d'un coup de revolver, le premier dimanche de novembre.  
 18.35 Maguy  
 Pour le meilleur et pour le Pierre.  
 19.05 Stade 2  
 20.00 Le journal



**A 20 h 35**  
**Le grand échiquier**  
 L'émission rend hommage aux luthiers, archetiers, ciseleurs de bois, véritables artistes qui font prospérer la lutherie française. Le programme est consacré à Jean Bauer, Bernard Millant, Pierre Taconné, Stéphane Tomachot et à celui qui est considéré comme le plus grand des luthiers, Etienne Vatelot.  
 Photo: Jacques Chancel et Etienne Vatelot. (a2)

22.40 Projection privée  
 Invité: Jean Marais.  
 23.25 Edition de la nuit  
 23.50 Bonsoir les clips

9.00 Debout les enfants  
 10.00 Mosaïque  
 12.00 Espace 3  
 15.00 FR3 jeunesse  
 15.25 L'aventure  
 La mer qui nous entoure.  
 16.25 Crac-ménages  
 16.45 Lucky Luke  
 Les rivaux de Painful Gulch.  
 17.10 Génies en herbe  
 17.30 Décibels  
 18.00 Culture clap  
 18.30 Documents secrets  
 19.15 FR3 jeunesse  
 Le manège enchanté; Mackintosh.  
 19.30 RFO hebdo  
 20.00 Benny Hill  
 20.35 Les rendez-vous du diable  
 Documentaire d'Haroun Tazieff, sur les divers aspects de l'activité éruptive.  
 21.20 Aspects du court-métrage français  
 21.55 Soir 3



**A 22 h 30**  
**Manhattan Melodrama**  
 Film de W.S. van Dyke (1934), avec Clark Gable, William Powell, Myrna Loy.  
 De 1904 à 1925 à New York. Deux amis d'enfance se retrouvent amoureux de la même femme. L'un est gangster, l'autre un homme politique en vue.  
 Durée: 95 minutes.  
 Photo: Clark Gable et Myrna Loy. (f3)

24.00 Prélude à la nuit  
 El dia corpus, musique bolivienne du XVIII<sup>e</sup> siècle, interprétée par l'Agrupacion Musica.

**Demain à la TVR**  
 12.00 Midi-public  
 13.25 Rue Carnot  
 14.00 Dossier Ae 4/7  
 15.05 Escapades  
 15.55 Flashjazz  
 16.35 A vol d'oiseau

**Suisse italienne**  
 10.00 Messe  
 11.00 Concert dominical  
 11.35 Ski alpin  
 12.00 Un' ora per voi  
 13.00 Ski alpin  
 14.00 Téléjournal  
 14.05 Ciao domenica  
 18.45 Téléjournal  
 19.00 Le quotidien  
 20.00 Téléjournal  
 20.20 Jenny, téléfilm.  
 21.35 Plaisirs de la musique  
 22.20 Téléjournal  
 22.30 Sport-nuit  
 Téléjournal

**Suisse alémanique**  
 10.25 Ski alpin  
 12.45 Au fait  
 14.00 Die schwarzen Brüder  
 14.25 Téléjournal  
 14.30 Dimanche-magazine  
 17.55 Téléjournal  
 18.00 Gut aufgelegt  
 18.45 Sport  
 19.30 Téléjournal  
 20.20 Lieben Sie Brahms?  
 22.15 Kamera läuft  
 22.40 Téléjournal  
 22.55 G. Gould joue Bach  
 23.55 Au fait  
 0.50 Bulletin de nuit

**Allemagne 1**  
 7.30 Tennis  
 9.30 Programmes de la semaine  
 10.00 Nibelungenlied  
 11.15 Actualités pour les jeunes  
 12.00 Tribune des journalistes  
 12.45 Téléjournal  
 13.15 Panorama régional  
 14.45 Keine Ferien für den lieben Gott, film.  
 16.15 Les rapides et les belles  
 17.20 Le conseiller de l'ARD  
 18.00 Téléjournal  
 18.10 Sport  
 18.40 Lindenstrasse  
 19.10 Miroir du monde  
 20.00 Téléjournal  
 20.45 Hautnah, télépièce.  
 22.40 Téléjournal  
 22.45 John Lennon, film.  
 23.45 Allemands  
 0.30 Téléjournal

**Allemagne 2**  
 9.00 Programmes de la semaine  
 10.00 der Kongress tanzt, film.  
 11.25 Mosaïque  
 12.10 Concert dominical  
 12.45 Informations  
 13.15 Nos voisins scandinaves  
 13.45 Dimanche après-midi  
 17.10 Informations  
 17.12 Reportage sportif  
 18.00 Simsalabim bam bam  
 19.00 Informations  
 19.30 Images d'Europe  
 20.15 Johannes Heesters  
 21.15 Informations - Sport  
 21.30 Blanche, oder das Atelier im Garten  
 23.05 11<sup>e</sup> Concours Chopin  
 0.20 Informations

**Allemagne 3**  
 9.00 Telekolleg  
 16.00 Magazine des sourds  
 16.30 Votre patrie, notre patrie  
 18.00 Plonger  
 18.30 Consultation pour animaux  
 19.00 Der Forellenhof  
 20.00 Rendez-vous  
 20.30 Charades  
 21.15 Lindenstrasse, série.  
 21.45 Sport

RADIOS

**La Première**  
 Fête de l'Immaculée Conception; Informations toutes les heures (sauf à 10 h, 19 h, 22 h et 23 h); 9 h 10, Messe; 10 h 05, Culte protestant; 13 h, Belles demeures, demeures de belles; 14 h 15, Scooter; 17 h 05, Salut pompiste; 18 h 30, Soir première; 18 h 45, Votre disque préféré; 20 h 05, Du côté de la vie; 23 h 15, Jazz me blues; 0 h 05, Couleur 3.

**Espace 2**  
 Fête de l'Immaculée Conception; 9 h 10, L'Eternel présent; 11 h 30, Concert du dimanche; 12 h 55, Si j'étais berger; 14 h 30, Le dimanche littéraire; 15 h 15, Festivals et concours sous leur bon jour; 18 h 30, Mais encore? 20 h 05, Espaces imaginaires: L'arbre des tropiques, de Mishima; 23 h, Minuit, une seconde... demain; 0 h 05, Le concert de minuit.

**Suisse alémanique**  
 9 h, Palette; 12 h, Dimanche midi; 13 h 30, Le coin du dialecte; 14 h, Arena; 15 h 20, Sport et musique; 18 h, Welle eins; 18 h 45, Chanter pour l'Avent; 19 h 45, Entretien sur le tiers monde; 20 h, Doppelpunkt; 21 h 30, Bumerang; 22 h, Instruments populaires dans la musique classique: Chiesa, Corrette, Mozart, Albrechtsberger, Wrantsky, etc.; 24 h, Club de nuit.

**France musique**  
 9 h 10, Cantate; 10 h, Les tribulations d'un aventurier de la musique: Louis-Moreau Gottschalk; 12 h 05, Magazine international; 14 h 04, Disques compacts; 17 h, Comment l'entendez-vous? 19 h 05, Jazz vivant; 20 h 04, Avant-concert; 20 h 30, Orchestre philharmonique du monde: Symphonie N° 8 en ut mineur, de Bruckner; 23 h, Les soirées de France musique.

Cinq cartes à abattre: l'escalade de la violence

**TF1, à 20 h. 35**  
 Tourné par un des piliers d'Hollywood, Henri Hathaway, «Cinq cartes à abattre», réalisé en 1968, n'a malheureusement pas le souffle épique ni l'enthousiasme des grandes œuvres du metteur en scène («Les trois lanciers du Bengale», 1935, «Peter Ibbetson», 1935, «Niagara», 1953, «Le grand Sam», 1960).  
 Néanmoins, il se laisse regarder avec plaisir, à condition bien sûr que l'on ne soit pas allergique aux scènes de violence et de meurtres qui jalonnent le film. Scènes d'ailleurs pas si traumatisantes que ça puisque le film a déjà été diffusé il y a tout juste un an et que la plupart des téléspectateurs auront probablement déjà totalement oublié de quoi il retourne. Ce qui indique bien d'ailleurs que l'on n'a pas affaire à une œuvre exceptionnelle.  
 L'histoire qui nous est racontée est étrangement plus proche de ce qu'on a coutume de voir traiter dans les films policiers que dans les westerns classiques: dans une petite ville du Colorado, un étranger est lynché par ses partenaires pour avoir, sem-

ble-t-il, triché au poker. Seul le joueur professionnel Van Morgan a tenté de s'opposer à cet assassinat. Peu de temps après, deux des «lyncheurs» sont assassinés à leur tour. Van Morgan se doute qu'il y a préméditation. Une troisième victime vient bientôt confirmer cette hypothèse. Mais qui peut bien être ce mystérieux «justicier»? La ville vient d'accueillir plusieurs étrangers, attirés par l'or découvert dans la région. Parmi eux, un étrange prêtre...  
 En fait, le téléspectateur découvre assez vite qui est l'assassin. L'aspect le plus intéressant du film réside plutôt dans la description de la peur qui s'empare de la petite ville. Hathaway traduit avec beaucoup d'habileté le climat de suspicion qui s'installe parmi les habitants et cette escalade de la violence qui déclenche des fusillades à la seule vue d'un revolver...  
 Et puis, on ne pourra pas s'empêcher de savourer le plaisir de passer une soirée en compagnie de deux acteurs exceptionnels: Dean Martin et Robert Mitchum. (ap)

Quels médecins pour quelle médecine ?

**TSR, à 11 h. 30**  
 Acupuncture, homéopathie, instinctothérapie, sophrologie, phytothérapie: ce sont là quelques-unes des médecines dites douces ou parallèles ou alternatives qui rencontrent un succès grandissant auprès des malades alors même que la caractéristique scientifique des théories sur lesquelles elles se fondent reste contesté par la médecine officielle.  
 Les patients courent-ils un danger quel-

conque à se fier aux médecines parallèles ? Le dialogue est-il possible entre médecine officielle et médecine parallèle ?  
 «Table ouverte» ouvre le débat avec Mme Marie-France de Meuron, médecin homéopathe, M. John Goetelen, conseiller de santé, M. Jacques Diesl, professeur à l'Institut de pharmacologie de l'Université de Lausanne et M. Antoine de Torrenté, chef de clinique en médecine à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds. (sp)

A PROPOS A quels soins se vouer ?

Y a-t-il vraiment deux médecines, la traditionnelle à base scientifique s'orientant de plus en plus vers la haute technologie de la réparation du corps sans dialogue avec le malade et l'alternative, en ses multiples facettes, regroupées en médecines dites douces, qui rejette la technologie pour se rapprocher de la nature, du naturel, soigner les corps en demandant au cerveau de lui donner des ordres ? Faut-il vraiment choisir entre le scanner et le bon vieux docteur Coué ?

De même, y aurait-il deux formes extrêmes de documents à «Temps présent», les constructions rigoureusement pédagogiques, didactiques, directives et les écoutes parfois attentives de témoignages tous-azimuts, dans le sens d'un «Agora» amélioré ?

Corinne Chaponnière et André Junod appartiennent au courant «A-l'écoute-de». Ils donnent la parole, se servent parfois de leurs interlocuteurs pour quelque variation sur un thème et s'en vont au gré du vent. Alors ils en oublient de nous dire quelle est la formation de ce naturologue qui affirme que la médecine traditionnelle n'enseigne pas les courants énergétiques. On aimerait pourtant savoir qui parle, car oh ! grand diable, ce n'est pas «Monsieur-tout-le-monde». Et devant cet homéopathe à la belle barbe noire, qui rappelle l'importance du dialogue avec le malade, on s'efface, pour consulter le dos de ses dossiers posés sur le rayon d'une bibliothèque, et y lire «Nestlé», «Service civil», «Déclaration de Berne». Détestable, ce plan qui introduit brusquement la dimension d'un engagement politique comme s'il expliquait son éthique professionnelle. Serait-ce le cas, ce qui est probable, mieux vaudrait alors qu'il le dise clairement. La méthode d'insinuation n'est pas la bonne.

Le document est finalement intéressant uniquement par un certain nombre de déclarations, celle de Claude Torracinta émettant l'hypothèse que les médecines dites douces sont prises d'autant plus que la traditionnelle oublie trop souvent l'indispensable dialogue médecin-malade.

Il faut bien faire un choix, alors qu'en toute honnêteté je ne rejette rien dès lors que le prosélytisme ou le fanatisme sont absents, parmi les invités. Alors je donne nette préférence à la rigueur scientifique nuancée du Dr Georges Petrus, qui salue le témoignage individuel parfaitement honnête lors d'une évidente victoire sur la médecine traditionnelle mais en rejette l'intérêt scientifique qui ne repose que sur la multiplication des observations. Freddy Landry

note brève

Cocaïne

En Colombie, des Indiens des hauts plateaux récoltent des feuilles de coca, les livrent à un brave père de famille qui les distille soigneusement, avec un profond amour du travail bien fait. Il en tire de la cocaïne pure à 98 pour cent, s'explique sur son métier, en défend l'existence tout en connaissant les risques qu'il prend, la vend dans un village où le gramme lui rapporte une dizaine de dollars qui lui permettent d'élever ses enfants, de s'assurer pour ses vieux jours.

Mais le même gramme, revendu dans une grande ville, en vaut alors 400. Le producteur innocent ou presque n'y trouve que maigrement son compte. Avant le consommateur, il y a le trafiquant (cocaïne, une série en trois parties/TSR, dimanches 1, 8 et 15 décembre). (fyt)

**RTN - 2001**  
 Coditel 100,6, FM 90,4, Vidéo 103,2  
 Réseau Basse-Arreuse 91,7

9.00 Jazz  
 Une émission pour les mordus du jazz

11.00 2001 l'Odyssée du rire  
 12.00 Dédicaces  
 14.00 Sports ou Couleur 3

17.00 Loup-Garou  
 Les succès de l'heure

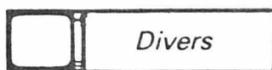
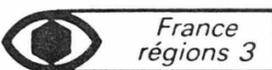
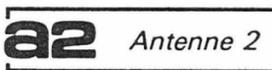
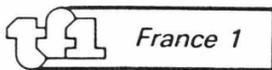
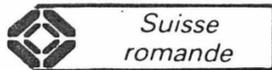
18.00 Les titres du journal  
 18.02 Magazine neuchâtelois  
 Documents sonores sur le passé neuchâtelois récent

19.00 Journal  
 19.15 Musical Paradise  
 Pour les jeunes

23.00 Fin

# samedi

# TELEVISION RADIO



**9.25 Corps accord**  
**9.35 Octo-giciel**  
**10.05 L'antenne est à vous**  
**10.25 Ski alpin**  
 Coupe du monde, descente messieurs, en Eurovision de Val-d'Isère.  
**10.55 Ski alpin**  
 Coupe du monde, slalom supergéant dames, en Eurovision de Sestrières.  
**12.00 Midi-public**  
**13.25 Châteauvallon**  
**14.20 Temps présent**  
**15.20 La rose des vents**  
 Le Nil éternel.  
**16.30 Sauce cartoon**  
**17.00 Juke Box heroes news**  
**18.45 Dancin' Days**  
**19.20 Tirage de la loterie**  
**19.30 Téléjournal**  
**20.05 Tirage du loto romand**  
**20.10 Maguy**  
 Tous les couples sont permis.



**A 20 h 45**  
**Maigret à Vichy**  
 Film d'Alain Levent, avec Jean Richard, Annick Tanguy, Jean Vigny. Maigret et sa femme ont remarqué une charmante dame qu'ils appellent «la dame en mauve», parce qu'elle porte toujours quelque chose de cette couleur. Maigret se met en tête qu'elle cache quelque chose.  
 Photo: Jean Richard, Annick Tanguy et Xavier Deprez. (tsr)

**22.20 Téléjournal**  
**22.35 Sport**  
**23.35 Piranha**  
 Film de Joe Dante (1978), avec B. Dillamn, H. Menzies. Depuis qu'il est au chômage, Paul s'est retiré dans une maison en forêt, après avoir laissé sa fille en colonie de vacances.  
**1.05 Dernières nouvelles**  
 Bulletin du télétexte.

**7.45 Régie des espaces/TF1**  
**8.00 Bonjour la France!**  
**9.00 Partez gagnant**  
**9.45 5 jours en Bourse**  
**10.00 Performances**  
**10.35 Les trois premières minutes**  
**11.00 Hauts de gammes**  
**12.00 Flash infos**  
**12.02 Tournez... manège**  
**12.30 Midi trente**  
**12.35 Tournez... manège**  
**13.00 Le journal à la une**  
**13.35 La séquence du spectateur**  
**14.10 Le rendez-vous des champions**  
**14.20 Pour l'amour du risque**  
**15.15 Nils Holgersson**  
**15.45 Casaque et bottes de cuir**  
**16.20 Temps X**  
**17.10 Sandokan**  
**18.05 Trente millions d'amis**  
**18.30 La route bleue**  
**18.35 Auto-moto**  
**19.10 Anagram**  
**19.40 Cocoricoboy**  
**20.00 Le journal à la une**



**A 20 h 40**  
**Les colonnes du ciel**  
 La saison des loups. Série avec Jacques Alric, Marcelle Barreau, Alain Bauguil, etc.  
 Un jour, Mathieu Guyon, ouvrier aux salines de Salins, est désigné pour aller entermer les victimes de la peste, rassemblées dans un camp d'isolement.  
 Photo: Jacques Alric. (tf1)

**22.15 Droit de réponse**  
**24.00 Une dernière**  
**0.15 Ouvert la nuit**  
 Les Incorruptibles.  
 La guerre des trafiquants.  
**1.05 Tennis**  
 Open d'Australie: demi-finales messieurs-dames, en différé.  
 4.00 Tennis: finale messieurs, en direct.

**8.55 Journal des sourds**  
**9.15 Gym tonic**  
**9.50 Ski**  
 Critérium de la première neige à Val-d'Isère.  
**11.00 Journal d'un siècle**  
 Edition 1929.  
**12.00 A nous deux**  
**12.45 Antenne 2 midi**  
**13.25 Cannon**  
 Trafic aérien.  
**14.15 Superplatine**  
**14.50 Les jeux du stade**  
 Spécial Paris-Dakar, en direct du Pavillon Baltar; moto; ski alpin.  
**17.00 Les carnets de l'aventure**  
 Les coureurs de bois.  
**18.00 Récré A2**  
 Les Shadoks; M. Demo; Les mondes engloutis; Téléchat.  
**18.50 Des chiffres et des lettres**  
**19.10 D'accord, pas d'accord**  
**19.15 Actualités régionales**  
**19.40 La trappe**  
**20.00 Le journal**



**A 20 h 35**  
**Demain, c'est dimanche**  
 Invité: Michel Berger, qui interprétera notamment: *Y'a pas de honte à ça, Chanter pour ceux qui sont loin de chez eux, Ça la fait pleurer pour un rien.*  
 Avec la participation de Chantal Goya, Carlos, Jimmy Cliff, Bibie, Rondo Veneziano, Indochine, Carole Ferrat, Linda de Souza.  
 Photo: Michel Berger. (a2)

**21.55 Les histoires d'Onc' Willy**  
 Ivanhoé: Le mercenaire.  
**22.20 Les enfants du rock**  
 Rock'n roll graffiti avec S. Vartan, R. Seto, Les Playmates, etc.  
 Rockline avec R. Palmer, F. Fharkey, D. Midnight Runners, etc.  
 Musicalifornia avec REM, B. Joyner, Zeitgeist, etc.  
**23.55 Edition de la nuit**

**12.15 Connexions**  
**12.30 Espace 3**  
**14.20 Métiers d'avenir**  
 Ingénieurs au biberon.  
**14.45 Jeu à XIII**  
 France - Nouvelle-Zélande, en direct de Perpignan.  
**16.00 Espace 3**  
**16.15 Liberté 3**  
**17.30 Télévision régionale**  
**18.55 La panthère rose**  
 Pink tuba doré.  
 Un joueur de tuba va dans la forêt avec son chien pour jouer en paix, ignorant que notre panthère est en train de dormir.  
**19.00 Flash infos**  
**19.05 Télévision régionale**  
**20.04 Disney Channel**



**Winnie l'ourson**  
 Petit Gourou s'est perdu. Tigrou, Petit Gourou et Bourriquet jouent à cache-cache et ils trouvent de bonnes cachettes...  
 Photo: Winnie et ses amis. (fr3)

**20.35 DTV: Stranded in the jungle**; **20.39 Bon week-end, Mickey**: Mickey, postier du ciel, Souvenirs d'Afrique; **20.54 Zorro**: Bernardo face à la mort; **21.18 DTV: Tutti Frutti**, par Little Richard; **21.31 Donald Duck présente**: La poule aux œufs d'or, Des chats et des hommes; **21.41 DTV: Wonderful world.**

**21.50 Soir 3**  
**22.15 Dynasty**  
 Alexis est déclarée coupable. Adam et Dex jurent de prouver son innocence. Ils rendent visite à la femme qui prétend avoir vu Alexis sur la terrasse de Mark.  
**23.00 Musiclub**  
*Noces*, de Stravinski, interprétées par le Ballet Jiri Kylian.

**Suisse italienne**  
 10.25 Ski alpin  
 11.30 Supergéant dames  
 12.30 Centro  
 14.40 Il frottivendolo  
 15.00 Salades! ?  
 16.00 Téléjournal  
 16.05 A la découverte du corps humain  
 16.55 Get smart, série.  
 17.30 Musicmag  
 18.45 Téléjournal  
 19.00 Le quotidien  
 20.00 Aida, opéra.  
 20.45 Téléjournal  
 22.10 A propos d'Aida  
 23.25 Informations sportives  
 0.10 Samedi sport  
 Téléjournal

**Suisse alémanique**  
 10.25 Ski alpin  
 12.15 TV Scolaire  
 13.00 Télécours  
 16.40 Téléjournal  
 16.25 Teufels Grossmutter  
 16.55 Magazine des sourds  
 17.30 Telesguard  
 17.55 Téléjournal  
 18.00 Jugendszene Schweiz  
 18.55 Samschtig-Jass  
 19.30 Téléjournal Sport  
 19.55 ... ausser man tut es  
 20.10 Gala für Stadt und Land  
 21.55 Téléjournal  
 22.05 Panorama sportif  
 23.05 Derrick, série.  
 0.05 Bulletin de nuit

**Allemagne 1**  
 13.15 Programmes de la semaine  
 13.45 Hellauf zum Leben  
 14.30 Rue Sésame  
 15.00 Ein Haus steht im Wind  
 16.15 Chansons des années 20  
 16.45 La petite maison dans la prairie  
 18.00 Téléjournal  
 18.05 Sport - Football  
 19.00 Programmes régionaux  
 20.00 Téléjournal  
 20.15 Brand-Stiftung  
 22.00 Téléjournal  
 22.15 Warte, bis es dunkel ist  
 Film de T. Young.  
 24.00 Auf eigene Faust, film.  
 1.10 Téléjournal

**Allemagne 2**  
 11.00 Programmes de la semaine  
 11.30 Chimie  
 12.00 Nos voisins européens  
 14.00 Cette semaine  
 14.30 Bon vieux train  
 15.00 Quiz As  
 15.45 Ich heirate eine Familie  
 16.35 Ski alpin  
 17.25 Informations  
 17.30 Miroir des régions  
 18.20 Solid Gold  
 19.00 Informations  
 19.30 Die Schwarzwaldklinik  
 20.15 Zug um Zug  
 21.55 Informations  
 22.00 Actualités sportives  
 23.15 Dynasty, série.  
 0.45 Informations

**Allemagne 3**  
 15.30 Avanti! Avanti!  
 16.00 Actualités en français  
 16.15 News of the week  
 16.30 Telekolleg  
 18.00 Dessins animés  
 18.30 Télé-Tour  
 19.15 Pays, hommes, aventures  
 20.00 Rebecca, film.  
 22.05 Laurence Olivier

## RADIOS

**La Première**  
 Informations toutes les heures (sauf à 22 h et 23 h) et 6 h 30, 7 h 30, 12 h 30 et 22 h 30; 11 h 05, Le kiosque à musique; 12 h 30, Midi première; 13 h, Les naufragés du rez-de-chaussée; 14 h 05, La courte échelle: SOS fugues; 15 h 05, Superparade; 18 h 30, Samedi soir; 23 h, Samedi noir: *Deux jurés dans la ville*, de M. Roland et A. Picot; 0 h 05, Couleur 3.

**Espace 2**  
 9 h 05, L'art choral; 11 h, Le bouillon d'onze heures; 11 h 45, Qui ou quoi? 12 h, Le dessus du panier; 12 h 55, Si j'étais berger; 13 h 30, Provinces et promenade; 15 h 45, Autour d'une chorale romande; 16 h 30, Au rendez-vous de l'Histoire; 17 h 05, Jazz; 18 h 20, Micro espace; 20 h 05, Tenue de soirée; 22 h 40, L'opéra en liberté; 0 h 05, Le concert de minuit.

**Suisse alémanique**  
 9 h, Palette; 12 h, Samedi midi; 13 h 45, Zytlupe; 14 h, Musiciens suisses; 15 h, Portrait de Jakob Ummel; 16 h, Spielatz; 17 h, Welle eins; 18 h 30, Journal du soir; 19 h 15, Sport-télégramme; musique populaire; 19 h 50, Les cloches; 20 h, Samedi à la carte; concert philharmonique; 22 h, Sport: hockey sur glace; 23 h, Bernhard-Apéro; 24 h, Club de nuit.

**France musique**  
 9 h 10, Carnet de notes; 11 h, Hauts de gammes; 12 h 05, Le temps du jazz; 13 h, Opéra: *Les âmes mortes*, de Gogol; 16 h, Désaccord parfait; 18 h, Quatuor Sine Nomine; 19 h 05, Les cinglés du music-hall; 20 h 04, Avant-concert; 20 h 30, Nouvel Orchestre philharmonique: œuvres de Borodine, Sibelius, Stravinski; 23 h, Les soirées de France musique.

**RTN - 2001**  
 Coditel 100,6, FM 90,4, Vidéo 103,2  
 Réseau Basse-Areuse 91,7

**9.00 Espace**  
**10.00 Gros câlins**  
**12.00 Les titres du journal Humoral**  
**12.15 Journal**  
**12.30 Magazine de midi**  
**12.45 Jeu**  
**13.00 Dédicaces**  
**14.00 Couleurs 3**  
**17.00 Hit-parade**  
**18.00 Les titres**  
**18.02 Hit-parade**  
**19.00 Journal**  
**19.15 Music**  
**20.00 Sports**  
**22.00 Musique de nuit**  
**24.00 Fin**

## Donnadieu a besoin de se sentir aimé

**TF1, à 20 h. 40**

Dans «Les colonnes du ciel», la série de Gabriel Axel tirée du roman de Bernard Clavel, Bernard-Pierre Donnadieu incarne Mathieu Guyon, le charretier, qui a été contraint, au cœur de la guerre de dix ans en Franche-Comté, à enterrer les victimes de la peste qui fait rage dans le pays. Cet homme fruste apprendra la charité et le don de soi au côté d'un religieux bienveillant mais il ira vers la mort sans trop savoir pourquoi.

Donnadieu, nous l'avons souvent vu, avec son regard farouche et son visage un peu chiffonné, incarner des méchants ou des gangsters.

«Mais, dit-il, je suis un peu las de jouer des rôles où on exploite toutes les bassesses humaines.

«On ne propose pas assez de rôles où l'homme est grand, magnifié, et qui donnent au spectateur comme une grande bouffée d'air à la sortie du cinéma.

«J'aurais, par exemple, aimé interpréter le pasteur dans «Les chariots de feu», déchiré entre son apostolat et son don pour la course, jusqu'au jour où il se rend compte que si Dieu lui a donné la vitesse c'est pour s'en servir. Il décide donc de participer aux Jeux olympiques. Mais, comme les éliminatoires ont lieu le jour du Seigneur, il refuse de concourir. Ce genre de rôle est porteur de lumière et d'espoir.»

Ce comédien, qui a fait ses études théâtrales à Paris III, a toujours été partisan de la plus grande rigueur.

«Dans son travail, ajoute Bernard-Pierre Donnadieu, l'acteur doit trouver un juste équilibre. Il faut disparaître derrière ses personnages, mais, en même temps, être présent. Si l'acteur disparaissait complètement, on ne pourrait alors mesurer son travail: il faut avoir le sentiment du faux.

«Le plaisir que l'on éprouve à regarder une photo se trouve dans la vision, un peu décalée du réel, qu'elle offre. De même, tout le travail de métamorphose de l'acteur. Toujours cette relation: je vous mens tellement bien (et vous savez que je vous mens) que vous êtes presque prêt à croire que je vous dis la vérité. Cette espèce de jeu du vrai et du faux, à mon avis, c'est cela, l'art.

«Ce que je hais par-dessus tout, c'est le numéro d'acteur. Parfois mes metteurs en scène sont inquiets parce qu'ils ont l'impression qu'il ne se passe rien. Je travaille un rôle sur la synthèse, je ne joue que la situation: l'essentiel. Après coup, avec l'articulation des scènes entre elles, quelque chose de précis se dessine.

«Je suis très sensible aux rapports humains et à l'ouverture d'esprit. J'ai besoin de me sentir profondément aimé dans le travail. Dès qu'il y a des tensions, je me rétracte. Je crois que les acteurs ont un grand besoin d'être protégés pour pouvoir prendre des risques...» (ap)

## À PROPOS

### Le dernier carré des communistes

Balayé lors des dernières élections communales de Lausanne, au bénéfice de l'Action nationale, le pop ne détient plus aucun siège au Conseil communal. Ce phénomène n'est pas unique, puisque le parti communiste est en perte de vitesse dans tous les pays d'Europe. Tell Quel, hier soir, avait choisi d'interroger quelques militants lausannois sur leur sentiment après cette débâcle.

Renato Burgy a précisé d'emblée qu'il ne serait pas question des causes extérieures telles que la Pologne, l'Afghanistan, les Droits de l'homme, etc., qui sont pourtant des questions essentielles que le citoyen suisse ne néglige pas.

Les quelques militants qui ont eu le courage de s'exprimer, l'ont fait avec sincérité et simplicité. Sans nul doute, il n'est pas facile de s'afficher communiste en Suisse.

Cela peut poser certains problèmes au niveau de l'emploi. La principale cause de la défection du corps électoral lausannois semble être le fait qu'il n'y a plus de place ouvrière suisse. «C'est un scandale, dit une militante popiste, que les ouvriers étrangers n'aient pas le droit de vote». Un autre, qui a fait de la théologie, reconnaît que le parti devrait trouver une façon nouvelle de s'exprimer pour manifester ses oppositions, celles des locataires, de mères pour des crèches, de riverains mécontents d'une nouvelle route, etc.

Franchement, cette émission nous a déçus. Pas l'ombre d'un programme politique, sinon d'être «contres», d'une autocritique cohérente, d'une vision d'avenir, d'un examen sérieux des liens qui existent entre le Parti communiste suisse et le «grand frère» de l'Est. On plaigrait même ces pauvres incompris, qui doivent cotiser pour payer le salaire d'un secrétaire général. Comme si les autres partis ne faisaient pas le même geste! Pas trace non plus de l'idéologie fondamentale, le marxisme, qui fait l'objet de cours dans les sections romandes du pop. C'est comme si les producteurs avaient voulu gommer de l'image communiste cette réalité-là, celle de Marx et de Lénine, dont les portraits sont dans les locaux de toutes les sections. Tell Quel nous avait habitude à davantage de rigueur.

Paul-Emile Dentan

## note brève

### A nous les diamants

Série en neuf épisodes, «Maître de jeu» (TSR/dimanches soirs) nous entraîne en Afrique du Sud aux environs de 1880 à la suite d'un jeune homme à la recherche de diamants. Et il en trouve facilement.

La réalisation de Harvey et Kevin Connor est rapide et le scénario paraît bon pour autant que la suite le confirme. Quand au générique (et c'est rare) il est superbe.

Notons quand même que les feuilletons se suivent et se ressemblent parfois. Dans «La vengeance aux deux visages», la pauvre héroïne défigurée par un crocodile se vengeait sous d'autres traits. Dans «Maître de jeu», notre jeune homme chanceux va lui aussi se venger de celui qui l'a fait battre à mort ou presque sous un autre visage. La «ressemblance», s'il y a, s'arrête heureusement là. Mais cela prouve aussi que certains sujets sont censés plaire au grand public TV. (cg)